

PRIMORSKI DNEVNIK
je začel izhajati v Trstu
13. maja 1945, njegov
predhodnik PARTIZANSKI
DNEVNIK pa 26. novem-
bra 1943 v vasi Zakriž
nad Cerknim, razmnožen
na ciklostil. Od 5. do 17.
septembra 1944 se je ti-
skal v tiskarni »Doberdoba«
v Govcu pri Gorenji Trebu-
ši, od 18. septembra
1944 do 1. maja 1945 v
tiskarni »Slovenija« pod
Vojškim pri Idriji, od 8.
maja 1945 pa v osvoboje-
nem Trstu, kjer je izšla za-
dnja številka. Bil je edini
tiskani partizanski DNEV-
NIK v zaslužni Evropi.

primorski

dnevnik

Polština plačana v gotovini
Abb. postale 1 gruppo

Cena 500 lir - Leto XL. št. 144 (11.867)

Trst, nedelja, 17. junija 1984

Slovinci strnjeno na volišča

Danes bomo ponovno volili. Tokrat poslance v evropski parlament, za kar bodo volišča odprta samo v nedeljo in ne kot običajno tudi v ponedeljek. Volilna kampanja ni bila posebno živahna, ker je zanimanje za evropski parlament splahnelo iz več razlogov. Predvsem nima parlament prave oblasti, suverenost je še vedno osredotočena v evropskih državah, poleg tega pa razdvajajo javno mnenje predvsem domača vprašanja in v Italiji še zlasti polemike okrog vlade, bitka okrog predsednika vlade in s tem povezana predvidevanja vladne krize.

Tudi pri nas so bile evropske volitve nekoliko v ozadju in to tudi zaradi nekaterih za Slovence v Italiji specifičnih problemov in dogodkov. V tem razdobju smo se dvakrat enotno in odločno zbrali: v Gorici na enotni manifestaciji in v Bazovici, ko smo prav tako enotno in odločno odgovorili na izzivanje neofašistov. V obeh primerih je šlo za združevanje naših naporov, za ustvarjanje enotne široke fronte, kar pa je seveda v oporeki s predvolilno kampanjo, ki avtomatično razdvaja.

Pa vendar bi Slovenci v Italiji naredili veliko napako, če ne bi šli danes na volišče strnjeno, kot smo šli vse do sedaj. Prva nevarnost je prav v določeni naveličanosti. Naša visoka politična zavest zahteva, da smo na volitvah prisotni, da glasujemo in da oddamo tudi preferenčni glas. Izkušnje prejšnjih let dokazujejo izredni pomen preferenčnega glasu, saj tako ne vplivamo samo na okrepitev stranke in volilnega znaka, za katerega smo se odločili, temveč tudi na izvolitev kandidata, ki nam ustreza in ki nudi jamstva, da nam bo pomagal v našem boju.

Prvo in osnovno navodilo, ki ga ponovno dajemo čitateljem Primorskega dnevnika je torej, da naj gredo danes na volitve, da naj pravilno volijo in da naj oddajo tudi preferenčni glas.

Glede kandidatnih list in kandidatov pa je stališče že tradicionalno in upošteva predvsem stranke in kandidate, ki so ali odraz slovenske narodnostne skupnosti ali ki pomenijo uveljavitev Slovencev ali lahko podpro interese slovenske narodnostne skupnosti.

Na listi KPI kandidira kot neodvisen vidni slovenski predstavnik Darjo Bratina, ki se lahko uveljavi s preferenčnimi glasovi, predvsem v deželi Furlaniji - Julijski krajini. Na tej listi kandidira tudi deželni tajnik KPI Giorgio Rossetti, ki je lahko izvoljen s preferenčnimi glasovi celot-

NADALJEVANJE NA 2. STRANI

Štiriinštirideset milijonov Italijanov danes na volišča

Politično ravnovesje v Italiji odvisno od izida današnjih evropskih volitev

Izid še zlasti pomemben za krščansko demokracijo in za socialiste
Politično preverjanje in morebitna kriza vlade odložena na jesen

RIM — Štiriinštirideset milijonov italijanskih državljanov bo šlo danes na volišča, uradno zato, da bi izvolili 81 poslancev, ki bodo predstavljali Italijo v evropskem parlamentu v Strasbourgu. Vendar, kot vsi vedo, bo izid današnjih volitev velik vpliv na italijansko notranjo politiko. Predvsem bo izid volitev pokazal, kakšen je odnos sil med vladno večino in opozicijo še zlasti komunistično partijo. Vse kaže, da se bo dokajšnje število državljanov, tako pravijo predvidevanja, vzdržalo in ne bo šlo volit tudi zato, ker te volitve ne bodo imele takojšnjih »tehničnih« učinkov.

Volilna kampanja se je začela nekoliko mlačno, dalj časa se je govorilo o političnem preverjanju znotraj petstranske vladne večine. V vsem tem obdobju so politični opazovalci v Rimu mislili, da bo po današnjih volitvah za Craxijevo vlado nastopila neizbežna kriza, predvsem zaradi pomanjkanja solidarnosti med predsednikom Craxijem in njegovim glavnim zaveznikom Krščansko demokracijo. V zadnjih dneh je smrt Enrica Berlinguerja spet privedla v prvo vrsto vprašanje spopada med vlado in KPI. Mnogi predvidevajo, da bo tragična smrt tajnika navrgla komunistom

mного glasov. Mobilizirala naj bi komunistično bazo in marsikoga prepričala, da pojde na volišče. Če bo na koncu komunistična partija, kot se marsikdo boji, prehitela Krščansko demokracijo, se bo ves politični okvir vsekakor korenito spremenil.

Večina trdi, da do političnega preverjanja ne bo prišlo in da so vladno krizo odložili za nedoločen čas, vsaj do jeseni: takrat bi se stranke morale pogajati ne samo o ustroju vlade in o njenem predsedniku temveč tudi o vprašanju predsedstva republike, se pravi o Pertinijevem nasledniku. Vendar bo tak izid možen samo, če bodo današnje volitve potrdile sedanje razmerje sil med strankami, če slednje namreč ne bo zelo različno od razmerja, ki je veljalo 26. junija lani. Če bo prišlo do občutnih volilnih premikov pa bo zelo težko preprečiti naraščanje notranje napetosti v vladi.

Skoraj vsi so mnenja, tudi znotraj petstranske koalicije, da je prisotnost ministra Longa v vladi nevzdržna. Marsikdo odkrito govori o zamenjavi ministra za proračun, ne da bi pri tem odprli vladne krize. To seveda Longu in social-

demokratski stranki ne bo všeč. Po drugi strani pa je za Krščansko demokracijo zelo težko ostati v vladi, v kateri ima konec koncev skoraj podrejeno vlogo. Današnji »Il Popolo« zelo jasno svari socialiste: če bo KD doživela poraz je vladna kriza skoraj gotova, saj mora KD na neki način rešiti položaj. Demokristjanski dnevnik polemizira z zadnjimi izjavami socialista Formice, ki obtožuje KD, da je dvoumna in poziva komuniste k spravi znotraj leve. Demokristjani so tako dali vedeti, da niso pozabili Formicovih izjav v komisiji P2. Skratka samo če se bo KD močno uveljavila na volitvah, bo zmagala Forlanijeva linija, ki odločno zagovarja sedanjo vlado in njenega predsednika Craxija. Kar zadeva predsednika vlade pa je Craxi v svojem včerajšnjem intervjuju bil dokaj oster: kdor je za vladno krizo, naj to jasno pove in naj prevzame odgovornost za politično nestabilnost, do katere bi prišlo s padcem vlade. Pri tem je odveč reči, da bo za socialistično stranko izid volitev življenjskega pomena: če se ne bo zelo jasno uveljavila se bo Craxijev položaj še bolj ošibil.

R. G.

Podčrtan pomen tržaškega velesejma za gospodarsko prihodnost našega mesta

TRST — Ob navzočnosti ministra za varstvo okolja, Alfreda Biondija, so včeraj slovesno odprli 36. mednarodni tržaški velesejem. Uradno odprtje je spremljalo veliko število predstavnikov mestnih, pokrajinskih in deželnih oblasti, zastopnikov gospodarskega življenja in tujih konzularnih in gospodarskih predstavništev.

V Kongresnem središču je pomen tržaške sejemске prireditve za gospodarsko prihodnost Trsta podčrtalo vseh pet govornikov: predsednik Velesejemске ustanove Toresella, pred-

sednik deželnega odbora Comelli, predsednik tržaške pokrajinske uprave Marchio, tržaški župan Richetti in minister Biondi, ki je velesejem tudi uradno odprl. V daljših in dokaj izčrpnih posegih pa smo slišali tudi resne analize mednarodnega, italijanskega in krajevnega gospodarskega položaja, na katerih so sloneli konkretni predlogi in zahteve za družbenogospodarsko in mednarodno prihodnost Trsta.

Odprtje sejma je bila hkrati priložnost za podelitev štirih diplom razstavljalcem, ki se od vsega začetka ali vrsto let udeležujejo Tržaškega velesejma ter posebnih priznanj za sodelovanje in pomoč pri njegovi organizaciji.

Minister Biondi in številni gostje so si nato ogledali razstavišče in se ustavili na razstavnih prostorih posameznih držav - udeleženk, najprej pa v najbližjem jugoslovanskem paviljonu, kjer so jih pozdravili predstavniki gospodarstva sosednje države.

NA 5. STRANI



Z včerajšnje otvoritve 36. tržaškega mednarodnega velesejma

Katastrofalen poraz »plavih«

BRANKO LAKOVIČ



LYON — Kakšna katastrofa! Jugoslavija je sinoči v drugem kolu skupine 1 evropskega nogometnega prvenstva izgubila kar z 0:5 proti Danski in tako zabeležila enega svojih najhujših porazov sploh. Plavi so tako na tem evropskem prvenstvu že drugič izgubili in pred koncem izločilnega dela dokončno tudi izgubili vsakršno možnost za uvrstitev v polfinale.

Jugoslovani bodo tako sklenili svoje nastope na evropskem prvenstvu v tork v St. Etienne, ko bodo igrali proti Franciji, ki je včeraj prav tako s 5:0 premagala Belgijo.

Sinočnja tekma v Lyonu je tudi po-

kazala vse slabosti ne samo jugoslovanskega nogometa, temveč vse jugoslovanske nogometne organizacije. Sinočnja katastrofa je le odraz neurejenega stanja v jugoslovanskem nogometu, odnosa do dela v tej športni panogi, ki se razvija tudi v državah (kot je Danska) z daleč manjšo nogometno tradicijo od Jugoslavije. Plavi namreč do sinoči v sedmih tekmah niso nikoli izgubili proti Danski, prav na tem srečanju pa je bila jasna ogromna razlika ne samo v nogometnih elementih v obeh reprezentancah, temveč predvsem v samem pristopu do igre.

Jugoslovanski nogometaši in njihovo strokovno vodstvo pa bodo imeli tri dni časa, da trezno ocenijo sinočnjo katastrofo in da v tork proti Franciji plavi le pokažejo »nogometni Evropi«, da jugoslovanski nogomet le ni tako na psu.

Bagdad hoče jamstva tudi za svoje ladje

BAGDAD — Irak je včeraj zavrnil petkov predlog predsednika iranskega parlamenta Rafsandžanija, da bi sedanje delno premirje razširili tudi na ladje, ki plujejo v Zalivu. Iraški minister za informacije Nasif Jasim je ob tem poudaril, da bi moral Iran pojasniti svoj predlog. »Če si domišlja, da ne bo več Irak napadal ladij namenjenih v iranska pristanišča, ne da bi obenem Iran zagotovil svoboden dostop v iraška pristanišča, Bagdad tak predlog odločno zavrača,« je navedel minister za informacije.

Zalivske države so s precejšnjo mero previdnosti, a obenem tudi z zadovoljstvom sprejele iranski predlog kot znak spreminjanja teheranske politike. V krogih OZN pa so vseeno zaskrbljeni, saj je včeraj Bagdad obtožil Teheran, da je kršil premirje in bombardiral civilne objekte na iraškem ozemlju.

Zalivski spopad postaja torej vedno bolj zagozeten.

Po pogovorih v Milanu konec obiska Zhao Zijanga

MILAN — Kitajska vlada bo v kratkem odprla v Milanu svoj generalni konzulat, da bi s tem omogočila boljše gospodarsko sodelovanje med Italijo in LR Kitajsko. Tako je včeraj v lombardski metropoli izjavil kitajski predsednik vlade Zhao Zijang ob zaključku svojega obiska v Italiji in Evropi.

V Milanu se je Zhao Zijang sestal s predstavniki gospodarskega in sindikalnega sektorja in še enkrat je bila potrjena volja, da se utrdi trgovinska in gospodarska mreža med obema državama. Predsednik kitajske vlade je opomnil da so možnosti sodelovanja velike in pomembno bi bilo, da bi se ti stiki razširili tudi na majhna in srednja podjetja.

Gospodarski vidik pa ni bil edini v včerajšnjih pogovorih. Zhao Zijang je govoril tudi o politični stabilnosti svoje države in pri tem naglasil, da bo LR Kitajska gojila še naprej odprto politiko za čim boljše mednarodne odnose in se bo še nadalje odpirala.

Na koncu je kitajski predsednik vlade naglasil, da je bila trgovinska izmenjava med Evropo in Azijo veliko stoletij glavni motor zgodovine.

● Slovenci

NADALJEVANJE S 1. STRANI

nega volilnega okrožja, ki obsega tudi deželo Emilia - Romagna.

Člani slovenske komisije PSI opozarjajo na pomen evropskega parlamenta in na važnost ustreznega ravnanja sil. Zato pozivajo svoje člane in somišljenike, da se teh volitev udeležijo, da volijo za PSI in tudi da oddajo preferenčni glas dosedanemu poslancu Arfeju, ki dobro pozna manjšinsko in tudi našo slovensko problematiko. Arfe je bil pobudnik izglasovane resolucije o narodnih in jezikovnih manjšinah v Evropi. Člani slovenske komisije PSI poleg tega predlagajo tudi arhitekta Semeranija, ki dobro pozna celotno tržaško problematiko in ki je pokazal posebno pozornost do slovenske kulture in naših velikih ustvarjalcev.

Slovenska skupnost se ob političnih in evropskih volitvah znajde v določeni težavi, ker nima možnosti izvolitve lastnih kandidatov. Tokrat se je povezala s Francozi Unione Valdotaine, Sardinci in Okcitanici in nastopajo njeni kandidati s tem volilnim znakom. Slovenska skupnost je vključila v kandidatno listo tri slovenske predstavnike; nosilec liste Andrej Bratuž.

Na raznih drugih kandidatnih listah kandidirajo številni kandidati, vendar je malo verjetno, da bodo ponovno izvoljeni tržaški predstavniki.

Združena Evropa je prav gotovo privlačen program in v njem prihajajo jasno do izraza tudi nekatera konkretna vprašanja, ki zanimajo pripadnike številnih manjšinskih skupnosti. Razvoj zadnjih desetletij je namreč dokazal, da Evropa ni sestavljena iz monolitnih in centraliziranih narodov, da je v resnici zelo zapleten sistem narodov in narodnostnih skupnosti in da je zato nujno potrebna ustrezna manjšinska zaščita. Za sedaj so bili narejeni prvi koraki in prvi napori v tej smeri. Upamo, da bo novi evropski parlament naredil odločnejše in učinkovitejše korake v pozitivno smer, s čemer bo podprl tudi naše napore za ustvarjanje boljših pogojev za naš vsestranski razvoj. Današnje volitve naj pomenijo pri-spevek k tem naporom.

Obletnica Soweta

JOHANNESBURG — Južnoafriška policija je včeraj v Sowetu s solzilcem razgnala kakih 200 temnopolnih manifestantov, ki so protestirali proti južnoafriškemu rasističnemu režimu. Do incidentov je prišlo po verskem obredu ob osmi obletnici krvavih protestov v Sowetu, ko je temnopolno prebivalstvo zahtevalo boljše pogoje šolanja, a je režim grobo posegel, da je padlo več kot 600 oseb.

□ MONTEVIDEO — Urugvajске oblasti so aretirale političnega voditelja Wilsona Ferreiro Aldunateja, ko se je ta z ladjo vračal iz Buenos Airesa v domovino po enajstletnem begu.

□ WASHINGTON — Ameriška policija je na letališču v Miamiju odkrila tono kokaina, ki bi bil vreden na tržišču več kot eno milijardo dolarjev. Mamilo je bilo skrito v zabojih, ki jih je pripeljala neka venezuelsko-panamska letalska družba.

□ MANAGUA — Nikaragovsko obrambno ministrstvo je sporočilo, da je ofenziva sandinističnih sil obrodila dokajšnje uspehe in da so protirevolucionarne sile ARDE v popolnem razsulu. V zadnjih spopadih naj bi pripadniki ARDE imeli nad 70 mrtvih in stotine ranjenih.

Izdelan predlog ministra Degana Za podjetniške in varčne krajevne zdravstvene enote

RIM — Čeprav z nekajtedensko zamudo je včeraj minister za zdravstvo Costante Degana predložil ostalim članom vlade, ki morajo po svojem resoru izraziti soglasje, zakonski osnutek za reformo krajevnih zdravstvenih enot. Degana v priloženem poročilu zatrjuje, da ne gre za izvolitev zdravstvene reforme, a le za njeno prilagoditev na osnovi pridobljenih izkušenj pri njenem izvajanju. V bistvu gre vladi predvsem za večje nadzorstvo nad poslovanjem zdravstvenih enot, ki naj omogoči zmanjšanje ogromnih primanjkljajev, ki jih je treba pokrivati iz državnih financ.

Zato Degana predlaga strogo ločitev političnih od upravnih pristojnosti pri vodenju zdravstvene službe. Občine, gorske skupnosti ali skupnosti občin (pač odvisno od razsežnosti posamezne zdravstvene enote) bodo ohranile vlogo usmerjanja in načrtovanja zdravstvenih služb ter imenoval

predsednike upravnih odborov KZE in 5 članov. Temu organu je prepuščeno upravno delo, medtem ko bo za izvrševanje službe skrbel vodilni urad. Krajevne zdravstvene enote naj bi torej poslej delovale bolj podjetniško in bolj samostojno. V tem okviru bo priznana tudi večja avtonomija področnim bolnišnicam v odnosu do krajevnih zdravstvenih enot.

Za večjo varčnost pa bo skrbel tričlanski nadzorni odbor, ki ga bodo imenoval krajevne uprave. Ta bo moral poročati vsake tri mesece deželni upravi in ministrstvu za zdravstvo in za zaklad o poslovanju službe in sicer bo moral obrazložiti pravno neoporečnost posameznih sklepov upravnih organov zdravstvene enote in celotno poslovanje. Ko bodo pristojni ministri izrekli predpisano mnenje bo o zakonskem predlogu razpravljala vlada, ki ga bo po odobritvi predložila parlamentu.

Islamabad uradno protestiral zaradi obtožb Indija obtožuje Pakistan zaradi neredov v Pandžabu

NOVI DELHI — V indijski glavni mestu so včeraj objavili še eno vrsto obtožb na račun Pakistana, ki da je organiziral in podpiral nered, ki so prejšnje dni v Pandžabu povzročili toliko smrtnih žrtev.

Indijske oblasti trdijo, da so v »Zlatem templju« odkrili neizpodbitne dokaze o prisotnosti pakistanskih podpihvalcev in celo plačanih morilcev. Med te dokaze sodi večje število pakistanskih potnih listov, ki naj bi pripadali ubitim »teroristom«, ki so se preoblekli v Sikhe in si natakali lažne brade, lasulje in turbane. Našli naj bi tudi britve, medtem ko je znano, da se Sikhi iz verskih razlogov ne brijejo. Prav tako obtožujejo pakistanske oblasti, da so povzročile masovne dezertacije Sikhov iz indijske vojske, kar naj bi dosegli s tem, da so Sikhom kazali ponarejene slike »Zlatega templja« na katerih je videti skoraj porušen.

Indijske obtožbe na račun Pakistana so povzročile včeraj uraden protest, ki ga je oddajal islamabadski radio. Ne gre pozabiti, da sta Indija in Pakistan v svoji zgodovini kar petkrat stopila na bojno polje druga proti drugemu. Pakistanski predstavnik je indijske obtožbe odločno zavrnil in dejal, da so povsem neutemeljene.

V Pandžabu pa je medtem položaj pod nadzorstvom indijske vojske. Policijsko uro so že nekoliko omejili, čeprav gre občasno zabeležiti spopade in atentate. V zadnjem atentatu je umrl Hadjal Singh, videen predstavnik stranke kongresa, ki jo vodi Indira Gandhi in ki so ga neznanci ubili s tremi strelji iz puške.

□ BONN — Zahodnonemški kancler Helmut Kohl bo v prihodnjih dneh odpotoval na uradni obisk na Madžarsko.

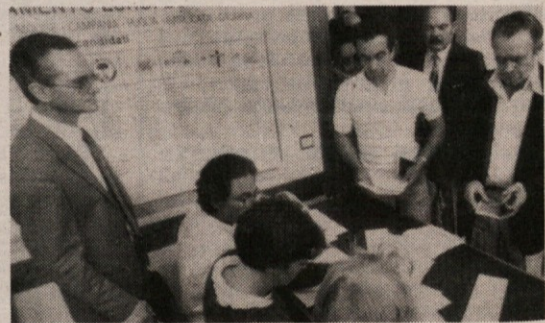
V Italiji, Franciji, ZRN, Belgiji, Luksemburgu in Grčiji Volitve za 130 milijonov Evropejcev

PARIZ — Sto trideset milijonov Evropejcev bo danes v šestih državah EGS (Italija, Francija, ZRN, Belgija, Luksemburg in Grčija) volilo svoje predstavnike v evropski parlament. Britanci, Irci, Nizozemci in Danci so svoje volili že v četrtek, s preštevanjem glasov pa bodo začeli šele danes zvečer, razen na Danskem, kjer to lahko opravijo le o delavnikih, in sicer jutri. Italijanski državljani z bivališčem v ZRN in na Nizozemskem pa so volili včeraj.

V vseh državah je pričakovanje za današnje volitve in za končne rezultate osredotočeno predvsem na notranjepolitične posledice evropskih volitev. V Franciji je v zadnjih dneh prišlo do ostre

konfrontacije med večino in opozicijo. Socialisti že predvidevajo nazadovanje, upajo pa, da jih ne bo konservativna opozicija prehitela. Komunisti si želijo seveda napredovanje, ki bi nekoliko omililo zadnje politične neuspehe.

V vseh državah pa skušajo napovedovati vsaj približne končne rezultate. V Belgiji napovedujejo nazadovanje krščanskih socialcev in utrditve socialistov, liberalcev, »zelenih« in flamskih regionalistov. V Grčiji vlada precejšnja negotovost prav tako v Luksemburgu. Z izrednim zanimanjem pa pričakujejo rezultate Zahodni Nemci. Morebitni uspeh zahodnonemških socialdemokratov ne bo spremenil bonske vladne sestave, a bo bržkone pogojeval njene bodoče izbire.



Italijani v ZRN so volili včeraj (Telefoto AP)

Končana preiskava o Micheleju Sindoni

MILAN — Milanski sodnik Guido Viola je končal dolgoletno preiskavo o zločinski dejavnosti sicilskega bankrotirja Micheleja Sindone in zahteval sodno obravnavo proti njemu in drugim 26 osebam. Iz preiskave izhajajo spletkarjenja, grožnje, izsiljevanja, dogovori s političnimi in mafijskimi krogi. V bistvu vsa Sindonova dejavnost od leta 1975 do leta 1980. Guido Viola obenem navaja, kako je Sindona »eden najnevarnejših zločincev v italijanski sodni zgodovini«, kako je njegov primer sprožil dve parlamentarni preiskavi o »aferi Sindona« in o »tajni loži P2«.

Prav na podlagi iskanja dokazov o stikih med Sindono in Gelijem je namreč sodstvo v vili »častitljivega velikega mojstra« odkrilo sezname tajnih prostozidarjev.

Obtožnica Guida Viole vsebuje zločine od umora stečajnega skrbnika »Zasebne italijanske banke« Ambrosolija pa do hlinjenja Sindonove ugrabitve.

Stavka carinikov se bo nadaljevala

RIM — Cariniki iz sklopa avtonomnega sindikata Dirstat Dogane nadaljujejo belo stavko, ki je v tem, da ne opravljajo nadur. To seveda še otežkoča že itak dramatične razmere na cestnih mejnih prehodih, v lukah in na letališčih, a vse kaže, da s protestom ne marajo odnehati. Tako so vsaj zagrozili po včerajšnjem sestanku med finančnim ministrom Visentinijem, ministrom za javne uprave Gasparijem in podtajnikom v predsedstvu ministrskega sveta Amatom, čeprav so se ti obvezali, da komisijo za finance in zaklad pri poslanski zbornici spodbudijo k hitrejši obravnavi zakonskega odloka v korist carinskega osebja.

Odlok predvideva pomnožitev carinskih kadrov, ureditev problema nadur in posebno denarno nagrado carinikom za večjo storilnost. Jedro spora je trenutno prav v tej dokladi, ki po sodbi avtonomnih carinikov ni zadostna. Grožnja o nadaljevanju bele stavke in celo njeni zaostritvi so stavekajoči izrekli tudi v pričo možnosti, da jih pristojna oblast po zakoniti poti prisili k vrnitvi na delovno mesto.

Ne glede na različna stališča avtonomnih carinikov in tistih, ki so organizirani v enotni sindikalni zvezi gre poudariti, da je v Furlaniji - Juljski krajini na italijanski strani meje potrebno na ocarinjenje uvoženega tovora čakati celo 7 do 8 ur in da sta za tranzitne formalnosti, ki jih

na jugoslovanski strani uredijo v 30 minutah, potrebni najmanj dve uri. Ministra Gaspari in Visentini ter podtajnik Amato so vsekakor zagotovili, da je položaj na mejah »pod nadzorstvom«. In v resnici se je vsaj na meji z Jugoslavijo bistveno izboljšal.

DELAVNICA »E. MICHELI« s. n. c.

ERNESTO in GIORGIO MICHELI

TRST — UL. G. GRIMANI 42 — TEL. 744845

Lasten patent za dodatno zavarovanje katerekoli vrste vrat (tudi zaščitenih od Zavoda za spomeniško varstvo)
Blindirana vrata
Železne blagajne po meri
Blindiranje shramb
Popravilo železnih blagajn
Vstavitev šifriranih ključavnic za vse vrste železnih blagajn

Neuničljive železne rešetke
Eno — ali dvokrilna neuničljiva ograjna vrata
Odstranljive železne rešetke (s ključavnico)
Neprobojne zasteklitve
Zasteklitve z neprobojnimi in neuničljivimi stekli
Obdelava kovin in nerjavečega jekla
Kovinska oprema

Prisotni smo na Tržaškem velesejmu — paviljon E prtljiče št. 26

Ljubezen je...



Zurlan

NAJBOLJŠA KVALITETA
PO NAJUGODNEJŠIH CENAH V DEŽELI!
ZAKAJ? ZATO, KER TI SAMO

Zurlan

ŽE NEKAJ GENERACIJ NUDI
NAJBOLJŠE USLUGE

Ulica Carducci 20
Ulica Vidali 9
Ulica Madonnina 5

od torka, 19. junija, dalje izredna prodaja v
ULICI MADONNINA 5

Pralni stroji CANDY, REX, INDESIT, IGNIS, SAN GIORGIO, RIBER	od 295.000 lir dalje
Hladilniki IGNIS, REX, INDESIT, CANDY	od 183.000 lir «
Hladilniki z ločenim zamrzovalnikom	od 290.000 lir «
Belo emailirani štedilniki CANDY, LOFRA, INDESIT	od 199.000 lir «
Štedilniki iz nerjavečega jekla: dve plošči, omarica za plinsko jeklenko, pečica	od 465.000 lir «
Kristalna ogledala za kopalnice	od 69.900 lir «
Kompletna oprema za kopalnice iz čistega kristala	od 149.000 lir «
Armature za kopalne kadi	od 66.000 lir «
Armature za umivalnike	od 32.000 lir «
Plinske peči	od 99.000 lir «
Bojler s stekleno oblogo 80 l	od 99.000 lir «
Kuhinjsko pomivalno korito 80 cm inox 18/10 z omarico iz formike	od 139.000 lir «
Omarice za kopalnice	od 62.000 lir «
Originalni lonec na pritisk LAGOSTINA od 5 l	od 58.500 lir «

Poleg tega še vsi mali elektrogospodinski stroji najboljših proizvajalcev.

Priznanje predsednika SZDL Slovenije Šetince Uspeh manifestacije na Travniku dokaz o življenjskosti zamejcev

NOVA GORICA — Predsednik republiške konference Socialistične zveze delovnega ljudstva Slovenije Franc Šetinc je bil v petek na delovnem obisku v novogoriški občini. Dopoldne se je sestel z družbenopolitičnimi delavci občine in z njimi obravnaval aktualno družbeno in gospodarsko stanje v Sloveniji in Jugoslaviji. Zatem je obiskal osnovno šolo IX. korpusa katero je v šolskem letu, ki se zaključuje obiskovalo okrog tisoč učencev. Sledil je ogled tako imenovane Osimske ceste, ki bo Novo Gorico čez italijanski del Sabotina povezala z Brdi, novega mostu čez reko Sočo in del pri gradnji hidroelektrarne Solkan.

V pogovoru z družbenopolitičnimi delavci občine je Franc Šetinc povzel tudi vtise s pogovora s člani enotne delegacije Slovencev v Italiji, ki ga je imel v četrtek zvečer v Kulturnem domu v Gorici. Izrazil je zadovolj-

stvo zaradi uspeha enotnega zborovanja Slovencev na Travniku v Gorici v nedeljo, 20. maja. Zborovanje je potrdilo moč in enotnost Slovencev, ki sta se dvignili nad vse pritiske in predsodke. Matična domovina, je naglasil predsednik republiške konference SZDL Slovenije, nikoli ni podvomila v sposobnost, osveščenost in trdoživost Slovencev zunaj meja, da se kljub pritiskom ne bodo pustili asimilirati. Politična dejavnost, gospodarska in kulturna rast pa pomenijo tudi prispevek slovenske narodne skupnosti k demokratičnemu razvoju italijanske družbe.

Predsednik Franc Šetinc se je v novogoriški občini mudil na vabilo občinske organizacije Socialistične zveze. Spremljal ga je tudi Štefan Cigoj, član Izvršnega odbora Predsedstva SZDL Slovenije.

M. D.

Friulgiulia: nove olajšave za izvoz

VIDEM — Deželni konzorcij za razvoj zunanje trgovine Friulgiulia je napovedal, da bo najpozneje v začetku julija začel v njegovem sklopu delovati poseben sklad za jamstva nad izvoznimi operacijami. V četrtek je konzorcij sklenil z devetimi bankami, ki so njegove podpirne članice in med katerimi je tudi slovenska Kmečka banka v Gorici, sporazum glede kreditnih olajšav izvoznim podjetjem, a podoben sporazum je konzorcij že prej podpisal z drugimi petimi denarnimi zavodi, med temi tudi s Tržaško hranilnico.

Poleg omenjenega jamstvenega sklada ima Friulgiulia v načrtu še ustanovitev sklada za kritje rizikov pri vnovčenju protivrednosti izvoznih poslov.

Dan Doberdoba v Novi Gorici

NOVA GORICA — V Novi Gorici bo v soboto, 23. junija, Dan Doberdoba. Prireditve bodo kulturne, športne in razne druge prireditve ter tekmovanja. Prireditve in tekmovanja bodo v Novi Gorici, v osnovni šoli Solkan, pa v Prvačini. Pripravljajo tudi razstavo 100 fotografij na temo »Naša zgodovina in kultura«. Slednja bo verjetno v Likovni galeriji Meblo v Novi Gorici.

Dan Doberdoba bo sodil v okvir sodelovanja med doberdobsko in novogoriško občino. Že v torek, 19. junija, pa bo v zeleni sejni dvorani občinske skupščine v Novi Gorici okrogla miza o političnem, upravnem, gospodarskem, kulturnem in športnem življenju v zamejski občini Doberdob. V pogovoru bodo sodelovali tudi predstavniki družbenega in političnega življenja Doberdoba in Nove Gorice. Pričetek okrogle mize ob 20. uri. (m d)

Huda kazen vodnjanskemu pastirju

PULJ — Puljsko okrožno sodišče je te dni izreklo eno najhujših obsodb zadnjih deset let: 48-letnega pastirja iz Vodnjana Draga Vrtačiča je obsodilo na 14 let zapora.

Vrtačič je 9. marca letos postavil zasedo svojemu kolegu, 51-letnemu Antonu Vitašoviču in ga ubil s tremi strelji iz lovske puške. Vrtačič je pozneje »corpus delicti« skril.

Med procesom je ubijalec izjavil, da je ubil Vitašoviča zaradi spora, ki se je vlekel že par let, o prednosti glede pravice paše na travnikih vodnjanskega področja.

Naši zdravniki v Kumrovcu



Člani Slovenskega zdravniškega društva iz Trsta so med svojim strokovnim izletom obiskali tudi Kumrovec, rojstni kraj predsednika Tita

Senjam beneške piesmi na Ljesah

ČEDAD — Prireditve je nastala leta 1971, nekako boječe in tiho. Iz leta v leto pa se je potem razraščala v pomembno kulturno manifestacijo, ki privablja na desetine glasbenikov, pevcev, skladateljev. Beseda teče namreč o Senjamu beneške piesmi, ki bo letos že enajstič na sporedu. Na festivalu, ki bo 22. in 23. t.m. v telovadnici na Ljesah (začetek ob 20.30), bodo predstavili 16 narečnih pesmi in najboljše se bodo uvrstile na nedeljski finale, ki bo ob 15. uri.

Zanimiva novost letošnjega Senjama je v tem, da bo razdeljen v dva tematska sklopa, če temu lahko tako rečemo. Prvi večer bo namreč na sporedu »mlada« glasba, medtem ko bodo drugi večer zapolnile skladbe, ki sledijo normam tradicionalne ljudske pesmi.

Gospodarsko pismo iz Slovenije

Boljši izvoz, slabši standard

Tokrat o sami inflaciji ne nameravamo pisati (cenam smo posvetili prejšnje gospodarsko pismo). Treba je le reči, da so se zaradi rasti cen plače realno ponovno znižale in da je zaradi tega nižji tudi življenjski standard. Ne preseneča zaradi tega ugotovitev zvezne vlade, da bo morala imeti socialna politika in skrb za varstvo standarda letos enako vlogo kot na primer skrb za ohranitev visoke ravni proizvodnje in za pospeševanje izvoza. Tega pa ne poudarjajo prvič. Toda vse doslej je bilo za varovanje standarda storjenega bore malo. Če bo zaslužek še naprej podal, potem lahko to vpliva tudi na sam obseg proizvodnje, na sam odnos do dela.

Pred leti je bil namreč odnos do dela izredno slab. Delno zaradi slabo organizirane proizvodnje, delno zaradi tega, ker sistem plačevanja po delu ni zaživel (razlike med tistimi, ki slabo delajo in med onimi, ki si na delovnem mestu zelo prizadevajo, skorajda ni), delno pa tudi zaradi tega, ker je bil takrat delavčev standard vendarle bistveno boljši, kot je na primer zdaj. V treh letih pa se je delavčev odnos do dela bistveno spremenil. Še pred časom so npr. direktorji ugotavljali, da delavci odklanjajo večimensko delo ali delo ob nedeljah in praznikih. Zdaj so se stvari korenito spremenile. Pred dnevi nam je npr. dejal neki direktor: Delavci so

zadovoljni, če imajo delo in so ga pripravljani opravljati kadarkoli. Nizke plače, oziroma še dodatno zmanjševanje zaslužkov pa lahko na tem področju povzroči dodatne težave, zaradi katerih se lahko spet začne zmanjševati proizvodnja.

Morda se zdi na oko ta problem obremen, toda v jugoslovanskih razmerah je zelo pomemben. Res pa je, da je raven proizvodnje bolj odvisna od ostalih dejavnikov. Letos se je proizvodnja tako ugodno povečala predvsem zaradi tega, ker je industrija sorazmerno dobro preskrbljena s predelavnim materialom in surovinami, pa tudi z energijo ni večjih problemov. Zaradi obilice padavin je npr. elektroenergetski situacija zelo ugodna. Poznavalci trdijo, da nam zaradi tega vsaj do jeseni električne energije ne bi smelo primanjkovati. Lani je npr. industrija opešala v poletnih mesecih prav zato, ker ni bilo dovolj elektrike. Slabše pa je s tekočimi gorivi. To pa zato, ker mora Jugoslavija dve tretjini tekočih goriv uvoziti, zanje pa nima dovolj deviz. Izvoz se sicer povečuje, hkrati pa se tako enakomerno ne povečuje devizni priliv. Devizni priliv namreč zaostaja za rastjo izvoza, to pa povzroča težave zbiranju deviz za plačevanje surove nafte. Primanjkuje pa zlasti mazuta. Od njega pa je odvisen velikanski del industrije, mnogo večji

kot pa npr. v gospodarstvih zahodnih držav.

Kakšen bo torej obseg proizvodnje do konca leta, bo v marsičem odvisno od tega, kako bodo uspeli zagotoviti ustrezen uvoz tekočih goriv. Druga izredno odločilna stvar pa je v tem, kako bo industrija preskrbljena s surovinami in predelavnim materialom. Nekaj večji letošnji uvoz, pa korišćenje že lani odobrenih blagovnih posojil, ter večji obseg kompenzacijskih poslov je »povzročil« letošnjo ugodno raven proizvodnje. V Sloveniji, kjer je teh izdelkov že začelo primanjkovati, se je takoj zmanjšal obseg proizvodnje (zlasti aprila in maja, proizvodnja ne narašča več tako močno kot je v prvih treh mesecih). Tako se zgodi nekaj podobnega tudi v vsem ostalem jugoslovanskem gospodarstvu, kajti znano je, da se prav v Sloveniji navadno gospodarske značilnosti pojavijo nekoliko prej kot pa v ostali Jugoslaviji. To pa pomeni, da bo morala gospodarska politika biti izredno prožna pri zagotavljanju teh pogojev za proizvodnjo. Pri tem pa je, kot ponavadi pravimo, kratkih rokavov.

Vzroka, zakaj gospodarska politika težko vpliva na sam obseg proizvodnje, sta vsaj dva. Devizne rezerve so prepičle, da bi z njimi lahko pomagala premostiti podjetjem težave, ki nastajajo pri uvozu, zato banke izredno težko speljejo vsakršen

kolikor toliko resnejši posel s tujino. Zaradi tega se Jugoslavija tudi neprestano zateka k tujim finančnim ustanovam po pomoč in zato so tudi pogajanja z Mednarodnim finančnim skladom že nekaj let tako strahovito pomembna.

Drug vzrok pa tudi na domačih tleh. Predelovalna industrija dobiva domače surovine in domači reprodukcijski material z velikimi težavami. Če pa jih že dobi, potem so te surovine in material navadno bistveno dražji kot pa bi bili, če bi jih kupovali v tujini. Zaradi neustrezno vodene gospodarske politike v preteklosti je namreč prav tako imenovan primarni del industrije, torej tisti, ki izdelujejo surovine in reprodukcijski material, začel v najgloblji krizi. Zdaj se iz te krize rešujejo tako, da skušajo na najrazličnejše načine in tudi s pretiranimi cenami popraviti to zaostajanje. Ker ni možnosti za uvoz, lahko postavljajo zelo ostre zahteve, ki jih mora predelovalna industrija sprejeti, če si hoče zagotoviti delo. Če tega ne stori, nima primarna industrija prav nobenih težav, saj lahko svoje izdelke proda na tujem. Napenjanje teh značilnosti pa lahko povzroči, da bo predelovalna industrija morala upoštevati delo svojih strojev, to pa bi takoj pomenilo, da bi se zmanjšal tudi izvoz. Tega pa se je treba bati. Kajti, če pride do zmanjšanja obsega proizvodnje, potem se bodo podrli vsi letošnji gospodarski načrti. Zato je še kako pomembno, kakšno gospodarsko politiko bo vodila vlada do konca leta. Ker se zaveda, da mora biti glavna skrb posvečena proizvodnji, je to najbrž že dober znak.

JOŽE PETROVIČ

BCTKB

BANCA DI CREDITO DI TRIESTE
TRŽAŠKA KREDITNA BANKA

BANKA POOBlašČENA ZA DEVIZNO TRGOVINO

Vsi bančni posli in usluge
Zanesljiv partner v zunanji trgovini
Dolgoletne izkušnje v izmenjavi z Jugoslavijo
in deželami vzhodne EvropeSEDEŽ: TRST — Ul. Filzi 10 — AGENCIJA: DOMJO 227 — Tel. 831131
Telefon: Centrala (040) 61446 — Telex: 460264 BANKRD
Devizno tržišče (040) 68727 — Telex: 460116 BCTEX

VELOX Sarl

IMPORT - EXPORT - ZASTOPSTVA

TRST - Ul. Rismondo 9
Tel. 761-884 - 761-819

EKSKLUZIVNA GLAVNA ZALOGA

Radenska mineralna voda - Rogaška mineralna voda -
Kraški pršut - Pršut »S. Daniele«
Pivo: Puntigam in Reininghaus
Mineralna voda in pijače Plose in Crodo
Briška vina in Kraški teranENTE NAZIONALE PER L'ENERGIA ELETTRICA
DRŽAVNA USTANOVA ZA ELEKTRIČNO ENERGIJO

Roma — Via G. B. Martini 3

OBVESTILO LASTNIKOM OBVEZNIC

OBVEZNIŠKA POSOJILA S ŠESTMESEČNIMI OVREDNOTENIMI
OBRESTM IN POVIŠANJI GLAVNICE

Sporočamo, da sta v smislu pravilnikov spodaj navedenih posojil, vrednost kupona in povišek kapitala v izplačilu glede na šestmesečje 1.7.1984/31.12.1984 sledeča:

POSOJILO	Izplačljiv kupon 1.1.1985	POVIŠEK KAPITALA	
	%	6-mesečna razlika 1.6.1984 31.12.1984	Skupna vrednost dne 1.1.1985
1982-1989 ovrednoteno I. emisija (SIEMENS)	8%	— 0,570%	+ 5,259%
1983-1990 ovrednoteno III. emisija (Joule)	7,45%	+ 0,430%	+ 3,232%

Podrobnejše obrazložitve zgoraj navedenih vrednosti so objavljene v Uradnem listu.

Danes vsi na volitve

Danes bomo volili. za obnovitev evropskega parlamenta v Strasbourgu. Z udeležbo na teh volitvah bomo kot Slovenci vsi izpričali naš državljanski čut v prepričanju, da bo parlament v Strasbourgu občutljivo spremljal problematiko narodnostnih manjšin in jezikovnih skupnosti v Evropi, ki predstavljajo pomemben dejavnik v državah Evropske gospodarske skupnosti. Podprli bomo stranke, ki se zavzemajo za združeno Evropo in so vse od povojnega časa zagovornice naših pravic in naše enakopravnosti.

Volili bomo lahko samo danes. Volilni sedeži bodo odprti med 7. in 22. uro. Dobili bomo samo eno glasovnico, na kateri bomo prekržali simbol stranke, za katero smo se odločili. Ob simbolu lahko napišemo največ dve preferenci in to v obliki številke ali priimka kandidata. Za uveljavitev slovenskih kandidatov je zato nujno, da jim oddamo preference!

Na volišče pridemo z veljavnim dokumentom (s sliko) in z volilnim potrdilom, ki smo ga prejeli na dom. Če ga nismo ali pa smo ga izgubili, ga moramo takoj dvigniti na občinskem volilnem uradu, ki je odprt do 22. ure.

V Miljah odobrena urbanistična varianta in proračun

V miljski občini so pretekli teden zabeležili dva pomembna dogodka upravnega značaja: nadzorni odbor je t.m. odobril brez bistvenih sprememb občinski proračun, deželni tehnični odbor pa je v bistvu podprl urbanistično varianto, ki je bila odobrena aprila lani in glede katere je predlagal samo nekatere nebitne popravke, o katerih se bo v nekaj dneh izrekel miljski občinski svet.

Vrsta sej deželnega sveta

Deželni svet bo imel prihodnji teden vrsto sej, in sicer od torka do petka. Glavni argument na dnevnem redu bo zakonski osnutek števila 115, ki predvideva izredne prispevke za gospodarski zagon Furlanije - Julijske krajine, o katerem bo svet začel razpravljati v sredo, glasoval pa bo predvidoma v petek. V četrtek pa bo na dnevnem redu vprašanje pravnomočnega statusa in ekonomskega traktiranja osebja deželne uprave.

BERITE

»Novi Matajur«

Mladinski pevski zbor GM s harfistko J. Corrado - Merlak navdušil miljsko občinstvo

V petek zvečer je bil v stolnici v Miljah zaključni koncert Mladinskega pevskega zbora Glasbene matice iz Trsta, ki je s svojim čistim, lepim in dobro uvežbanim petjem navdušil številne poslušalce prireditve, kot jih je že tolikokrat s svojimi nastopi tudi v tej sezoni, tako doma, kot tudi na raznih gostovanjih in tekmovanjih.

Naj najprej povemo, da so bili pevci, ki jih vodi Stojan Kuret, z njimi pa je tokrat nastopala še mlada, a zelo obetavna, lahko se reče izvrstna harfistka Jasna Corrado - Merlak, gostje miljske občinske uprave, tamkajšnje letovišarske ustanove, posrednik in torej tudi soorganizator tega prelepega glasbenega večera, pa je bilo skupno z Glasbeno matico iz Trsta seveda, Društvo Slovencev iz Miljske občine. Stolnico so dale na razpolago cerkvene oblasti, v imenu katerih je mlade izvajalce pristrčno pozdravil župnik Giorgio Appollonio, ki je dejal, da si šteje v čast, da je lahko v teh cerkvenih prostorih gostil tako izredno dobre in sposobne pevce, njihovega dirigenta in harfistko Jasno Merlakovo. Podobne misli sta izrekla tudi župan miljske občine Willer Bordon, ki je dejal, da je vesel, da je ta, že tako priznani mladinski pevski zbor, zaključil svojo letošnjo sezono prav s tem lepim



večerom v miljski stolnici, svoje zadovoljstvo nad uspehom večera pa je izrazil tudi predsednik Društva Slovencev Miljske občine Kiljan Ferluga.

Mladi pevci so v prvem delu izvajali nekatere skladbe slovenskih skladateljev, kot Marija Kogoj, Gabrijelčiča in prof. Pavla Merkija, predstavili pa so se prvič tudi s tremi skladbami Béla Bartoka, ki so jih zapeli v madžarščini.

Drugi del je bil povsem nov. Zbor je namreč našel tudi delo Benjamina Brittna »A. Ceremoni Corals opus 28«, kjer je skupno z zborom,

so bili pripuščeni k zaključnim izpitom.

Oddeljeni razredi na Katinari

1. r.: Luca Colbasso, Igor Gerdol, Miran Gustin, Sabrina Gec, Erica Giacomini, Natasa Lorenzi, Laura Pettirosso, Ilaria Roi, Tamara Vidali. En dijak ni izdelal.

2. r.: Omar Arbulla, Paolo Fontanot, Massimiliano Mahorcic, Elena Hrovatin, Eva Kralj, Serena Pecar, Nada Rojc, Marisa Viller, Minka Zeriali. Dva dijaka nista izdelala.

Vsi dijaki 3. razreda so bili pripuščeni k zaključnim izpitom.

Šola »Cankar« Sv. Jakob

1. A r.: Andrea Alessio, Christian Arena, Marco Bevilacqua, Edi Bosich, Igor Ciacchi, Igor Corva, Vasja Cuk, David Danieli, Milan Klinec, Mauro Krasovec, Igor Stopar, Aljoša Taucer, Massimiliano Tence, Andrej Volpi, Claudia Zaina, Katja Cetin, Daniela Ellero, Susanna Gom-

bacci, Elena Iacaz, Barbara Kovac, Barbara Manzin, Maria Dolores Skerlj, Lorenzo Strain, Erika Svetlic. En dijak ni izdelal, eden je izstopil.

1. B r.: Massimo Babic, Alexander Cergoli, Marco Cirelli, Dario Majovsky, Borut Marc, Massimiliano Nicolai, Dean Oberdan, Iztok Pecar, Fabio Perzan, Andrea Pugliese, Davide Sestan, Sebastjan Starič, Alessandro Stefani, Igor Strain, Davide Tul, Lara Bozieglav, Nastja Colja, Ivana Drascek, Morena Ogrizovich, Michela Sancin, Katja Santin, Marjana Vuga, Jerica Zapussek. Trije dijaki niso izdelali.

2. A r.: Paolo Corva, Roberto Cottar, David Jercog, Igor Otrouska, Christian Pockaj, Aljoša Race, Aljoša Taucer, Nada Čok, Nataša Gregori, Marta Klinec, Marina Knez, Ljuba Leghissa, Irena Jahor, Maša Pilat, Alessia Rudez, Dunja Sancin, Barbara Superina, Kristina Valentič, Lara Vessel, Helena Volpi. Trije dijaki niso izdelali.

2. B r.: Primož Birsar, Erik Cragnez, Massimo Gasperini, Oliviero Macor, Miran Pisani, Riccardo Simoncic, Gianfranco Tonchella, Davide Tonel, Andrej Zuppin, Elena Antoni, Claudia Bandi, Tosca Baric, Barbara Mazza, Katja Migliore, Vlasta Novak, Tatjana Pangos, Katja Parovel, Elena Radetti, Sabrina Schiulaz, Irene Valenta, Barbara Zlobec, Cristina Zoch.

Vsi dijaki 3. A in 3. B razreda so bili pripuščeni k zaključnim izpitom.

Šola »Erjavec« Rojan

1. A r.: David Doles, Marko Presl, Alessandro Siviz, David Sfaricich, Edvin Starc, Tanja Filipčič, Vaina Gandini, Lara Gulich, Vesna Jagodic. En dijak ni izdelal.

1. B r.: Mattia Armani, Andrej Ferfoglia, Andrea Ferluga, Alessio Kozman, Andrej Majcen, Vasco Tinta, David Žerjal, Marina Bembi, Erika Busechian, Claudia Coslovich, Tanja Kermez, Paola Lokar, Elisa Puntis, Barbara Rudolf, Tiziana Starz, Karin Vitez.

2. r.: Peter Azman, Igor Bole, David Mozenic, Dušan Poldini, Igor Tomasetig, Daniela Bartoli, Ivana Breclj, Katja Buzzi, Martina Gherlani, Cristina Lasic, Barbara Masi, Barbara Pieri, Nadia Pischian, Vanja Pli-sca, Tanja Vessel, Elisabetta Zaccaria. Trije dijaki niso izdelali.

Vsi dijaki 3. A razreda in 3. B razreda, razen enega, so bili pripuščeni k zaključnim izpitom.

Šola »Gruden« Nabrežina

1. A r.: Alen Adamič, Massimiliano Antonič, Andrea Gruden, Igor Motta, Aljoša Saksida, Nataša Busan, Erika Cherin, Tatjana Hrovatin, Tamara Osi, Aleksandra Pernarcich, Valentina Vrabec, Rosanna Zuzek.

1. B r.: Roberto Brišćak, Alessio Gruden, Denis Pernari, Marco Rebula, Sonja Briscech, Sonja Cattonar, Alenka Devetta, Katja Legiša, Daniela Lovriha, Ivanka Pahor, Lara Peric, Serena Periz, Nataša Rebula. Trije dijaki niso izdelali.

1. C r.: Samo Adam, Roberto Cappelli, Franc Fabec, Adriano Ferfoglia, Igor Gabrovec, Damjan Gerli, Matteo Kosuta, Damir Kralj (Karli), Vasja Leghissa, Martin Marussi, Andrej Peric, Martin Sossi, Paolo Tanze, Laura Di Marcantonio, Marianna Golemac, Tanja Gruden, Barbara Pertot, Elizabetta Popovic, Jana Radovič, Nadja Renzi, Marta Sirza, Savina Zbogor.

2. A r.: Andrea Antonič, Alessandro Bogatec, Dario Brumat, Dean Leghissa, Ivan Lesizza, Roberto Paulina, Simone Peric, Martin Pertot, David Pizziga, Paolo Skerk, Miloš Šuštersič, Rajko Zečević, Denis Zega, Valentina Iob, Jasna Jazbec, Anita Kocjančič, Monica Leghissa, Tatiana Pipan, Adriana Skerk.

2. B r.: Igor Cante, David Gruden, Cristian Pahor, Boris Rebula, Rodolfo Stanissa, Daniele Suligoj, Agostino Tuso, Tamara Gruden, Elen Lupinc, Lara Marten, Bruna Pieri, Ingrid Stanič, Elisabetta Visintin.

Vsi dijaki 3. A razreda in 3. B razreda, razen enega, so bili pripuščeni k zaključnim izpitom.

● Konzorcijalno podjetje za prevoze ACT sporoča, da bo od jutri dalje Ul. del Castelliere zaprta za promet od Reške ceste do Ul. del Botro. Zaradi tega bo avtobus števil. 37 vozil direktno na Katinaro in ne bo torej peljal do Rovt.

● V četrtek, 21. t.m., se bo sestala glavna skupščina Krajevne zdravstvene enote, da bi izvolila nov upravni odbor po odstopu predsednika Pangherja in vseh drugih članov odbora.

Zaključne prireditve po naših šolah

Tudi danes objavljamo poročila z nekaterih šolskih prireditev. Nekatera poročila so nam poslali sami starši ali učitelji, zaradi pomanjkanja prostora pa smo morali nekatere prispevke krajšati, prav tako pa nismo mogli objaviti slik.

Dijaški dom S. Kosovel

Med številnimi zaključnimi prireditvami ob koncu šolskega leta je tista, ki jo tradicionalno prirejajo v Slovenskem dijaškem domu Srečko Kosovel, prav gotovo taka, ki združuje največ staršev, vzgojiteljev, učiteljev in predvsem šolarjev, od najmanjših iz sosednjega otroškega vrtca, do najstarejših srednješolcev.

Tako je bilo tudi v torek zvečer, ko so pripravili pester kulturni spored in družabno srečanje staršev, vzgojiteljev in gojencev. Za domski dan so že bili predstavili svojo letošnjo glavno izvenšolsko dejavnost, postavitev plesne igre »Črček in mravljec«, zato so tokrat prikazali rezultate ostalih dejavnosti: telovadbe v okviru športne šole, pevškega udejstvovanja pri otroškem zboru Glasbene matice in prvih korakov v svet obvladovanja instrumentov, kakršen sta flavta in klavir.

Uvodni pozdrav je udeležencem zaključne prireditve naslovil ravnatelj dijaškega doma Edvin Švab, v imenu gojencev pa je spregovoril predsednik domače skupnosti Moreno Sprevovec. Nastopila sta nato predšolski in otroški zbor Glasbene matice, ki ju vodi Novella Kralj, tri dvojice gojenk so pokazale, kako so se med letom izurile v igranju flavte pod vodstvom Nives Košuta, nastopili sta dve telovadni skupini športne šole in štiri dekleta z aerobiko, ki jih je pripravil profesor Valentin Kraševac, nato pa so bili na vrsti gostje: folklorna skupina osnovne šole Dragotin Kette in lutkovna skupina KD Valentin Vodnik iz Doline, ki je navdušila z igrico Solzice. Večer se je iztekel v veselem razpoloženju ob glasbi in okrepčilu.

Nižja srednja šola F. Levstik

Učenci Srednje šole F. Levstik na Proseku so

zaključili šolsko leto z javno prireditvijo, ki je bila v kontovelski dvorani.

Po uvodnik besedah gospe Marinke Theuerschuh, ki vodi šolski dramski krožek, so se zvrstili številni učenci v raznolikih prizorih. Najprej je zaživela pred nami Cankarjeva dramatizirana črtica Mater je zatajil (1. a razred), sledil je šalji prizorček, ki so si ga zamislili učenci 1. b razreda in ob katerem smo se nasmejali na račun... denarja. Oba druga razreda sta uprizorila Pravljično o Metki in Janku slovenskega humorista Zarka Petana.

Zadnja konferenca ali prizor o tem, kako si učenci zamišljajo vzdušje na profesorjskih sejah, je izzval največ ploskanja in navdušenja, saj je šlo za celo vrsto bodic, ki so na živahen način označile dobro znane like na šoli.

Med prizori, za katere so učenci izdelali scene, so nastopili glasbeniki s kljunastimi flavtami, Orffovim instrumentarijem in petjem. Učence je pripravila prof. glasbene vzgoje Katja Kralj.

Priložnostne besede je spregovoril ravnatelj H. Mamolo, za njim pa je predsednik zavodnega sveta gospod Bruno Rupel nagradil najuspešnejše učence. Naj jih tu navedemo: za prva dva razreda sta dobila knjižni dar Martina Ravbar in Valter Danieli, za druga dva Tanja Ravbar in Diana Bukavec, med tretješolci pa Alenka Obad in Franciska Rustja.

Zasluge za lepo prireditev imata prej omenjeni mentorici, prav gotovo pa tudi res številni učenci, ki so se sproščeno predstavili na odru. Njihovo zadoščenje je najlepša nagrada za trud, ki so ga vložili v pripravo dramskih in glasbenih točk.

Otroški vrtec na Proseku

V teh dneh si kot na tekočem traku sledijo zaključne prireditve na šolah in v otroških vrtcih. Marsikdo mogoče misli, da ta, že skoraj obvezna točka v šolskem in predšolskem življenju naših o-

trok, ne more nuditi nič več svežine in izpade — kot pač vse obveznosti — nekaj rutinsko. Sobotna prireditev v proseškem otroškem vrtcu je tako mnenje povsem ovrgla. Dokazala je, kako se lahko s skrbjo in znanjem, predvsem pa z ljubeznijo pripravljena predstava spremeni v pravi praznik za otroke in starše.

Take prireditve spadajo med najlepša doživetja šolskega leta in jih velja vsekakor ohraniti kljub morebitnemu malodušju, ki se kdaj polasti vzgojiteljc samih ob misli, da zadoščenje ob lepo uspeli prireditvi ne odtehta truda, ki ga je bilo treba vložiti v pripravo le-te. Prizorčki, ki so bili naštudirani prav za to priložnost, so nam razkrili tudi marsikatero sposobnost in veščino, ki so si jih otroci pridobili med celoletnim delom v vrtcu: tako smo presenečeni odkrili, da je kak otrok že spreten »igralec«; pri drugih smo lahko ugotovili nagnjenost do plesa, pri tretjem pa izrazit pevski posluš.

Pa preidimo k sporedu: najprej so pred starše, babice in dedke »priplavali« ob zvokih Smetanove Moldave otroci prvega in drugega letnika. Ob domiselni sceni so lepo podali zgodbo o zlati ribici. Brezhibno opravljeni so se vživeli v pisan morskari svet ribic, morskih zvezd in konjičkov, delfinov in kralja Neptuna. Trenutne pozabljenosti niso prav nič motile prisrčnosti prizorčka: nasprotno, napravile so ga še bolj sproščene in domače.

Nato so se predstavili bodoči prvošolčki, ki so prav spretno in učinkovito podali zgodbo o lisici in gozdnih živalih.

Po krajšem odmoru, ki ga je zapolnila harmonika, so v igralnico, kjer se je odvijal spored, prikorakali vsi otroci ob petju »Muzkantske« J. Bitenca in ob igranju na glasbila »domače« izdelave. Ob spremljavi harmonike so nato prisrčno in ubrano zapeli več pesmi, s pesmijo »Rdečo barvo imam najrajši« pa se je ob valovanju rdečih robčkov program sklenil.

SLAVA STARC

Včerašnje uradno odprtje Tržaškega velesejma v znamenju potrditve mednarodne vloge Trsta

Na uradni manifestaciji, s katero so včeraj dopoldne ob navzočnosti številnih predstavnikov deželnih, pokrajinskih in mestnih oblasti ter zastopnikov gospodarskega življenja odprli 36. mednarodni tržaški velesejem, so govorili predsednik Velesejemske ustanove Piero Toresella, tržaški župan Richetti, predsednik pokrajine Marchio, predsednik deželnega odbora Comelli in nazadnje še minister za ekologijo Biondi, ki je v imenu vlade tudi uradno odprl tržaško velesejemsko manifestacijo.

Če gre ponavadi ob takih prilikah za bolj ali manj formalne nastope, je treba ob včerašnjih poudariti, da so bili vsi brez izjeme usmerjeni in analizo tržaških gospodarskih razmer in v razmišljanje o njihovi prihodnosti, hkrati pa tudi v večji ali manjši meri kritični do osrednjih državnih oblasti, ki nosijo doberšen del krivde za večletno nezadovoljno gospodarsko nazadovanje Trsta.

Tako je predsednik Toresella v uvodu podal zelo izčrpno poročilo o mednarodnem gospodarskem položaju, o tem, kako se odraža na italijanski notranji položaj in še posebej na

tržaško gospodarstvo ter o perspektivah za gospodarsko oživitve, v okviru katerih se bo odločila prihodnost našega mesta. Ko je govoril o njej, je izhajal iz izrazito neugodnega družbeno-gospodarskega položaja mesta, ki ga po njegovem mnenju lahko presežemo le z domiselnostjo, pogumom, inteligenco in vztrajnostjo njegovih najbolj vitalnih sil — kot so podjetja, delavci, strokovnjaki in mladina — ki pa jih mora nujno in krepko finančno podpreti država.

Toresella je nato razčlenil gospodarske odnose z bližnjimi evropskimi državami in regijami, tako tistimi, s katerimi je tradicionalno sodelovanje že dobro utečeno, kot z drugimi, na primer nekaterimi deželami evropskega Vzhoda, kjer je potrebno pozorno zasledovati možnosti novih navezav gospodarskih odnosov in industrijske kooperacije. Tržaški velesejem v tem smislu odraža obstoječo stopnjo gospodarskih razmerij s tujino, hkrati pa ponuja dragoceno priložnost novih navezav oziroma njihovih potencialnih možnosti. V tem okviru se je Toresella z upanjem ustavil pri jugoslovanski udeležbi na velesejmu: pripisal ji je poseben po-

men, ker bodo uradna srečanja delegacij omogočila bolj definirati perspektive, ki jih odpira nov bilateralni sporazum in ustanovitev mešane medvladne komisije za gospodarsko kooperacijo in obmejno menjavo. Poleg tega pa je izrazil upanje, da bodo iz teh srečanj prišle nove spodbude za obmejno trgovino, tega pomembnega sestavnega dela tržaškega gospodarstva.

Predsednik deželnega odbora Comelli je v svojem posegu poudaril, da ima dežela F-JK danes pravico zahtevati svoje novo ovrednotenje, zlasti v perspektivi številnih razvojnih možnosti, ki se lahko uresničijo, če bodo osrednje državne oblasti odločno podprle uresničevanje mednarodne vloge naše dežele. V tem smislu zato od vlade pričakujemo, da naše območje uvrsti med tista, ki bodo deležna prispevkov iz evropskega sklada za razvoj dežel, je dejal Comelli. Mel konkretnimi vprašanji, ki se jih je dotaknil, je posebno pozornost posvetil tudi sodelovanju s sosednjo Slovenijo in Jugoslavijo, za katero je izrazil željo, da bi čimprej premostila sedanje gospodarske težave — k čemur lahko pripomore tudi kako-

vošno sodelovanje sosednih gospodarstev — in da bi premostila sedanje ovire, ki jih je objektivno morala sprejeti za zaščito svojega gospodarstva.

V podobnem tonu sta govorila tudi tržaški župan Richetti in predsednik pokrajine Marchio, ki sta prav tako izhajala iz tržaških gospodarskih težav in poudarila dragoceno vlogo velesejma pri navezovanju sodelovanja s sosednimi območji in gospodarstvi. Zadnji je nastopil minister Biondi, ki je podčrtal nekatere ugotovitve svojih predgovornikov in se zavezal, da jih bo posredoval rimski vladi, nato pa je tudi uradno odprl 36. tržaški velesejem.

Sledil je nato ogled razstavnih prostorov sejmišča, minister, ki so ga spremljali vladni komisar Marroso, podpredsednik deželnega sveta Tonel, avstrijski generalni konzul Klein, jugoslovanski generalni konzul Mirošič, številni drugi konzuli, evropski in italijanski parlamentarci, kvestor Allegra, predsednik Pristaniške ustanove Zanetti, predsednik Trgovinske zbornice Tombesi in številne druge osebnosti, pa se je najprej ustavil v jugoslovanskem paviljonu.

Tomi Baldassi na »Domenica in«

Danes bo slovenski pevec Tomi Baldassi nastopil na priljubljeni popoldanski televizijski oddaji prve italijanske mreže »Domenica in«. Oddajo vodi, kot znano, napovedovalec Pippo Baudo, Baldassi pa bo nastopil s pesmijo »Mago Merlino«, ki je prav pred nekaj dnevi izšla na mali plošči. Baldassi bo teden kasneje nastopil na pevskem festivalu v Saint Vincentu, na natečaju novih poletnih melodij »Un disco per l'estate«.

● V torek bo v štivanski cerkvi na sporedu prvi koncert ciklusa glasbenega poletja 1984. Nastopila bosta japonski violinist Kino Masayuki in njegov rojak pianist Ogawa Tetsuro. Začetek koncerta ob 21. uri. Japonska umetnika bosta izvajala dela Beethovna, Bacha, Franka in Saint-Saens. Vstop prost.

† Zapustil nas je naš dragi Franc Guštin

Pogreb bo v torek, 19. t.m., ob 9.45 iz mrtvašnice glavne bolnišnice na pokopališče pri Sv. Ani.

Žalujoci: žena Julija, sin Franko ter drugo sorodstvo

Opčine, 17. junija 1984

† Za vedno nas je zapustil naš dragi Karel Knez

Pogreb bo danes, 17. t.m., ob 16. uri izpred hiše žalosti v Movražu na domače pokopališče.

Žalostno vest sporočajo: hči Olga in sin Karlo z družinama ter drugo sorodstvo.

Prebened, Movraž, 17. junija 1984

Ob izgubi predragega očeta Karla izreka iskreno sožalje hčeri Olgi in družini KD Rapotec.

Sekcija KPI občine Dolina izreka sožalje Olgi in Dariju Kraljiču ob izgubi očeta oziroma tasta.

ZAHVALA

Ob izgubi našega dragega

dr. Jožeta Seražina

se toplo zahvaljujemo dr. Škerlju, msgr. Živcu, g. Nemacu, don Alighieriju, semeniščnikom, Tržaškemu oktetu, prof. Tavčarju, bivšim kolegom in študentom iz Trsta in Gorice, raznim ustanovam, društvom, slovenskim šolam, Radiu Trst A, vaščanom iz Bazovice, delovnim kolegom, piscem člankov, darovalcem cvetja in v dobrodelne namene ter vsem, ki so nam bili ob strani in počastili njegov spomin. Posebna zahvala dr. Martelanu, dr. Senčarju in g. Dorici.

Družina

Trst, 17. junija 1984

12. 6. 1978 12. 6. 1984

Ob 6. obletnici smrti nepozabne žene, mame in none

Karle Lorenzi



se je spominjajo

SVOJCI

Ricmanje, 17. junija 1984

POPRAVEK

Pri osmrtnici Josipa Merkuja se je pomotoma vrnila napaka: žalujoci je DRAGICA ŠVARA in ne Dragica Švab.

Benvenuto na torkovem zasedanju UIL

Deželna federacija sindikata UIL prireja v torek, 19. junija, v tržaškem Avditoriju zasedanje z naslovom: »Novi sindikat v družbi, ki se spreminja«. Razpravljali bodo o vlogi sindikata v konkretnem trenutnem stanju v naši deželi. Uvodno poročilo bo imel deželni tajnik Gianfranco Trebbi, spregovorila pa bosta še deželni odbornik za industrijo Gioacchino Francescutto in predsednik deželne federacije industrijcev Gianni Cogolo. Zaključke bo povzel glavni tajnik UIL Giorgio Benvenuto.

Razstava Spacalovih del ob obletnici Rižarne

Čeprav smo že na koncu normalne razstavne sezone, to se pravi tik pred poletnim odmorom, je razstavna dejavnost v Trstu nenavadno živa. Tako smo včeraj imeli odprtje kar treh pomembnih razstav in sicer razstavo »Podoba in njen dvojniki« na Gradu sv. Justa, v središčni galeriji Torbandena, kamor je prišla v goste mlajša slikarka iz Neaplja Mariolina Amato, v galeriji Cartesius v Ulici Marconi ob Ljudskem vrtu pa je dala na ogled svoja dela znana tržaška slikarska Pedra Zandegiacomo, ki je razstavila kakih trideset svojih olj.

Ker gre za tri pomembne slikarske prireditve, posebno če upoštevamo razstavo na Gradu sv. Justa, danes beležimo le odprtje teh likovnih manifestacij in se bomo k njim vrnili v prihodnjih dneh. In vendar ne moremo mimo novosti, ki so jo sporočili na Gradu sv. Justa, kjer je predstavnik turistične ustanove dr. Alvis Barison povedal, da bodo ob letošnjem praznovanju štiridesetletnice Rižarne dali na ogled na Trgu Unità, in sicer na sedežu turistične ustanove, kakih dvajset grafik tržaškega slovenskega slikarja Lojzeta Spacala in sicer njegova dela na temo odpora proti fašizmu. (Fre)

Na Kolonkovcu kmalu prva razstava vin

Prosvetno društvo s Kolonkovca prireja letos svojo prvo razstavo domačih vin, priprave pa so seveda že zdavnaj stekle. Razstavo bodo priredili v dneh od 23. do 25. junija in sicer ob priliki 5. obletnice ustanovitve društva, ob tej priložnosti pa bodo tudi prižgali kres.

Razstavo bodo odprli v soboto popoldne ob 17. uri, v večernih urah pa bo nastopil pevski zbor osnovne šole M. Gregorič od Sv. Ane, nakar bo sledil ples in prižiganje kresa. V nedeljo bo v večernih urah nastopil pevski zbor Tabor z Opčin ter sledil bo ples, razstavo pa bodo zaključili v ponedeljek.

Protest na velesejmu



Uradni kroniki odprtja Tržaškega velesejma na rob moramo zabeležiti še drugo, nič kaj slovesno in vzporedno dogajanje. Ministra Biondija so ob vходу na sejmišče dočakali demonstranti, zastopniki delavcev tržaškega Lloyd Adriatica in pristanišča, ki so jih spremljali sindikalni voditelji CGIL, CISL in UIL. Pred tem so se slednji sestali na občini z županom Richettijem in z najvišjimi politično - upravnimi predstavniki mestnega življenja. Treu za CGIL, Degrassi za CISL in Fabricci, Cocchi in Marangoni za CCdL-UIL so po odprtju velesejma tudi ministru Biondiju ob navzočnosti Richettija in Comellija posredovali svoja stališča do drastičnih načrtov IRI za krčenje javnega proizvodnega sektorja na Tržaškem in Goriškem in do najnovejših alarmantnih vesti o ukinitvi nekaterih pomorskih povezav Trsta s svetom.

Minister sicer ni mogel drugega, kot obljubiti, da bo zahteve prenesel v Rim, hkrati pa je vzel na znanje zahtevo tržaških delavcev, naj vlada drži obljubo, da ne bo začela z uresničevanjem načrtov IRI, dokler se ne bodo zaključila pogajanja z ministrom Prodiem, ki so ta trenutek še vedno na mrtvi točki.

Varnost na delu

Tržaška Krajevna zdravstvena enota bo priredila v petek, 22. junija, zasedanje o varnosti na delu. Na zasedanju bo najprej dr. Piemonte, odgovorni službe za preprečevanje nesreč na delu pri KZE, podal analizo o sedanjem položaju na Tržaškem, dr. Bevilacqua, funkcionar deželnega odbora za zdravstvo pa bo predaval o varnosti na delu in deželnem načrtovanju na tem področju.

Sledile bodo razprave, in sicer o potrebah preventivne dejavnosti in o nadzorstvu dela, da bi le-to potekalo v čim bolj varnih pogojih.

Zasedanje se bo začelo ob 9. uri v sejni dvorani v Ul. Stuparich 1.

● Tržaška občina obvešča volilne upravičence, ki niso še prejeli volilnega potrdila, da ga lahko dvignejo na anagrafskem uradu (Passo Costanzi 2). Urad bo odprt od 8. do 20. ure.

Škof obiskal Padriče in Gropado



Na svojem pastoralnem obisku na Padričah in v Gropadi se je v četrtek tržaški škof Lovrenc Bellomi srečal s prebivalci in vaškimi organizacijami obeh vasi.

Na padriškem športnem igrišču se je škof seznanil s športnim delovanjem SZ Gaja, nato pa se je v šoli »K. D. Kajuh« srečal s kulturnimi in gospodarskimi delavci obeh krajev. Ob priložnosti je nastopil pevski zbor KD Slovan, nato so uglednemu gostu prikazali video - posnetek o delovanju in načrtih padriške Gozde zadruge. Škof Bellomi se je vsem zahvalil za sprejem ter spregovoril o miru in bratstvu med ljudmi in narodi.

Starejša gospa ob pokojnino

Včeraj je v opoldanskih urah 58-letna Erminia Gustin por. Pacor iz Ul. Revoltella 41 v nekem poštnem uradu v mestnem središču dvignila svojo pokojnino, ki znaša 690 tisoč lir. Nato je stopila na avtobus štev. 11. kjer je naenkrat občutila, da jo neki postaven mladenič poriva. Le-ta je nato naenkrat izginil, vse to pa se je zdelo starejši gospe sumljivo. Poglejala je v svojo torbico in opazila, da nima več denarnice s pokojnino. Res neprijetno presenečenje!

● Pokrajinska federacija KPI bo priredila v sredo, 20. junija, ob 18. uri na sedežu v Ul. Madonnina 19 skupščino na temo: »Politični položaj v luči rezultatov evropskih volitev«.

Včeraj v prvih popoldanskih urah

Svojevvrsten rop v Miramarskem drevoredu

Včeraj v prvih popoldanskih urah so neznanci opravili svojevvrsten rop v »Enoteci Gianni« v Miramarskem drevoredu 27, blizu tržaške železniške postaje. Vendar pa niso tatovi pri ropu uporabili nobenega orožja, temveč samo... svoje roke in nato urne noge.

Trije neznanci, po opisu so bili temnejše polti, mor-da celo Arabci, so stopili v »Enoteco Gianni« ter blagajničarko prosili, če bi lahko menjali večji bankovec. Bili so dva mlajša fanta ter ženska, ki je bila oblečena v roza obleko z vzorci na rože. Blagajničarki je predvsem ostalo v spominu, da je imela ženska zelo

pokvarjene zobe. V trenutku, ko je blagajničarka, nič hudega sluteč, odprla predal z denarjem, je eden od treh roparjev z bliskovito kretnjo segel po denarju ter vzel prav zajeten šop bankovcev. Preiskovalci so nato izračunali, da so trije tatovi ukradli kake štiri milijone lir v gotovini. Preden bi mogel kdo sploh kaj ukreniti, so bili roparji že na cesti; skočili so v giulietto rimske registracije ter odbrzeli neznano kam.

Policisti so takoj sprožili obsežno akcijo s cestnimi pregledi in zaporami od Opčin do Tržiča, vendar pa o roparjih ni bilo ne duha ne sluha.

gledališča

VERDI

V petek, 22. t.m., bo na sporedu ob 20. uri simfonični koncert s sodelovanjem gojencev konservatorija Tartini. Dirigent Severino Zannerini. Vstopnice bodo na razpolago od srede dalje.

CANKARJEV DOM - Ljubljana

Velika dvorana

Še danes, 17. junija, ob 20. uri: 25. MEDNARODNI FESTIVAL JAZZA Ljubljana 1984.

Okrogla dvorana

Danes, 17. junija, ob 24. uri: Peter Broetzmann, solist.

Srednja dvorana

Danes, 17. junija, ob 10. uri »Shadows«, ameriški film; ob 18. uri »Rdeči boogie«, slovenski film.

kino

Ariston 17.00 — 22.00 »Tradimentia«. Režija David Jones. Igra Ben Kingsley. Eden 17.30 — 22.15 »Flippaut«. Fenice 17.30 — 22.15 »Il cacciatore dello spazio«.

Nazionale Dvorana št. 1 15.30 — 22.15 »Sweet sexy slips«. Prepovedan mladini pod 18. letom.

Dvorana št. 2 17.00 — 22.00 »I quattro dell'oca selvaggia«. Za vsakogar. Dvorana št. 3 15.30 — 22.00 »Terror trains«. Za vsakogar.

Grattacielo 16.00 — 22.00 »Due vite in gioco«.

Mignon 16.00 — 22.15 »Pink Floyd live at Pompeii«.

Aurora 16.00 — 22.00 »La finestra sul cortile«.

Capitol 16.30 »Class«. J. Bisset.

Moderno 17.00 — 22.00 »Miriam si sveglia a mezzanotte«. Prepovedan mladini pod 14. letom.

Vittorio Veneto 16.00 — 22.00 »Sing Sing«. A. Celentano, E. Montesano.

Radio 15.30 — 21.30 »Giochi maliziosi«. Prepovedan mladini pod 18. letom.

Lumiere 15.30 — 22.00 »Led Zeppelin: The song remains the same«.

Alcione 15.30 — 22.00 »Lo squalo«. Roy Scheider, Robert Shaw in Richard Dreyfuss.

razstave

V TK Galeriji, Ul. sv. Frančiška 20, razstavlja Desiderij Švara svoja novejša dela.

V Domu A. Sirk v Križu je na ogled razstava Vilme Padovan in Liane Drašček. Odprta je še danes, 17. t.m., med 11. in 13. in med 18. in 20. uro.

V Galeriji Cartesius, Ul. Marconi 16, razstavlja slikarka Pedra Zandegiacomo.

V galeriji Torbarena razstavlja slikarka Mariolina Amato.

V Gregorčičevi dvorani, Ul. sv. Frančiška 20, v priredbi Foto krožka Trst 80 razstavlja fotografije Duilio na temo: Vzdušje in gesla na Travniku.

izleti

SPDT prireja v nedeljo, 24. t.m., izlet na Gamspitz v Karnijskih Alpah, obvezen kot kondicijska priprava za udeležence planinskega tabora »Aosta 84«. Vpisovanje na sedežu ZSSDI do vključno srede, 20. junija.

Društvo slovenskih upokojencev v Trstu priredi 23. t.m. izlet v Gorico ob priliki srečanja z goriškimi upokojenci. Ogledali si bomo muzej iz prve svetovne vojne na Vrhu in goriški Kulturni dom. Kosilo bo z Goričani v Števerjanu, kjer se bo razvila skupna družabnost. Odhod avtobusa ob 8. uri izpred sodnijske palače. Vpisovanje se nadaljuje v torek, 19. t.m., od 10. do 11. ure v društvenih prostorih.

Prireditve in sporočila kulturnih društev in organizacij

KD Lipa prireja društveni praznik 23. in 24. junija v prostorih Gospodarske zadruge v Bazovici. V petek, 22. t.m., ob 20.30 v Bazoviškem domu otvoritev fotografske razstave Janka Kovačiča, nastop MPZ Lipa in zbor OS P. Trubar.

Nastopi šole Glasbene matice: v torek, 19. t.m., ob 18. uri v šoli GM v Trstu, ob 20.30 v dvorani I. Grbec v Šklednju in ob 20.30 v osnovni šoli v Devinu; v sredo, 20. t.m., ob 20.30 v šolskem centru v Miljah in ob 20.30 na šoli Glasbene matice zaključni nastop oddelka za staro glasbo.

Harmonikarski ansambel šole Glasbene matice Synthesis 4 pod vodstvom Klavdija Furlana vabi na celovečerni koncert, ki bo v sredo, 20. junija, ob 21. uri v gledališču F. Prešeren v Boljuncu. Na večeru bo sodelovala gledališka igralka Mira Sardoč.

razna obvestila

Vpisovanje v kolonijo v Comegliansu se bo začelo v torek, 19. junija. Vpisovanje bo vsak dan razen sobote, od 18. do 19. ure na sedežu Slovenske Vincencijeve konference v Trstu, Ul. S. Nicolò 31, II. nadst. (tel. 040/68762). Kdor ni še naredil prošnje, lahko to stori čimprej pri šolskih ali bolnišniških asistentkah.

Dom Mangart v Zabnicah vabi svoje člane in njihove družine na bivanje v domu. Nečlani lahko zaprosijo za izkaznico podpornega člana. Za rezervacije se lahko interesi obrnejo na urad ZSSDI (Ul. sv. Frančiška 20, tel. št. 767-304), kjer bodo dobili tudi vsa potrebna.

Občina Devin - Nabrežina razpisuje obvestilo o predložitvi prošnje za vključitev v prednostno lestvico za dodelitev začasnih in nestalnih mest pomožnega oseba (čistilka) na podlagi katere bo občinska uprava lahko zadostila morebitnemu pomanjkanju pomožnega personala v obdobju 1. 7. 1984 — 30. 6. 1985. Pogoji: starostna meja najmanj 18 in največ 45 let, italijansko državljanstvo; spričevalo o opravljeni osnovni šoli. Interesenti morajo do 23. junija 1984 predložiti prošnjo na posebnih obrazcih, ki jih dvignejo na županstvu, soba št. 20.

Občina Devin - Nabrežina išče za takojšnji sprejem v začasno službo osebe s kvalifikacijo splošne/ga bolničarke/ja, ki ga bo dodelila domu za ostarele »Bratov Stuparich« v Sesljanu. Začetna neto plača približno 850.000 lir mesečno. Pogoji: starostna meja 18 in največ 35 let, razen izjem, ki jih predvideva zakon, italijansko državljanstvo, spričevalo splošne/ga bolničarke/ja. Interesenti morajo županstvu (soba št. 20) predložiti prošnjo na prostem papirju in v njej navesti osebne podatke in posest rekvizitov, ki so potrebni za sprejem v službo do 23. 6. 1984.

Škedenjska poletna prireditve bo danes, 17. junija, na prostem pred domom. Nastopajo domači pevski zbor, otroška zbor iz Šklednja in ob Sv. Ane, folklorna skupina KUD K. Pahor iz Pirana ter ansambel Taims. Začetek ob 19. uri, kiosk bo odprt ob 16. uri dalje.

ZAHVALA

Vaška skupnost TRNOVCA se zahvaljuje vsem, ki so na kakršenkoli način prispevali in pomagali ob uspehu našega II. vaškega praznika.

Zahvaljujemo se tudi Primorskemu dnevniku, Radiu Trst A, Radiu Opčine, ŠK Kras in SZ Jadran ter vsem nastopajočim.

MLADINA IN VAŠKE ORGANIZACIJE IZ BOLJUNCA priredijo 16., 17. in 18. junija

ŠAGRO NA GORICI

DANES, 17. junija — ob 10. uri začetek otroškega ex tempore ob 16. uri odprtje kioskov

ob 19. uri sprevod z VESELIMI GODCI iz Jame na Gorico in nagrajevanje ex tempore ob 20.30 do 24. ure ples z ansamblom POMLAD

JUTRI, 18. junija — ob 18. uri odprtje kioskov ob 20.30 do 24. ure ples z VESELIMI GODCI

Delovali bodo kioski s specialitetami na žaru in domačim vinom.

PD KOLONKOVEC — ŽENJAN 46

prireja ob priliki kresovanja in ob 5. obletnici ustanovitve društva dne 23., 24. in 25. junija

I. RAZSTAVO DOMAČIH VIN

PROGRAM:

V SOBOTO, 23. junija — ob 17. uri otvoritev razstave; ob 20. uri otroški pevski zbor osnovne šole M. Gregorič od Sv. Ane; sledil bo ples; ob 22. uri prižiganje kresa.

V NEDELJO, 24. junija — ob 10. uri odprtje kioskov; ob 19. uri moški pevski zbor Tabor z Opčin, domači pevski zbor; ob 19.30 ples z ansamblom TAIMS

V PONEDELJEK, 25. junija — zaključek razstave

Vabljeni!



ŠOLA GLASBENE MATICE TRST

JUTRI, 18. junija, ob 20.30 v Kulturnem domu v Trstu, Ul. Petronio šte. 4

OSREDNJA AKADEMIJA

Nastopajo gojenci vseh oddelkov šole Glasbene matice in harmonikarski ansambel SYNTHESIS 4.

Vabljeni!



SLOVENSKO KULTURNO DRUŠTVO BARKOVLJE

prireja v nedeljo, 24. junija, v društvenih prostorih v Ul. Cerreto 12

celovečerni koncert mešanega pevskega zbora Milan Pertot

Začetek ob 19. uri.

Vabljeni!

Prispevajte za

Dijaško matico

MLADINSKI PEVSKI ZBOR GLASBENE MATICE

vabi vse vrstnike od 9. do 15. leta starosti, ki bi radi sodelovali v zboru, da se telefonsko prijavijo do 30. junija na Glasbeno matico. telefon 040/418605. S tem imajo možnost, da se udeležijo letovanja zbora, ki bo od 27. avgusta do 6. septembra pri morju v Istri.

šolske vesti

Uprava Slovenskega dijaškega doma S. Kosovel v Trstu, Ul. Ginnastica 72 (tel. 040/573-141), sporoča, da se bo do 14. julija vršilo vpisovanje za šolsko leto 1984-85.

Osnovna šola Prežihov Voranc v Dolini vabi na razstavo likovnih in ročnih izdelkov, ki bo danes, 17. junija, v šolskih prostorih od 9. do 12. ure in od 15.30 do 20. ure. Istočasno obveščamo starše in učence, da bo zaključna šolska maša v soboto, 23. t.m., ob 9. uri. Učenci naj se zberejo pred cerkvijo.

Jutri stopita na skupno življenjsko pot JASNA in MILOŠ

Vso srečo jima v novem življenju želi DITZ Žiga Zois

čestitke

V Medji vasi praznuje danes, 23. rojstni dan STANO PERDEC. Še na mnoga srečna leta v zdravju in zadovoljstvu mu kličejo starši, sestra, nona, stric in teta Zora z družino.

Dne 13. t.m. je slavil bratranec DANILO 50. rojstni dan. Ob tem velikem jubileju mu kličejo še na mnoga zdrava in vesela leta Nedija, Narciza, Marjo in Pino z družinami.

Učenci 4. razreda osnovne šole F. Milčinski čestitajo učiteljici Rosani in njenemu soprogu ob rojstvu ANE.

KD Primorsko iz Mačkolj čestita svojemu odborniku ZORANU PAROVELU ob prejemu 1. nagrade v natečaju vinarstva, ki jo je podelila Trgovska zbornica.

mali oglasi

telefon (040) 775-275 — vsak dan od 8. do 13. ure

PROFESORICA nudi lekcije italijanščine dijakom višjih šol. Tel. 040/229-366.

RIVIERA prodaja v bližini velesejma skladišče 55 kv.m z industrijskim hladilnikom in možnostjo tovarnega dovoza. Cena 50 milijonov. Tel. na št. 040/224-426.

RIVIERA prodaja v Ul. Pollaiolo (v bližini hipodroma) stanovanje v zadnjem nadst.: 2 sobi, dnevna soba, kuhinja, kopalnica, 20 kv.m velik balkon, gretnje, dvigalo. Cena 67 milijonov. Tel. na št. 040/224-426.

RIVIERA prodaja v Devinu skoraj nova stanovanja po 90, 108, 120 kv.m površine z garažami. Za nadaljnje informacije telefonirati na št. 040/224-426.

V OSMICI Olenih na Padričah boste preživeli lep popoldan s pokušnjo dobrega sivega pinota.

OSMICO je odprl Vladi Rebula, Repnič 2.

VINSKE BRATCE vabi na osmico Stanislav Gruden iz Samatorce št. 6.

OSMICO ima v Zgoniku Marjo Milič. Cenjene goste streže z belo in črno domačo kapljico.

GOSTILNA »Pri občini« v Sovodnjah nudi ob nedeljah razne mesne specialitete na žaru.

PRODAM avto simca 1100, letnik 1969, prevoženih 62.000 km., prekucljivi sedeži, edini lastnik, cena 300.000 lir. Telefonirati na št. 770-2067 (urad) ali v večerni urah na dom št. 756-589.

UGODNO prodam električno črpalko na svojem vozičku za greznico. Tel. na št. 040/743-988.

PRODAM kompletno jadrno desko surf in dobra rezervna jadra. Cena 550.000 lir, oz. 110.000 lir. Tel. 040/411-589 ali 411-590.

OSMICO je odprl Milan Kraljič v Prebenužu št. 73. Toči belo in črno vino.

JOSIP ŽERJAL, Dolina 161, je odprl osmico. Toči belo in črno vino.

PRODAM FIAT 127 — troje vrat, pet prestav, letnik '82, prevoženih 20.000 km. Tel. 040/227-284.

PRODAM 126 Giannini, letnik '78, v dobrem stanju. Tel. 040/226-233.

KNJIGOVODJO/KINJO z najmanj petletno prakso išče priznano slovensko podjetje. Ponudbe na Oglasni oddelek Primorskega dnevnika, Ul. Montecchi 6 - Trst, pod šifro »Knjigovodja«.

48-LETNI MOSKI, vdovec, želi spoznati žensko 40-45 let za prijateljstvo, možnost tudi poroke. Pisati na Oglasni oddelek Primorskega dnevnika, Ul. Montecchi 6 - 34137 Trst, pod šifro »Sporazume«.

ZLATO, zlate kovance kupi ali ugodno zamenja zlatarna Sosič - Narodna ul. 44, Opčine - Trst.

PRESE ZA BALIRANJE SENA, vse delovne širine, priključne na traktorje dobite pri UNIVERSALMACCHINE v Dolini, tel. 228-190.

PUMPE, MOTORNE PUMPE in ATOMIZERJE ZA SKROPLJENJE dobite pri UNIVERSALMACCHINE v Dolini, tel. 228-190.

ZAHVALA

PD SLOVENEK Boršt - Zatrežec se toplo zahvaljuje vsem, ki so sodelovali in pripomogli, da je XIV. praznik vina tako lepo uspel.

POTOVALNI URAD

»AURORA«

prireja letovanje na MALEM LOŠINJU

in sicer z odhodom 1. in 8. julija. Cena 1-tedenskega bivanja v hotelu Belveau 195.000 lir (vožnja vključena).

Na razpolago so še 1-tedenska bivanja v BOVCU.

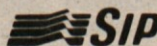
Informacije in vpisovanje pri potovalnem uradu »AURORA« Ul. Cicerone 4, Trst - tel.: 60261.

informacije SIP uporabnikom

Družba SIP obvešča, da bo jutri, 18. junija, menjala telefonsko številko približno 500 abonentom Naselja sv. Sergija in tržaški občini. Interesenti so bili že obveščeni.

Nove telefonske številke so že objavljene v telefonskem imeniku 1984/85.

Za nadaljnje informacije se lahko poslužite številke »12« (informacije v zvezi z naročniki).



Società Italiana per l'Esercizio Telefonico p.a.



včeraj - danes

Danes, NEDELJA, 17. junija GORAZD

Sonce vzide ob 5.15 in zatone ob 20.57 — Dolžina dneva 15.42 — Luna vzide ob 0.16 in zatone ob 8.37.

Jutri, PONEDELJEK, 18. junija BOGDAN

Vreme včeraj: temperatura zraka 25 stopinj, zračni tlak 1016,1 mb ustaljen, veter severovzhodnik 18 km na uro, vlažna 39-odstotna, nebo rahlo pooblačeno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 21,3 stopinje.

ROJSTVA, SMRTI IN OKLICI

RODILI SO SE: Valentina Vocino, Sara Starc, Michele Luppi.

UMRLI SO: 84-letna Maura Pellegrini vd. Zay, 80-letna Paola Hrabar por. Zennaro, 80-letna Natalia Kren, 75-letni Giovanni Ventura, 63-letni Vincenzo Marchetti, 54-letni Duilio Stocca, 68-letna Genoveffa Pajer por. Vanon, 71-letni

Mario Kogoi, 77-letni Paolo Pecenca, 55-letni Livio Bazzara, 72-letni Giacomo Scellini, 83-letni Giusto Muratti, 82-letni Giovanni Jugovaz.

OKLICI: strežnik Giovanni Tiveron in uradnica Maria Letizia Giorgi, mestni redar Guido Pesante in učiteljica Eleonora Kolar, delavec na železnici Damiano Stocovich in gospodinja Morena Crescevic, mehanik Davide Peteani in študentka Barbara Nider, trgovski potnik Aldo Michelini in uradnica Silvana Crevatin, gasilec Fabio Benci in prodajalka Elisabetta Lenardon, fotograf Fabio Crosilla in zobotehničnica Loredana Arboritanz, točaj Alessandro de Rota in točajka Anna Klancnik, geometer Maurizio Savino in uradnica Erica Zentilomo, uradnik Alfio Soccolich in uradnica Ester Bosso, prodajalec Francesco Lo Giacco in uradnica Laura Punter, mesar Roberto Olivetti in prodajalka Daniela Pastor, uradnik Calogero Calà in prodajalka Cristina Venturini, delavec Franco Leni in prodajalka Fulvia Fontanot, kovinar Sebastiano Salerno in gospodinja Giuseppe Perna, finančni stražnik Giuseppe Manno in delavka Patrizia De Benedittis, karabinjer Angelo Luigi Isola in gospodinja Pasqualina Amatrudo, zdravnik Glauco Giacomo Silvio Mininel in zdravnica Nicoletta Orzes, farmacevt Roberto Pietro Ernesto Rosso in pravni zagovornik Marina Maria Margherita Turazza, uradnik Elio Amadei in uradnica Orietta Bossi, agent javne varnosti Domenico Ioannoni in gospodinja Maria Iezzi, mizar Gianni Iannello in prodajalka Loredana Olivadoti, uradnik Mario Pacherini in uradnica Cristina Sorgato, uradnik Roberto Klimic in knjigovodkinja Claudia Malattia, natakarski pomočnik Adolfo Gamba in gospodinja Sylvie Casabella, uradnik Marino Savron in študentka Anita Mazzaraco, uradnik Tommaso Cirmena in univerz. študentka Lorena Zentilin, kovinar Giuseppe Miss in uradnica Tanija Maršič, glasbenik Ezio Cadel in biologi-

nja Antonietta Malpiede, picar Calogero Matessi in točajka Avvocata Buonocore.

OBČINA DOLINA. OKLICI: uradnik Roberto Novello in uradnica Paola Gruden, slaščičar Renzo Pockar in uradnica Marina Stepancich.

DNEVNA SLUŽBA LEKARN

(od 8.30 do 20.30) Trg Garibaldi 5, Ul. Diaz 2, Ul. dei Soncini 179, Ul. Revoltella 41, Opčine, Milje (Mazzinijev drevored 1).

(od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 20.30) Trg S. Giovanni 5, Trg sv. Jakoba 1, NOČNA SLUŽBA LEKARN (od 20.30 dalje)

Trg S. Giovanni 5, Trg sv. Jakoba 1, Opčine, Milje (Mazzinijev drevored 1).

LEKARNE V OKOLICI Boljunec: tel. 228-124, Bazovica: tel. 226-165, Opčine: tel. 211-001, Zgonik: tel. 225-596, Nabrežina: tel. 200-121, Sesljan: tel. 209-197.

ZDRAVSTVENA DEŽURNA SLUŽBA Nočna služba od 20. do 8. ure tel. 7761, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

LOTERIJA

BARI	73	64	89	39	72
CAGLIARI	63	83	82	7	9
FIRENCE	50	53	22	82	72
GENOVA	50	57	82	7	16
MILAN	12	55	29	15	90
NEAPELJ	21	28	49	33	87
PALERMO	86	68	35	90	54
RIM	68	58	53	38	54
TURIN	68	15	34	65	85
BENETKE	22	87	6	12	70

ENALOTTO

2 2 X	X 1 1	2 2 2	1 1 X
KVOTE:			
12 —	20.308.000	lir	
11 —	733.000	lir	
10 —	70.500	lir	



36. MEDNARODNI TRŽAŠKI VELESEJEM



od 16. do 28. junija 1984

Prispevek k uresničevanju mednarodne vloge Trsta

Od včeraj pa vse do 28. junija, bo prostor tržaškega sejmišča živel v dimenziji, kakršno si Trst želi za svojo prihodnost: postal bo kraj srečanja gospodarstvenikov štirih celin in napravil še en, pomemben korak na poti uresničevanja svoje mednarodne gospodarske vloge. Še tesneje bo stkal mrežo razmerja s svojim zaledjem, še širše bo razprl svoja jadranska vrata.

Poleg domačih, se je letos občutno povečal obseg in število tujih razstavljalcev: 18, iz obeh Amerik, Azije, Afrike in Evrope, 230 razstavljalcev in več kot 800 zastopanih podjetij. Podatek, ki kljub trajajočemu gospodarskemu zastoju priča o prizadevanjih tržaške Velesejemske ustanove, da bi utrdila pomen svoje osrednje sejemске manifestacije in učinkovito pripomogla k uresničevanju mednarodne gospodarske vloge Trsta, take, kot mu jo njegova zemljepisna lega sama ponuja.

Tržaški velesejem seveda ne zanemari niti svojega naravnega namena, zaradi katerega je nastal: odraža namreč podobo gospodarskih razmer doma in v svetu, predstavlja tradicionalne in nove gospodarske dejavnosti. Sodobne sejemске manifestacije pa se vse pogostejše usmerjajo na pot specializacije; tržaška v tem smislu pogloblja svoj značaj stičišča med gospodarskimi resničnostmi različnih zemljepisnih območij, ki se stekajo v Trst, k svojim najbližjim »vratom na Jug«.

Domača, tržaška gospodarska resničnost, je na velesejmu zastopana tako, kakršna pač je in kakršna se bo v prihodnosti še jasneje izoblikovala. Zastopana so pomembna trgovska podjetja in manjši, specializirani proizvajalci, globoka kriza javnega industrijskega sektorja pa se tudi v sejmski predstavitvi krepko izraža. Dejstvo, ki potrjuje prepričanje, da je prihodnost Trsta prihodnost kakovostnega mednarodnega gospodarskega povezovalca s sodobnimi storitvenimi dejavnostmi, z razvito mednarodno trgovino, s specializiranim turizmom in z mednarodnimi središči znanstvenih in tehnoloških raziskav.

Nismo torej priče sejmu, katerega izključni namen je omogočiti sklepanje poslov med domačim in mednarodnim gospodarstvom. Njegov pomen vidimo v luči srečanj in povezav predstavnikov gospodarstva z vsega sveta, zlasti pa iz zaledja, ki mu je tržaško pristanišče najbližja morska pot v svet. Številni specializirani dnevi na sejmu, posvečeni na primer kavi ali lesu, krepko potrjujejo tako usmeritev in vlogo sejma znotraj splošne gospodarske izbire našega mesta. Srečanja, pogovori in okrogle mize, ki se bodo zvrstila prihodnje dni, bodo prispevala k reševanju odprtih vprašanj in problemov v mednarodnem blagovnem prometu. Omogočila bodo skleniti vrsto večstranskih mednarodnih pogodb, Trst pa ima kot gostitelj dragoceno priložnost, da se vanje učinkovito vključi.

Slovensko gospodarstvo v Italiji in njegovo združenje, SDGŽ, si že dolgo prizadeva po tej poti, svojo prihodnost vidi v čim tesnejšem sodelovanju in vse širšem povezovanju z zaledjem. Sejem je hkrati ena od prilik za poglobitev dobrososedskih odnosov z Jugoslavijo. Slovenskim gospodarstvenikom, ki poslujejo po avtonomnih računih, omogoča srečanje s poslovnimi sodelavci z druge strani meje, zblizanje in razmislek o novih možnostih, ki jih tako sodelovanje ponuja. Sicer pa Slovensko deželno gospodarsko združenje pričakuje jutrišnji Dan Jugoslavije, ta tradicionalni praznik gospodarskega sodelovanja z matično domovino, tudi s konkretnim predlogom: da bi to sodelovanje ustvarilo nove perspektive, da bi preraslo v večjo povezavo na proizvodnem področju, v kooperacijo in v ustanavljanje mešanih podjetij na obeh straneh meje.

36. mednarodni tržaški velesejem torej ni le vzorčni sejem; še bolj kot v preteklih letih je uspel uveljaviti svojo mednarodno izbiro in torej utrditi povezovalno vlogo Trsta z zaledjem in s svetom v vseh štirih zemljepisnih smereh.

VITO SVETINA

36. mednarodni tržaški velesejem

- ◆ 18 sodelujočih držav
- ◆ 230 razstavljalcev
- ◆ več kot 800 zastopanih podjetij
- ◆ 15.500 kvadratnih metrov razstavnega prostora



Številna udeležba in pester program na letošnjem Tržaškem velesejmu

Letošnjega sejma se udeležuje 18 držav, kar je za tretjino več kot lani, ko jih je bilo zastopanih 12. Uradno se sejma udeležujejo Avstrija, Jugoslavija in Zvezna republika Nemčija iz Srednje Evrope; Romunija, Češkoslovaška in Madžarska iz Vzhodne Evrope; Ljudska republika Kitajska in Tajski z Daljnega vzhoda; Kamerun, Gabon, Gana, Etiopija, Somalijska, Egipt in Centralnoafriška republika iz Afrike; Združene države Amerike, Argentina in Urugvaj pa z ameriške celine. Kot opazovalke so z delegacijami zastopane tudi Japonska, Burundi, Slonokoščena obala, Uganda in Rwanda.

Program najvažnejših manifestacij

Ponedeljek, 18.6. — DAN JUGOSLAVIJE

9.00 sestanek na Trgovinski zbornici
11.30 tiskovna konferenca v Kongresnem centru
12.30 ogled jugoslovanskega paviljona

Torek, 19.6. — DAN ZVEZNE REPUBLIKE NEMCIJE

9.00 delovna srečanja v okviru Italijansko - nemške trgovinske zbornice
10.00 obisk lesnega pristanišča
11.30 obisk Pristaniške ustanove
17.00 konferenca veleposlanika ZRN v Rimu L. Lahna o gospodarskih odnosih med Italijo in ZRN

Sreda, 20.6. — DAN ZDRUŽENIH DRŽAV AMERIKE

17.30 tiskovna konferenca ameriškega veleposlanika v Italiji Maxwella Rabba in obisk razstavnih prostorov ZDA

Četrtek, 21.6. — DAN AVSTRIJE

9.30 vljudnostni obisk na Trgovinski zbornici
12.00 tiskovna konferenca v paviljonu D
16.30 tehnična demonstracija švedskega lesa (Kongresni center)

Petek, 22.6. — MEDNARODNI DAN LESNE TRGOVINE

od 9. do 13. ure v Kongresnem centru
16.30 tehnična demonstracija ameriškega lesa
DAN AVSTRIJSKEGA TURIZMA
(Dunaj, Salzburg, Štajerska in Koroška)
18.00 Hotel Adriatico

Sobota, 23.6. — DAN TURIZMA

10.00 V. okrogla miza o turističnem sodelovanju med Avstrijo in Furlanijo - Julijsko krajino (Kongresni center)
DAN EGIPTA
17.00 obisk razstavnega prostora

Ponedeljek, 25.6. — DAN OBRTI

18.00 srečanje italijanskih, avstrijskih in jugoslovanskih predstavnikov o problemih obrti (Kongr. center)

DAN DEŽEL, PRIDRUŽENIH EVROPSKI GOSPODARSKI SKUPNOSTI

dopolndne obisk lesnega pristanišča
popoldne vljudnostni obisk pri Trgovinski zbornici
DAN LR KITAJSKO
11.00 delovna srečanja in obisk kitajskega veleposlanika v Italiji

V dopoldanskih urah tudi delovna srečanja jugoslovanske delegacije s predstavniki Združenja trgovcev in Združenja male industrije

Torek, 26.6. — DAN KAVE

9.30 srečanje z deželami proizvajalkami in okrogla miza »Države proizvajalke in sporazum ICO«

11.30 obisk pri Illy

16.30 obisk Pristaniške ustanove

DAN DEŽEL, PRIDRUŽENIH EGS — nadaljevanje

SREČANJE O GOSPODARSKIH ODNOSIH Z JAPONSKO

16.00 srečanje na Trgovinski zbornici

19.00 japonska delegacija obišče velesejem

DAN VIDMA

Sreda, 24.6. — DAN ARGENTINE

11.00 tiskovna konferenca

16.00 vljudnostni obisk pri Prist. ustanovi

DAN EVROPE

18.00 okrogla miza — razprava

vodijo predstavniki tržaške sekcije Evropskega federalističnega gibanja

Četrtek, 25.6. — DAN ROMUNIJE

18.00 obisk romunskega paviljona

DAN ČEŠKOSLOVAŠKE

11.00 srečanje s predstavniki tiska in obisk češkoslovskega paviljona

12.00 obisk pri Pristaniški ustanovi in Trgovinski zbornici

36. MEDNARODNI TRŽAŠKI VELESEJEM

Kratek sprehod po razstavišču

»Zemljevid« 36. mednarodnega tržaškega velesejma začne paviļon A, v katerem se predstavljajo tuji razstavljalci, javne ustanove, organizacije in združenja, denarni zavodi in turistični dejavniki. Paviļon B je posvečen razstavi gospodinjskih strojev in opreme, medtem ko so v pritlićju paviļona E razstavljeni proizvodi za gradbeništvo, okna, vrata, varnostni sistemi in podobno, v prvem nadstropju pa najdemo stanovanjsko pohištvo in opremo.

V pritlićju paviļona F bodo obiskovalci navdušeni nad razstavo akustičnih naprav in elektronike, v prvem nadstropju so razstavljene zavese vseh vrst in namenov, poseben oddelek je namenjen založništvu, pa spet notranja oprema in grafika. Paviļon D gosti v pritlićju uradne razstavljalce iz Avstrije in Jugoslavije, medtem ko je v drugem in tretjem nadstropju na ogled blago široke porabe oziroma tipične obrti (njeni izdelki so tudi v prodaji na drobno) in razstava Modnega odbora tržaških obrtnikov.

Prišli smo do paviļona H: v njem so v pritlićju zastopane dežele v razvoju iz Afrike, Karibov in s Pacifika, ki so pridružene Evropski gospodarski skupnosti in ki se letos predstavljajo že petnajstič. Prvo nadstropje pa je posvećeno vinu, žganim pijaćam in gastronomiji.

S tem smo bežno pregledali pokriti razstavni prostor tržaškega sejmišća, ki se razteza na 11 tisoć kvadratnih metrih brez Kongresnega centra, ki meri tisoć kvadratnih metrov. Ostane nam še 3.500 kvadratnih metrov nepokrite površine saj sejmišće v celoti meri kar 15.500 kvadratnih metrov. Trg P 3 je namenjen gastronomiji, založniškim kioskom, bižuteriji, avtomobilski opremi, hišnim računalnikom in obrtnim izdelkom. Na Trgu P 4 pa poleg gastronomije najdemo še izdelke za gradbeništvo, rustikalno pohištvo, avtomobile in zložitve plavalne bazene.

Med novostmi velja omeniti letošnjo prvo udeležbo daljne Tajske, posebno predstavitev avstrijskih Zveznih železnic, ponoven nastop Madžarske po šestletnem premoru in posebno predstavitev »Made in Friuli«.

Kdaj na ogled velesejma?

Tržaški velesejem je odprt vsak dan od 16. do 23. ure, ob sobotah od 16. do 24. ure, ob nedeljah pa od 10. do 24. ure.

Za vstopnino boste morali odšteti 3.500 lir kdor ima pravico do znižane cene vstopnice pa le 2.000 lir.

Vstop je kot ponavadi z dveh strani: s Trga De Gasperi in z Ul. Re-voltella.

Tržaški obrtniki tudi letos pripravili skupinski nastop

Na pobudo Odbora za modo, ki združuje predstavnike tržaškega obrtništva, se ta pomembni sektor tudi letos organizirano predstavlja na področju šiviljstva, krojaštva, urarstva in umetne obrti. V 3. nadstropju Palaće narodov je na ogled skupinska razstava umetne obrti, nekaj večerov pa bo posvećeno kakovostnim manifestacijam, kakršna je bila na primer sinoćnja modna revija avstrijskih in tržaških obrtnikov s tega področja.

JUTRI NA SEJMU DAN JUGOSLAVIJE

Jutri, prvi dan po uradnem odprtju, bo na Tržaškem velesejmu Dan Jugoslavije. Prireditelji mu posvećajo poseben pomen in opozarjajo na udeležbo jugoslovanskega veleposlanika v Rimu, Marka Kosina. V njej vidijo ugoden znak jugoslovanske dobre volje za premoščanje sedanjih zastojev v maloobmejni blagovni menjavi, ki so rezultat utemeljenih prizadevanj sosednje države za stabilizacijo svojega gospodarstva. Zelo ugodno ocenjujejo neprekinjeno sodelovanje Jugoslavije na Tržaškem velesejmu od njegovega nastanka sem, hkrati pa letos pričakujejo in si želijo novega skoka v povezovanju in dopolnjevanju dveh obmejnih gospodarstev. Tako pričakovanja utrjuje tudi dejstvo, da je Jugoslavija v letu 1983 uresničila presežek v trgovinski menjavi z Italijo in da so zadnja dvostranska srećanja na vladni ravni prispevala k sprostitvi nekaterih omejitev v prometu blaga in oseb preko meje.

Jugoslovansko delegacijo bo na jutrišnjem Dnevu Jugoslavije vodil predsednik Gospodarske zbornice Slovenije, inž. Marko Bulc, sestavljali pa jo bodo za SR Slovenijo: Cvetka Selšek, podpredsednica odbora za mednarodno sodelovanje pri republiškem izvršnem svetu, Vili Volk, predsednik

odbora za obmejno gospodarsko sodelovanje pri GZS, Aleksander Lovec, predsednik interesne skupnosti za obmejno gospodarsko sodelovanje z Italijo; Aljoša Mrak, sekretar GZS za gospodarsko sodelovanje s sosednimi državami; Slavko Vodopivec, predsednik Medobćinske GZ v Kopru; Igor Hrovatin, svetnik odbora za mednarodno sodelovanje GZS. Iz SR Hrvaške bodo v delegaciji: Jure Gotovac, podpredsednik Gospodarske zbornice Hrvaške; Neven Mimica, namestnik predsednika odbora za mednarodno sodelovanje pri hrvaškem saboru; Krsto Sunara, sekretar GZH za obmejno gospodarsko sodelovanje; Ivan Zbašnik, podpredsednik reške GZ; Ksenija Bakrač, svetnik GZ Hrvatske.

Člana jugoslovanske delegacije na Tržaškem velesejmu sta še konzul SFRJ v Trstu Marjan Banko in predstavnik Gospodarske zbornice SFRJ v Trstu, dr. Boris Zidarić.

Dan Jugoslavije se bo jutri ob 9 uri začel s srećanjem jugoslovanske delegacije na tržaški Trgovinski zbornici, ob 11.30 bo v Kongresnem središču na sejmišču tiskovna konferenca, ob 12.30 pa si bodo gostje ogledali jugoslovanski razstavni paviļon, kjer jim bodo ponudili okrepćilo.



OMNIA COMMERCE

di S. Savarin

IMPORT - EXPORT - ZASTOPSTVA

TRST, Ul. F. Severo 21
tel. (040) 631301 - 631880
telex 460129 OMNIAC I

mednarodna
špedicija
in
transport
KOPER
n.sol.o.



Intereuropa

66000 KOPER, Vojkovo nabrežje 32

Telefon: 25161, 22361 — Telex: 34285, 34117, 34297

Kolektiv kopske Intereurope v sestavi:

TOZD Kontinentalna špedicija, TOZD Pomorska in sejemska špedicija, TOZD Zagreb (špedicija), TOZD Interagent, TOZD Transport in Delovna skupnost skupnih služb.

Obenem sporoćamo vsem zainteresiranim, da smo tik ob vhodu v koprsko luko odprli novo, sodobno popravilnico kontejnerjev.



Za oglase v Primorskem dnevniku skrbi

Oglasni oddelek Založništva tržaškega tiska
PUBLIEST

Ul. dei Montecchi 6
34137 TRST

Tel. (040) 775275 Telex 460270 EST I — C.P. 559

Pogled v jugoslovanski razstavni paviļon

Jugoslavija je tako kot od vsega začetka, tudi letos vidno zastopana na Tržaškem velesejmu. V Palaći narodov predstavlja predvsem svoje drobno gospodarstvo, malo industrijo, umetno obrt, turizem in modo. Razstavo je organizirala Gospodarska zbornica SR Slovenije v sodelovanju z Gospodarsko zbornico Hrvaške, za opremo razstavnega prostora pa je poskrbel koprski Adriacommerce, ugleđno izvozno - uvozno industrijsko in veletrgovinsko podjetje. V tem okviru se predstavljajo tri združenja s področja slovenskega oziroma hrvaškega drobnega gospodarstva: Splošno združenje drobnega gospodarstva Slovenije, Poslovno združenje za malo industrijo Hrvaške in Zveza o-

brtnih zadrug Slovenije.

V okviru Splošnega združenja drobnega gospodarstva Slovenije se predstavljata poslovni skupnosti MAGOS iz Ljubljane in FORMATOR iz Celja z naslednjimi članicami: UKO iz Kroke, TIKO iz Trzića, IMKO iz Ljubljane, KIL iz Liboj, LONČARSKO PODJETJE iz Komende, GUMARNA iz Maribora, ADRIACOMMERCE - TEA iz Divaće, DOM iz Ljubljane, ČIPKA iz Idrije in MEDEX iz Ljubljane.

Omenjena podjetja razstavljajo umetniške izdelke iz železa in bakra, kovinske predmete za notranjo opremo, keramićno posodo in okrasne predmete, lončarske izdelke, industrijske izdelke iz gume, višinske re-

gulatorje za viseće lući, izdelke domaće obrti, idrijske ćipke, pripomoćke za ćebelarstvo in ćebelje proizvode.

V okviru poslovnega združenja hrvaške male industrije razstavljajo naslednji njegovi člani: RAZVITAK - KOŠARASTVO iz Ludbrega, ELEKTRONIKA iz Zadra, PRIGORJE - PROGRES iz Sesvet, METALOTEHNA iz Zagreba, VODNJANKA iz Pula, PEL iz Varaždina in SUVENIR iz Siraća. Ogledamo si lahko njihove plastićne izdelke, širok izbor varnostnih svetilk, spominke, različne kovinske izdelke, svećnike, vaze, pepelnike in še številne druge primerke dekorativnih predmetov in domaće obrti.

Združenje obrtnih zadrug Slovenije pa predstavljajo naslednje ćlanice: PREKMURKA iz Murske Sobote, BOHOR iz Sevnice, OBRTNA ZADRUGA iz Titovega Velenja, TROO - KOPERANT iz Maribora, OBRTNA ZADRUGA iz Domžal, GALEB iz Izole, PANORAMA iz Ptuj in OBRTNA iz Slovenj Gradca. In kaj razstavljajo? Naj na kratko naštejemo: kovinsko galanterijo, mehanske gospodinjske pripomoćke, železno okovje za pohištvo, širok izbor žebeljev in vijakov, igraće, orodje za vinogradništvo, roćne lesne izdelke, lesne stenske obloge, ćopiće, vošćene izdelke, gumijaste ćevi za visok pritisk, okrasne svetilke, spominke, lutke v narodnih nošah, usnjene dodatke, umetniške izdelke in keramićo.



Konzorcij kmetijskih zadrug

GRMADA

TRST — Ul. Cicerone 2 — Tel. 62754
Telex: 460204 Grmada I

Za krepitev kmetijstva in zadrugništva

Sodeluje v obmejnem gospodarstvu

Posluje po avtonomnem in generalnem računu

Uvaža in izvaža kmetijske pridelke, opremo in repromaterial

36. MEDNARODNI TRŽAŠKI VELESEJEM

Nekaj informacij obiskovalcem sejma

Naj strnemo še nekaj uradnih podatkov o 36. mednarodnem tržaškem velesejmu, ki jih pregledno najdemo v ličnem uradnem katalogu letošnje sejske manifestacije.

Poleg podatkov o ustroju Velesejem-ske ustanove, je v uvodu natančen program velesejma in številnih sprem-nih prirediteljev. Za razstavljalce je še posebno zanimivo poglavje o pravilih za udeležbo na velesejmu, tloris raz-stavnega kompleksa in legenda vse-ga, kar si na pokritem in odprtem pro-storu sejišča lahko ogledamo.

Na 36. mednarodnem tržaškem ve-lesejmu uradno sodelujejo naslednje države:

ARGENTINA - AVSTRIJA - CEN-TRALNOAFRIŠKA REPUBLIKA - ČESKOSLOVAŠKA - EGIPT - ETIO-PIJA - GABON - GANA - JUGOSLA-VIJA - KAMERUN - KITAJSKA - MADŽARSKA - ROMUNIJA - SOMA-LIJA - TAJSKA - URUGVAJ - ZDRU-ŽENE DRŽAVE AMERIKE - ZVEZNA REPUBLIKA NEMČIJA.

Neuradno pa so z delegacijami na sejmu zastopane:

BURUNDI, JAPONSKA, RWADA, SLONOKOŠČENA OBALA, UGANDA.

Katalog navaja tudi pregled vseh razstavljalcev na sejmu, kar je zla-sli dobrodošla informacija za poten-cialne poslovne partnerje, ki lahko zlahka poiščejo razstavljalca, ki jih zanima in najdejo tudi njihove na-tančne naslove.

Za konec naj postrežemo še s po-datki, ki utegnejo koristiti obiskoval-cem sejma in ki se nanašajo na služ-be in storitve. V stavbi, namenjeni u-radom, takoj pri glavnem vhodu na sejišče, najdete:

— v pritličju

sejno dvorano, informacijsko središ-če za bančne, zavarovalne in reklam-ne službe, vratarsko ložo, tehnični u-rad za pomoč razstavljalcem in za vzdrževanje sejemskih naprav, sedež delegacije ministrstva za zunanjo tr-govino, prodajo vstopnic, službo prve pomoči in policijo;

— v drugem nadstropju

sedež predsedstva in generalno taj-ništvo Velesejem-ske ustanove, komer-cialni urad (v njem dobite informacije, katalog, zaščitne znake, vstopne iz-kaznice, lahko se prijavite za ude-ležbo in za kontingente), računovod-stvo in tiskovni urad.

Higienske prostore imajo naslednji paviljoni: A/B, E, H in D, medtem ko je dvorana za simpozije v pritličju paviljona E/F. Kongresna palača je v paviljonu D, bar/buffet najdete v pa-viljonih A/B in D, službo prevozov, carine in finančne straže pa v paviljo-nu D (Palača narodov).

PAOLO MELINGÒ

S. p. A.

IMPORT - EXPORT

TRST

Ulica Valdirivo 26 — Tel. 64-382 - 68-654 - 60-765 — Telex: 460-281

FILIALA:

GORICA — Ulica III. Armata 187
Tel.: 0481 - 20464

APARATI ZA EKSPRES KAVO »GAGGIA« • RAZNOVRSTNI
ELEKTRIČNI APARATI ZA GOSTINSTVO • škropilnice
»TURBINE« • kosilnice »BEDOGNI«



- Posamezni stroji in kompletne avtomatske linije za proizvodnjo pohištva in za lesno industrijo na splošno
- Rezervni deli — Repromateriali

TRST — Ul. Cicerone 8 — Tel.: 68-812 - 69-489 - 630-336

Telegram: TRAD TRIESTE

Telex: 460187 TRADEX



WINKLER S.R.L.

PODJETJE ZA MEDNARODNO SPEDICIJO
GORICA

Skladišča:

Ul. Terza Armata 187

Tel.: 0481 - 21261/2/3 — Telex: 460216 WINKGO I

Operativni uradi:

Tovorno postajališče - Standrež

Tel.: 0481 - 20961/2/3 — Telex: 460680 WINKGO I

Mallardi & Co.

MEDNARODNI PREVOZI

TRST - Ul. Roma 15 - Tel. 62-614 - 62-615

Telex: 460078 MALLSPED

VSE CARINSKE OPERACIJE

VKRCAVANJE - IZKRCAVANJE

KONTROLA BLAGA

17. JUNIJA 1984

DRUGE VOLITVE ZA EVROPSKI PARLAMENT

Vedno bolj moramo razmišljati
v evropskem duhu.

Naučimo se torej tudi varčevati
v evropskem duhu. CRT vam daje
možnost, da to storite

v Italiji, z izdajo
vrednostnih papirjev
za 20 milijard lir

vezanih na evropski denar ECU

crt CASSA DI RISPARMIO
DI TRIESTE

Studio Mark 607

ZA VSAKOGR
NEKAJ POSEBNEGA

optika
Vikj
foto.kino
kontaktne leče

Ul. Buonarroti 6 (pr. Ul. Rossetti)
TRST Telefon 77-29-96



FOTOKOPIJE

LIR

5

Z ABONMAJEM

ELIOGRAFIČNI SERVIS IN VEZAVA

Ul. F. Severo 149 (Univerza) Tel: 588688

Ul. F. Severo 4 (Sodišče) Tel: 60354

TRST



železnina
STROJI — TEHNIČNI ARTIKLI

za industrijo, kmetijstvo in za dom

TRST (Industrijska cona)

D.O.M.J.O. 122 - Tel. 624-979

36. MEDNARODNI TRŽAŠKI VELESEJEM

FRATELLI PRIOGLIO S.p.A.



MEDNARODNA SPEDICIJA
TRST — Ul. Cellini 2

TRST

Administracija

Tel.: 040 — 631107/08

Telex: 460055 PRISPD

PROSEK
OPČINE
FERNETIČI

Tel.: 040 — 225202/3/4

Telex: 460373 PRIPRO

RABOJEZ

Tel.: 040 — 213366, 225202/3/4

Telex: 460373 PRIPRO

TABLJA (Pontebba)
KOKOVO (Cocau)
FORTEZZA

Tel.: 040 — 231134, 225202/3/4

Telex: 460373 PRIPRO

VIPITENO

Tel.: 0428 — 90425/6

Telex: 450028 PRIPON

Tel.: 0472 — 48656/7

Telex: 400055 PRIFOR

Tel.: 0472 — 65081 int. 760

Telex: 400445 PRIVIP



FOTOLITO ARTECOLOR TRIESTE

34016 TRST - OPČINE

Narodna ulica 48/2

Tel. (040) 211-839

BARVNA SELEKCIJA IZ DIACOLOR IN OSNUTKOV
Z ELEKTRONSKIM SCANNERJEM

FARCO S.r.l.

FINE CHEMICALS

34132 - TRST

Ul. del Lavatoio 4

Tel.: (040) 65134/5

Tx: 461012

KEMIJA
FARMACEVTIKA

100

COSE

ZA DOM - OPREMA
STANOVANJA IN ZAVESE

G. SINCOVICH

TRST - Drevored D'Annunzio 26

Tel. 741-566



adria impex d.d.

uvoz - izvoz
predstavništva

TRST — Ulica Geppa 9/III
Telefon: 68802 - 64489
Telex: 460231

35LEO 35LEO 35LEO 35LEO



PRIMORJE EXPORT

nova gorica p.o. jugoslavija

delovna organizacija za zunanjo trgovino

TRŽAŠKI TEHNIČNI KONZORCIJ



Združuje obrtniška podjetja
Uvoz - izvoz izdelkov in polizdelkov kovinomehanike
fotolitografije, plastike, navtike in računalništva.
Posluje po generalnem in avtonomnem računu
TRST - TRIESTE — UL. CICERONE 8/b — Tel. 62736

R

Sarl

ZASTOPSTVA - IZVOZ - UVOZ

RESIM

Ulica Cicerone 8

34100 TRST P.P. 101

Telefon 61-241 — 61-478
62-112 — 62-995

Filiala:

Korzo Italia 202

34170 GORICA

Telefon (0481) 30-240

agroforest S.r.l.

TRST

tel. 631002, 61242, 61060

Ulica Geppa 9

telex: 460134 agrof

GORICA

Ulica Trieste 160

IMPORT
EXPORT
ZASTOPSTVA

PRIZNANO MEDNARODNO
AVTOPREVOZNIŠKO
PODJETJE



La Goriziana

S.R.L.

GORICA - VIA D. D'AOSTA 180 - TEL. 20-787, 20-866
Prevzemamo prevoz vsakovrstnega blaga



Centralsped

TRŽAŠKA SPEDICIJSKA DRUŽBA Z.O.Z

TRST, Drev. Miramare 3

tel. (040) 417831-5
telex: CENTTS I 460140

GORICA, Ul. Cravos
Blagovni terminal Standrež

tel. (0481) 20233-20345
telex: CENTGO I 460386

FERNETIČI
Blagovni terminal

tel. (040) 213344-213345
telex: CENTFE I 460143

FILIALA MILAN
Ul. Palazzi 2/a

tel. (02) 209190
telex: CENTMI I 314007

TECHNA

TRST

IMPORT/EXPORT

Ul. Ghega 2
Tel. 64-535
Telegr.: TECHNAKAFOL
TX: 460517

RONKE (GORICA)
Drevored Serenissima 18

FRIUL EXPORT S.r.l.

IMPORT-EXPORT-RAPPRESENTANZE
UVOZ - IZVOZ

Filiala TRST — Scala Belvedere 1

Tel. 43-713, 43-714

Telex: 460319

Sedež VIDEM — Ulica Adige 27/7 — Tel. 0432/52967



METALMINERARIA

UVOZ - IZVOZ - PREDSTAVNIŠTVA

TRST, Ul. Trento 15 - Tel. 61-227 - Telegr.: METMIN

IZVAŽA: abrazivni material, umetne smole, stroje za
kamnolome in ostalo industrijo itd.

IZVAŽA: bloke marmorja, lomljenec



papirnica količevo

SLOVENIJA, JUGOSLAVIJA

proizvajamo:

KARTONE: premazne, nepre-
mazne dupleks in
tripleks ter special-
ne vrste kartona

PAPIRJE: težko propustne, o-
vojne in embalažne

LEPENKE: specialne vrste za
potrebe obutvene,
elektro in tekstilne
industrije

radio - tv - radio - tv - radio - tv - radio - tv - radio - tv - radio - tv - radio - tv

Nedelja, 17. junija

ITALIJANSKA TELEVIZIJA

Prvi kanal	17.10 Evropsko nogometno prvenstvo
8.55 Maša	19.00 Montreal: avtomobilizem: VN Kanade
12.15 Linea verde	Meteo 2 - Vremenske napovedi
13.00 Dnevnik - ob 13. uri	19.50 Dnevnik 2 - Poročila
13.30 Dnevnik 1 - Zadnje vesti	20.45 Colombo - TV film
14.00 V teku nedelje...	22.00 Dnevnik 2 - Večerne vesti
15.20 Discoring	22.10 Dnevnik 2 - Posebna oddaja o evropskih volitvah
16.20 Discoring - 2. del	
17.50 Il carnevale degli animali	Tretji kanal
Vremenske razmere	13.55 Dnevnik 3 - Neposredni športni prenosi
20.00 Dnevnik	Motociklizem: VN Jugoslavije
20.30 La ragazza dell'addio - 3. nadaljevanje	Mednarodno prvenstvo v veslanju
21.35 Musica estate - Glasba za poletne dni	17.00 Il barone di Munchhausen - film
22.25 Dnevnik	18.15 Gli allegri pasticcioni
22.35 Dnevnik 1 - posebna oddaja o volitvah	18.30 Reggello: Kolesarstvo
Dnevnik 1 - Zadnje vesti - Vremenske razmere	19.00 Dnevnik 3
	19.25 Special con Pino D'Angiò
Drugi kanal	20.00 Domenica gol
11.00 Veliki izvajalci	20.25 Evropsko nogometno prvenstvo v odmoru: Dnevnik 3
11.25 Il brigante di Tacca del Lupo - film	22.15 Dnevnik 3
13.00 Dnevnik 2 - Ob 13. uri	22.20 Colpo grosso alla napoletana - film
13.30 Blitz: šport in prireditve	Dnevnik 3
13.40 Blitz spettacolo	00.10 Dnevnik 3 - Posebna oddaja o volitvah
14.00 Piccoli fans	
14.30 Blitz - gledališče	

JUGOSLOVANSKA TELEVIZIJA

Ljubljana	Zagreb
8.35 Teletekst RTV Ljubljana	10.20 Poročila
8.50 Poročila	10.30 Otroški festival Šibenik 84
8.55 Živ žav - otroška matineja	12.00 Kmetijska oddaja
9.45 Modro poletje - mladinska nazinanka	13.00 O vpisih za šolsko leto 84/85
10.15 M. Smoje: Veliko mesto - nadaljevanje	14.00 Planet opic - serijski film
11.40 625 - oddaja za stik z gledalci	15.20 Nedeljsko popoldne
12.00 Pevski tabor 84	17.00 Evropsko nogometno prvenstvo
12.50 Poročila	19.00 Risanka
13.45 Teletekst RTV Ljubljana	19.30 Dnevnik
14.00 Motociklizem: VN Jugoslavije	20.00 Športni pregled
15.05 Čez tri gore: Gorenjevaški oktet	20.30 Evropsko nogometno prvenstvo
15.30 Jennyjin portret - film	
16.55 Poročila	Koper
17.00 Evropsko nogometno prvenstvo	12.15 Evropsko nogometno prvenstvo
19.00 Risanka	14.00 Motociklizem: VN Jugoslavije
19.24 TV in radio nocoj	15.40 Visok pritisk - glasbena oddaja
19.26 Zrno do zrna	17.00 Evropsko nogometno prvenstvo
19.30 Dnevnik in Vreme	19.00 Prislunimo tišini - oddaja za gluhaneme
20.00 M. Šečerović: Trojanski konj - drama	19.30 Dolgo iskanje - dok. oddaja
21.35 Nadnacionalne družbe: Država in korporacija	20.20 Evropsko nogometno prvenstvo
22.05 Reportaža s kolesarske dirke po Jugoslaviji	22.20 Atom v vojni - dokumentarec iz serije Nuklearna revolucija
22.20 Poročila	22.50 Teletart 83 - glasbena oddaja

ZASEBNE POSTAJE

CANALE 5	13.00 Športna oddaja
8.30 L'albero delle mele - TV film	14.00 DeeJay Television
La piccola grande Nell - TV film	16.30 Manidù - uno squalo ribelle, un indigeno selvaggio, fiore di ragazza - film
Enos - TV film	18.15 Ralphsupermaxieroe - TV film
10.45 Šport: košarka	19.30 Il circo di Sbirulino
12.15 Šport: ameriški football	20.25 Africa Express - film
13.00 Superclassifica Show	22.15 Lo spaventapasseri - film
14.00 Ciao Gente speciale album	00.15 Ospitalità a gentili passanti - film
16.30 Orgoglio e passione - film	
18.30 Il profumo del potere - 3. nadaljevanje	TELEPADOVA
20.25 Il ricco e il povero - 10. nadaljevanje	9.00 Gran Bazar
22.25 Love Boat - TV film	12.00 Tigerman - risanke
23.25 Non mandarmi fiori - film	12.30 Sampei - risanke
	13.00 Šport: Catch
RETEQUATTRO	14.00 Falcon Crest - TV film
8.30 Alberto il ciccone - risanke	15.00 Cara cara - TV film
8.45 Il fantasma bizzarro - risanke	18.30 I ragazzi di Padre Murphy - TV film
9.15 Babil Junior - risanke	20.20 Collo d'acciaio - film
9.30 I superamici - risanke	22.15 Tutti per uno
10.00 Masters, i dominatori dell'universo	23.00 Rubrika o jadraniu
10.30 A Team - TV film	24.00 L'uomo che capiva le donne - film
11.30 Športna oddaja	9.30 Il re del quartiere - TV film
12.00 Šport: nogomet	10.00 Q.P. Coupon
13.00 Šport: ameriški football	12.30 Film
13.30 Fascination speciale	14.30 Dražba
15.30 Freebie e Bean - TV film	20.00 Il re del quartiere - TV film
17.00 Film	20.30 Un corpo da possedere - film
19.00 Nonsolomoda	22.00 Vse o motorjih
19.30 Mai dire si - TV film	23.00 I vivi e i morti - film
20.25 M'ama non m'ama show	
22.25 Mai dire si - TV film	TELEFRIULI
24.00 Onda azzurra	10.30 Regione verde
00.30 Športna oddaja	11.00 Si o no - mercatino telefonico
1.00 Šport: ameriški football	13.30 Firehouse Squadra 34 - TV film
	14.00 Fogolar, v nedeljo popoldne doma
ITALIA 1	20.25 La liceale seduce i professori - film
8.30 Mimi e la nazionale della pal-lavolo	23.30 Erik il vichingo - film
8.55 Marco Polo - risanke	22.15 Ciao Eva - film
10.00 La stella di latta - film	
12.00 Angeli volanti - TV film	

Ponedeljek, 18. junija

ITALIJANSKA TELEVIZIJA

Prvi kanal	13.30 La dinastia del potere, zadnje nadaljevanje
7.30 Dnevnik 1 - Posebna oddaja o volitvah	14.30 Tandem: aktualnosti, igre, gostje
med oddajo: Hollywood, Hollywood, film	16.00 A tutto gas, film
Sulle strade della California - TV film	17.30 Vediamoci sul due - Knjižne, gledališke in druge novosti
13.00 Voglia di musica	18.30 Dnevnik 2 - Šport
13.30 Dnevnik	18.40 Starsky in Hutch - TV film
14.00 Totò contro il pirata nero, film	Meteo 2 - Vremenske napovedi
15.35 Posebna oddaja iz parlamenta	19.45 Dnevnik 2 - Poročila
16.05 Secret Valley, 24. epizoda	20.30 Dnevnik 2 - SpazioSette
16.30 Castiglione del Lago: Kolesarstvo	21.25 Finché vita non ci separi, 1. del
17.00 Kojak - TV film	22.25 Dnevnik 2 - Večerne vesti
17.50 Il fedele Patrash, risanka	22.30 Finché vita non ci separi, 2. del
18.15 Il paradiso dei Lemuri - dokumentarec	23.05 Sorgente di vita: rubrika o judovskem življenju in kulturi
18.40 Fiabe così	
18.55 Shogun, 1. nadaljevanje	Tretji kanal
19.40 Almanah - Vremenske razmere	16.30 Dnevnik 3
20.00 Dnevnik	16.40 Pontedecimo: Kolesarstvo
20.30 L'ultimo Apache, film	17.00 Don Chisciotte, film
21.55 Politična tribuna	18.25 L'orrecchiocchio, glasbena oddaja
22.55 Dnevnik	19.00 Dnevnik 3
23.05 Dnevnik 1 - Zadnje vesti	20.00 Šola in vzgoja: mladina
	20.30 Mille quadri sulla Laguna, razstava
Drugi kanal	21.30 Dnevnik 3
7.00 Dnevnik 2 - Posebna oddaja	21.40 Šola in vzgoja: oddaja o medicini
Dnevnik 2 - Posebna oddaja o volitvah	22.10 Ponedeljkov proces
13.00 Dnevnik 2 - Ob 13. uri	

JUGOSLOVANSKA TELEVIZIJA

Ljubljana	21.20 Paralele, zunanjepolitična oddaja
17.20 Teletekst RTV Ljubljana	21.40 En avtor, en film
17.35 Poročila	21.55 Dnevnik
17.40 Zgodbe iz nepričave, otroška serija	
18.10 Radialna keratotočija in Krio pomeni zamrzniti, znanstveno - tehnična filma	Koper
18.40 Pet minut za rekreacijo	12.15 Evropsko nogometno prvenstvo
18.45 Pop godba: V živo iz »Valentina«	14.00 Odprta meja - Videoteleks
19.15 Risanka	
18.24 TV in radio nocoj	Danes bodo v oddaji ODPRTA MEJA tudi naslednje vesti:
19.26 Zrno do zrna	TRST — Prvi rezultati evropskih volitev
19.30 Dnevnik in vreme	TRST — Obisk Unije italijanov z Istre in Reke pri SKGZ
20.00 R. Furman: Nevarna leta, drama	TRST — Orprijete velesjaja
21.30 Dokumentarec meseca: Kolizej	GORICA — Šetini sprejel enotno slovensko delegacijo
22.10 Dnevnik	
Zagreb	17.00 Odprta meja - Videoteleks
17.30 Videostrani	17.05 Poročila
17.40 Poročila	17.35 Ponovitev filma
17.45 Slovenske ljudske pravljice	19.00 La principessa Zaffiro, risanka
18.00 Rdeča kapica, lutkovna serija	19.30 TVD Stičiče
18.15 Koledar	19.50 Preko vseh morja, dok. oddaja
18.25 Kronika občine Gospič	20.20 Lovec, serijski film
18.45 Zdravo, mladi	21.20 TVD Vse danes
19.30 Dnevnik	21.30 Plesni korak
20.00 Dve karti za mesto, drama	22.00 Nočni film
21.05 Glasbeni trenutek	Zeit im bild - Čas v sliki

ZASEBNE POSTAJE

CANALE 5	13.00 Bim Bum Bam
8.30 Buongiorno Italia	La famiglia Mezil, risanke
9.00 Una vita da vivere - TV roman	Il tulipano nero, risanke
10.00 Aktualnosti	14.00 Agenzia Rockford - TV film
10.30 Alice - TV film	15.00 Cannon - TV film
11.00 Rubrike	16.00 Bim Bum Bam
11.35 Mary Tyler Moore - TV film	Lalabel, risanke - Strega per amore, TV film
12.15 Help! - glasbena igra	17.30 Una famiglia americana - TV film
12.45 Il pranzo è servito	18.30 Ralphsupermaxieroe - TV film
13.25 Sentieri - TV roman	19.40 Italia 1 - Kratke vesti
14.25 General Hospital - TV film	19.50 I Puffi, risanke
15.25 Una vita da vivere - TV roman	20.25 Šport: nogomet
16.50 Hazzard - TV film	22.30 Bit, zgodbe kompjuterjev
18.00 La piccola grande Nell - TV film	23.15 Samurai - TV film
18.30 Popcorn, glasbena oddaja	00.15 L'asso nella manica - film
19.00 I Jefferson - TV film	
19.30 Zig Zag, kviz	TELEPADOVA
20.25 Il ricco e il povero, 11. nadalj.	12.15 Cara cara - TV film
22.25 Love Boat - TV film	13.00 Shogun, risanke
23.25 Šport: Golf	14.00 Mama Linda - TV film
00.25 Guadalcanal ora zero - film	15.00 Gli emigranti - TV priredba
	16.00 Magnetoterapia Ronefor
RETEQUATTRO	16.30 Peyton Place - TV film
8.30 Alberto il ciccone, risanke	17.30 Risanke
8.45 Il fantasma bizzarro, risanke	19.30 Anche i ricchi piangono
9.15 Babil Junior, risanke	20.20 Perché mamma ti manda solo!, film
9.30 TV film	22.30 Il cibo degli dei, film
10.00 I giorni di Bryan - TV film	
11.00 Film	TRIVENETA
12.30 I superamici, risanke	12.45 Rumpole - TV film
13.00 Prontovideo	13.30 Risanke
13.30 Fiore selvaggio - TV film	14.30 Izložba dragocenih izdelkov
14.15 Magia - TV film	17.00 TV film
15.00 Film	18.00 Top Cat, risanke
16.50 Il magico mondo di Gigi, risanke	18.30 Kronos - TV film
17.20 Masters, i dominatori dell'universo	19.30 TV film
17.50 La famiglia Bradford - TV film	20.30 Partirono preti, tornarono curati, film
18.50 TV film	22.00 Il re del quartiere - TV film
19.30 M'ama non m'ama, nagradno tekmoavanje	
20.25 Film	TELEFRIULI
22.25 Maurizio Costanzo Show	13.00 Starzinger, risanke
00.30 Film	13.30 Mariana, il diritto di nascere - TV film
2.20 Športna oddaja	14.30 Film
	16.00 Starzinger, risanke
ITALIA 1	17.15 Si o no, telefonski sejem
8.30 La grande vallata - TV film	20.00 Mariana, il diritto di nascere - TV film
9.30 La gatta con la frusta, film	21.30 L'insegnante viene a casa - film
11.30 Maude - TV film	23.30 Flash! Cronaca nera, film
12.00 Giorno per giorno - TV film	
12.30 Lucy Show - TV film	

RADIO

Nedelja, 17. junija

RADIO TRST A

8.30, 13.30, 19.00 Radijski dnevnik; 14.00 Poročila; 8.30 Kmetijska oddaja; 9.00 Sv. maša iz župne cerkve v Rojanu; 9.45 Glasbeni potpuri; 10.00 Poslušali boste; 10.30 Mladinski oder: »Kozorog«, Napisal France Bevk; 11.15 Glasbeni potpuri; 11.45 Vera in naš čas; 12.00 Narodnostni trenutek Slovencev v Italiji; 12.30 Glasbeni potpuri; 13.20 Glasba po željah; 14.10 Nediški zvon; 14.40 - 19.00 Nedeljsko popoldne: Šport in glasba ter prenosi z naših kulturnih prireditev; 15.00 Poimenovanje osnovne šole v Gorici po Francetu Bevku.

RADIO OPČINE

Do 9.00 Glasba; 9.00 Jutranji val: v studiju s vami Mira in Marino; 9.30 Prostor intervjujem (vrtec Zgonik); 13.00 Oddaja SKGZ; 14.00 Glasba po željah v živo s telefonskimi pozivi; sledi glasba.

RADIO KOPER

(Slovenski program)

8.00, 13.30, 15.30 Poročila; 7.15 Otvoritev - glasba za dobro jutro, Radijski koledar; 7.30 Za zdravje: Pro-

Srednji val 546,4 metra ali 549 kilohertzov
UKW - Beli križ 102,0 MHz
UKW - Koper 98,1 MHz
UKW - Nanos 88,6 MHz

metni servis, EP; 8.15 Polje, kdo bo tebe ljubil - kmetijska oddaja; 9.00 Zaključek; 13.00 Otvoritev - Danes na valu Radia Koper; 13.40 Sosednji kraji in ljudje; 14.25 Objave, EP; 14.30 Glasba po željah; 16.00 Radio Koper na obisku; 16.30 Primorski dnevnik; 16.45 Pesem tedna Radia Koper; 18.00 Zaključek.

RADIO KOPER

(Italijanski program)

7.15, 12.30, 19.30 Radijski dnevnik; 10.30, 13.30, 17.30 Poročila; 6.15 Glasba za dobro jutro: Koledarček; 7.00 Dober dan; 8.45 Siamo tutti nel pallone; 9.30 Lucianovi dopisniki; 10.00 Popevka tedna; 10.35 Vrtljak; 11.00 Dogodki in odmevi; 12.00 Napoved programov; 12.10 Glasba po željah; 14.30 Popoldanski spored; 14.30 Kaj je novega?; 15.30 Popevka tedna; 16.00 RK Count down; 17.45 Lestvica LP; Športna nedelja.

Ponedeljek, 18. junija

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Radijski dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše; 7.40 Pravljica; 8.10 - 13.00 Dopoldanski zbornik: Almanah: Sedma stopnja sreče; 8.45 Glasbeni potpuri; 10.10 S koncertnega in opernega repertoarja: Gioacchino Rossini: Otello (prvo dejanje); 11.30 Literarni listi; 11.40 Glasbeni potpuri; 12.00 Skrivnost verstev; 12.30 Glasbeni potpuri; 13.20 Gospodarska problematika; 14.10 - 17.00 Radijsko popoldne: Roman v nadaljevanjih: Joseph Archibald Cronin: »Angeli nočič; 14.30 Tja in nazaj; 16.00 Slovensko učiteljstvo pod fašizmom; 16.30 Tja in nazaj; 17.10 Mi in glasba: Tržaški oktet; 18.00 Pod Matajurjan, oddaja o sedanosti in preteklosti Beneske Slovenije; 18.30 Glasbene raznolikosti.

RADIO KOPER

(Slovenski program)

6.30, 13.30, 14.30, 17.30 Poročila; 6.00 Otvoritev - glasba za dobro jutro, Jutranji koledar; 6.15 Vremenska napoved, cestne razmere, EP; 6.45 Prometni servis; 7.00 Zaključek; 13.00 Otvoritev - Danes na valu Radia Koper, Med glasbo; 13.45 Učenci zamejske Glasbene matice; 14.00 Novosti naše diskoteke; 14.40 Iz filmskega in knjižnega sveta, Pesem tedna Radia Koper; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 16.30 Primorski dnevnik, Objave, EP; 17.00 V podaljšku - pregled športnih dogodkov; 17.33 Naša pomlad '84 - otroški zbori

RADIO KOPER

(Italijanski program)

7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Radijski dnevnik; 6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 6.00 Glasbeno jutro: Koledarček; 6.35 Vreme na Jadranu; 7.00 Dober dan; 7.50 Gran premio; 9.00 Štirje koraki; 9.15 Paolo Ghinassi; 9.32 Lucianovi dopisniki; 10.00 Popevka tedna; 10.10 Zdravo, otroci; 11.30 Na prvi strani; 12.00 Glasba po željah; 14.30 Popoldanski spored; 14.35 Popevka tedna; 15.00 Zdravo, otroci; 16.15 Edig Galletti; 16.55 Pismo iz...; 17.00 Sound Tracks; 18.00 New dance; 18.45 Operni glasovi; 20.00 Zaključek.

Odgovorno glasujmo tudi danes

Spričo kopice problemov, ki nas tarejo zelo od blizu, od gospodarske krize in naraščanja nezaposlenosti, preko prizadevanj za priznanje manjšinskih pravic, do različnih spletk in zarot, ki jih dan za dnem razkrivajo, vendar nikoli povsem ne razjasnijo v Rimu, se mogoče današnje volitve zdijo precej nepomembne. Glas več, glas manj, itak se ne bo nič spremenilo, bi lahko rekli v trenutku apatičnosti. Res je, da je zamisel o združenju Evrope, o nekakšni konfederaciji evropskih narodov še zelo daleč od uresničitve, vendar po drugi strani ni mogoče zanikati, da se nekaj, kljub velikim težavam, vendarle premika. Z apatičnostjo in s tem, da ne bomo šli na volišče, tega procesa ne bomo zaustavili, pač pa bomo z našim za držanjem samo okrepili sredinske in desničarske sile, ki bi združeno Evropo rade ukrojile po svoji zamisli.

Prav zato je potrebno, da današnje volilno preizkušnjo sprejmemo prav tako odgovorno, kakor če bi šlo za upravne volitve, ali pa za izvolitev italijanskega parlamenta.

Res je, da se bo marsikdo od volivcev znašel v dilemi, komu naj odda preferenčni glas, saj je na kandidatih listah, ki so enotne in za celotno območje severnovzhodne

Italije, bolj malo domačih in širokemu pasu volivcev znanih kandidatov. Pri oddaji preferenčnih glasov (največ dva) se bo treba torej odločiti nekako po posluhu. Kljub temu bi bilo prav, da slovenski volivci s preferencami podprejo uveljavitev slovenskih kandidatov, čeprav slednji skorajda nimajo možnosti za izvolitev. Slovenski kandidati so na listi KPI (Darko Bratina št. 9) in na listi Federalizem - Evropa narodov (Bratuž št. 2, Skrinjar št. 9 in Slokar št. 10).

Volimo pa tako — morda se bo komu zdelo odveč ponavljanje, vendar je še zmeraj preveč glasovnic neveljavnih zaradi napačnega izražanja glasu — da prečrtamo znak stranke ali liste, ki ji nameravamo dati svoj glas. Preferenčna glasova pa izrazimo tako, da poleg znaka vpišemo ali priimek kandidatov ali številko, ki jo ima ta na listi. Prav nobenega smisla nima iti na volišče in oddati belo glasovnico. Na Goriškem je bila volilna udeležba doslej zmeraj zelo visoka. Ohranimo to značilnost — odraz državljanske zavesti — tudi danes.

Bodo odpravnine delavcem Detroita izplačali v roku?

Konec junija bi morali 370 delavcem bivšega podjetja Detroit izplačati saldo odpravnine. Tako v smislu pred letom dni sklenjenega dogovora. Omenjeni rok se približuje, vendar še ni nobenih vesti, če bo stečajni skrbnik lahko pravočasno poskrbel za izpolnitev obveznosti.

Zaskrblja zlasti zatišje, ki že nekaj mesecev vlada okrog usode bivših delavcev Detroita in glede usode novega podjetja. Zaskrbljenost izhaja tudi

iz pisma, ki ga je pokrajinsko tajništvo sindikata kovinarjev naslovlilo parlamentarcem naše dežele, predstavnikom političnih strank in ustanov in v katerem zahteva takojšen sklic sestanka za podrobno proučitev

Zatiranje zajedavca ki uničuje platane

Občinska uprava obvešča, da so pričeli te dni akcijo za uničenje nevarnega zajedavca, ki že nekaj let, v poletnih mesecih, uničuje platane na Korzu in v ljudskih vrtih. V boju proti zajedavcem se poslužujejo dveh metod: po prvi vbrizgajo protiparasitarno sredstvo v debla dreves, druga pa je stara in že dovolj preizkušena metoda škropljenja listov. Čez kakšen teden bodo strokovnjaki ugotavljali, katera od dveh metod se je bolj obnesla.

Spremembe v mestnem avtobusnem prometu

Občinsko podjetje v Gorici obvešča, da stopa z današnjim dnem v veljavo poletni praznični urnik avtobusov na progi št. 6 med glavno pošto in pokopališčem. Izpred glavne pošte bodo avtobusi odpeljali ob 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 16.05, 17.10, 18.00 in 19.00. Zadnji avtobus bo peljal samo do Sv. Ane. Odhodi izpred glavnega pokopališča: 9.20, 10.20, 11.40, 12.20, 16.25, 17.30, 18.20.

Podjetje nadalje obvešča, da bodo od jutri dalje uklinili avtobus na progi št. 7, ki odpelje od 13.35 izpred glavne pošte za Pevmo in Oslavje. Ukinitve naj bi trajala samo v poletnih mesecih.

Težaven promet proti Gradežu

Zaradi zaprtja cestnega odseka Oglice - Gradež, na katerem opravljajo v teh dneh nujna popravila, bo verjetno danes gneča na cesti Tržič - Gradež. Avtobusi ne smejo voziti po cesti, ki iz Fiumicella pelje na omenjeno pokrajinsko cesto. Opreznost naj bodo vsi ostali soferji, ki naj se, če je mogoče, izognejo vožnji po omenjenih cestah.

Milkota Viteza in ženo je osrečilo rojstvo hčerke

DEBORE

Srečnima staršema čestitamo, mali Debori pa želimo vso srečo v življenju.

Sodelavci Meblo Italiana.

Zveza slovenskih kulturnih društev

obvešča, da bodo uradi v Križni ulici od 18. junija do 3. septembra poslovali od 8.30 do 14. ure, razen ob sobotah.

Priljubljeni odbor za poimenovanje šole v južnem delu mesta po pisatelju Francetu Bevku se toplo zahvaljuje vsem, ki so kakorkoli omogočili uspešno izvedbo poimenovanja. Hvala!

Sinoči v Sovodnjah pričetek letošnjega občinskega praznika

Z otvoritvijo 4. razstave in pokušnje domačih vin, se je sinoči v Sovodnjah pričel letošnji poletni praznik, ki sovpada tudi s 4. občinskim praznikom. Do nedelje, 24. t.m. ko bo praznovanje doseglo višek in obenem zaključek, se bodo zvrstile različne kulturne, športne in rekreacijske prireditve. Danes, ob 9. uri bo netekmovalni pohod na 10-kilometrski progi ob bregovih Vipave in Soče, ob 18. uri se bodo v nogometu pomerili poročeni in neoženjeni, ob 20. uri pa je na sporedu prikaz otroške telovadbe. Od 18. do 22. t.m. se bo odvijal odbojarski turnir. V soboto, 23. t.m. bodo v Sovodnjah skušali poustvariti vzdušje, ki je nekaj bilo značilno za vsake plesne. Za ples bo igrala prava »pleh muzika«, tako kakor v starih časih, piše na vabilih.

V nedeljo, 24. t.m. bodo na sporedu prireditve v počastitev občinskega praznika. Ob 18. uri bo slavnostna seja občinskega sveta, kulturni spored in podelitev priznanj društvom in nekaterim posameznikom ter nagraditev vinnogradnikov.

Poleg kulturnega in športnega društva Sovodnje, sodeluje pri organizaciji tudi sekcija VZPI - ANPI.

PISMO UREDNIŠTVU

Bevkova hiša v Rožni dolini

NOVA GORICA — Predstavitev okolja in materialnih ostalin, vezanih na delovanje pomembnih ljudi na Slovenskem, pesnikov in pisateljev, skladateljev, arhitektov, politikov in drugih javnih delavcev, je narodova dolžnost, katero pri uresničitvi spremlja vrsta ovir in vprašajev. Mesto Franceta Bevka je v primerjavi z drugimi pomembnimi možmi dokaj pojasnjeno z literarnega, zgodovinskega in kulturno-zgodovinskega stališča, manj pa je dogovorjena oblika celostnega prikaza njegovega izrednega deleža v razvoju slovenskega naroda, čemur je razlog tudi parcialno reševanje tega in sličnih problemov, ki pogosto zavisi od možnosti in zmožnosti posamezne občine.

F. Bevku je posvečena spominska soba v Mestnem muzeju v Idriji, tako imenovana Bevkova rojstna hiša v Zakojci je posebno v teh pomladnih mesecih prava romarska postaja množice slovenske mladine, Goriška knjižnica F. Bevka planira nekaj bodočih prostorov posebno posvetiti Bevku in, slednjč, od Bevkove smrti, zlasti pa od smrti Bevkove žene Davorine je odprto vprašanje ureditve stavbe v Rožni dolini, v kateri je pisatelj pretežno živel zadnja leta. Zamisli o posebnem študijskem središču, nastale takoj po pisateljevi smrti, je pri uresničevanju najprej zavrla smrt Davorine, nato pa dolgoletni sodni postopek dedovanja, ki se je očitno končal šele pred kratkim. Zavod za varstvo naravne in kulturne dediščine v Novi Gorici je pripravil načrte sanacije Bevkove domačije v Zakojci in obnova objek-

ta se bo začela v letošnjem poletju, če bo pravočasno končana nadomestna gradnja za dosedanje lastnico. Sledila bo prezentacija stavbe kot spominskega objekta. Načrti prezentacije so povzročali veliko dilem o predstavitvi Bevka tudi zaradi stavbe v Rožni dolini in mesta v odnosu z drugimi spominskimi objekti.

V skladu s sklepi posebnega odbora za obnovu Zakojce, ki ga vodi prof. dr. L. Milčinski, bo v bivalnem delu prikazano okolje, v katerem je pisatelj Pastircev živel, v gornji etaži pa Bevk kot pisatelj, borec za svobodo in napredek. Glede stavbe v Rožni dolini se je zavod odločil, da jo v sklopu strokovnih osnov za razglasitev kulturnih in zgodovinskih spomenikov ter naravnih znamenitosti predlaga za razglasitev za kulturnozgodovinski spomenik, kar pomeni, da se ji namenja večja družbena skrb in pozornost.

Novica o prodaji objekta nas je presenetila. Telefonsko nam jo je sporočila Bevkova sorodnica Ana Bevk v četrtek, 15. t.m., in istočasno zahtevala takojšen odgovor, ali je družba pripravljena stavbo nemudoma odkupiti. Odgovor širše družbene skupnosti nedvomno ne bo sta rodila dva dneva, ki jih sorodnica ultimativno postavlja, niti ne razpravljanje, zakaj ni do odločitev prišlo v poldrugem desetletju, kolikor je pravljanje potekalo, zelo pa je pomembno, da stavba postane formalna in dejanska last družbe, ker bo le tako spomenik Bevkovemu delu v Gorici in na Goriškem postal del nas.

ZORKO HAREJ
ravnatelj Zavoda za varstvo naravne in kulturne dediščine v Novi Gorici

kino

Gorica

VITTORIA 16.00—22.00 »Le calde ragazze di una folle estate«. Prepovedan mladini pod 18. letom.
CORSO 16.00—22.00 »Footloose«.
VERDI 16.00—22.00 »Desiderio«, Prepovedan mladini pod 14. letom.

Tržič

EXCELSIOR Zaprtlo.
PRINCIPE 16.00—22.00 »Drain storm — generazione elettronica«.
COMUNALE Zaprtlo.

Nova Gorica in okolica

SOČA 10.30 »Old Firehand«;
16.30—18.30—20.30 »Barbarosa«.
SVOBODA 16.30 »Old Firehand«;
18.30—20.30 »Velika kača«
DESKLE 17.00 »Pastirci«;
19.30 »Mornarji v postelji«

prispevki

Društvo slovenskih upokojencev za Goriško daruje, namesto cvetja na grob Slave Markočič, 50.000 lir za vzdrževanje partizanskega spomenika v Štandrežu.

Namesto cvetja na grob Slave Markočič vd. Berdon darujeta David Sosou in Alfreda 50.000 lir za Dijaško matico.

Namesto cvetja na grob Slave Berdon daruje Jožica Smet 10 tisoč lir za Podporno društvo za Goriško.

ZAHVALA

Ganjeni ob izrazih sožalja in globokega spoštovanja ob smrti naše

Slave Markočič vd. Berdon

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so jo spremenili na zadnji poti in ki so kakorkoli počastili njen spomin.

Ivo in Marija z družinama.

Štandrež, 17. junija 1984

Popravni izpiti za polovico dijakov liceja in učiteljišča

Včeraj smo objavili zaključne šolske izide na nižji srednji šoli Ivan Trinko. Danes sta na vrsti gimnazija - licej in učiteljišče (s tečajem za otroške vzgojiteljice). Zaradi pomanjkanja prostora bomo izide na ostalih dveh slovenskih višjih zavodih v Gorici objavili v torkovi številki. Ob bežnem pregledu izidov je vtis ta, da letošnji šolski uspeh naših dijakov ni bil najbolj zadovoljiv. Izdelala je komaj slaba polovica dijakov, ostali imajo v veliki večini popravne izpite malo pa je bilo zavrnjenih. Opaziti je tudi, da je bila selekcija strožja v nižjih razredih. Vsi dijaki zadnjih razredov so bili pripuščenji k zrelostnim izpitom. Izdelali so sledeči dijaki:

Gimnazija - licej Primož Trubar: IV. gimnazija: Vanek Battello, Igor Devetak (sr. oc. 8), Walter Ferfoglia, Alenka Florenin (8), Nadja Graunar, Mirta Pahor, Diego Paoletti, Mitja Rupel. 5 dijakov ima popravne izpite.

V. gimnazija: Vojko Bratina, Fanika Klanjšček, Igor Pahor, Alessandro Rinelli, Silvano Zavaddav. 3 dijaki imajo popravne izpite.

I. licej: Vojko Pahor. Vseh ostalih 11 dijakov ima popravne izpite.

II. licej: Marco Gergolet, Vlasta Jarc, Erica Mazgon (8), Nadja Rebec, Simon Spazzapan, Alenka Vrtovec, Dimitri Waltritsch. 2 dijaka imata popravne izpite, 1 ima še pokrite ocene.

Vseh 11 dijakov III. liceja je bilo pripuščenih k zrelostnemu izpitu.

Učiteljišče Simon Gregorčič: I. razred: Mirjam Bolčina, Damiana Devetak, Tania Devetak, Myrta Podversic, Anna Turus, Marina Ussai, Nataša Vogric. 1 dijakinja je bila zavrnjena, 9 dijakov pa ima popravne izpite.

II. r.: Nadia Beuciar, Cristina Degrassi, Paola Devetti, Sabina Grahek, Peter Grusovin, Vida Mermolja, Svetlana Primožič. 6 dijakov ima popravne izpite.

III. r.: Mirjam Conzutti, Marta Pahor. 3 dijaki imajo popravne izpite. Vseh deset dijakov četrtega razreda je bilo pripuščenih k zrelostnemu izpitu.

Tečaj za otroške vzgojiteljice. I. razred: Anda Grgič, Irene Gulin, Anita Zotti. 2 dijakinji sta bili zavrnjeni, 3 pa bodo polagale popravne izpite.

II. r.: Lucija Ciglic, Anita Corsi, Romina Devetak, Loredana Olivo, Marija Tercic. Ena dijakinja bo polagala popravni izpit.

informacije SIP uporabnikom

RAZDELJEVANJE NOVIH TELEFONSKIH IMENIKOV

V teh dneh se je začelo razdeljevanje uradnih telefonskih imenikov za leto 1984/85 naročnikov goriške pokrajine. Imenik je razdeljen na dva dela (imenski in po kategorijah — »pagine gialle«). Oba dela vsebujeta tržaško in goriško pokrajino.

Kot ponavadi bodo za naročnike, ki želijo prejeti imenike na dom, poskrbeli poverjeni funkcionarji distribucijskega podjetja. Slednji bodo razdeljevali nove in dvignili stare imenike. Ob tej priliki bo izročena tudi rubrika »Tutto Città 1984«.

Ostali, ki se te službe ne mislijo poslužiti, lahko dvignejo nove imenike v komercialnih uradih SIP, vrnejo star imenik in priložijo obrazec, ki jim ga je prepustil funkcionar.

Prošnja po vrnitvi starega imenika je utemeljena, kolikor stari imeniki niso ažurni in to povzroča zmedo ter ovira pravilno delovanje službe, saj vsebuje vsaka nova izdaja visok odstotek sprememb.

Nadalje obveščamo, da se poverjenim funkcionarjem ne izkaže za opravljeno službo nikakršna odškodnina, saj bo znesek 350 lir + IVA za službo vračunan na telefonski izkaz, SIP se vnaprej zahvaljuje za sodelovanje in priporoča, da se morebitne težave javijo na 187 (brezplačen klic).

Ob štiridesetletnici prve številke glasila »Bratstvo - Fratellanza«

V letu 1944 je bila Osvobodilna fronta globoko zasidrana in razpredena med Slovenci na Tržaškem. Delovanje OF je na drugi strani že samo po sebi imelo pozitiven vpliv na italijanske protifašiste, zlasti na delavce. Samo pri tem pa ni moglo ostati. Vodstvo OF se je zavedalo, da je za uspešen boj proti nacifašizmu nadvse potrebno ustvariti enotno fronto z italijanskimi protifašisti. Pri tem je bilo bistveno organizirati tržaški delavski razred v enotno fronto. Seveda je OF vodila boj za narodno osvoboditev Slovencev, vendar je istočasno vodila boj za nove, naprednejše odnose v družbi s perspektivo razvoja v socializem. Vse to prikazati tržaškim delavcem in jih tako pridobiti za revolucionarni protifašistični boj, je bila ena izmed osnovnih nalog OF na Tržaškem.

V Trstu to ni bila preprosta naloga glede na posebne razmere: nacionalno vprašanje, slabo poznavanje programa OF. Že drugod po Sloveniji se je narodnoosvobodilno gibanje posluževalo posebnih organizacijskih oblik v tovarnah z ustanavljanjem odborov Delavske enotnosti (DE). V obdobju pred razpadom Italije (september 1943) so bili v Trstu osnovani le začetki podobne organizacije med delavci. Imenovali pa so se odbori »Bratstvo — Fratellanza« oziroma »Bratstva in enotnosti«. Prvi odbori so nastali decembra 1942. Najprej beležimo delovanje odbora v Škedenju, ki je povezoval delavce ladjedelnice Sv. Marka, Lloydovega arzenala, tovarne strojev Sv. Andreja in iz železarne. Torej v prvem obdobju ne nastanejo odbori v sami tovarni, temveč nastanejo v delavskih rajonih mesta.

Pobudnik odborov delavcev je bil Franc Mezgec, pri organizaciji mu je pomagal Franc Lipovec. Aktivnost omenjenih odborov ni bila velika, vendar je njihova ustanovitve imela izreden političen pomen.

O pravem razmahu delavskih odborov govorimo v letu 1944. Takrat je bil sprejet sklep, da je treba postaviti na noge močno italijansko - slovensko delavsko organizacijo. Posvetila naj bi se predvsem politični vzgoji, mobilizirala za partizane, izvajala sabotažne akcije vseh vrst. Razprava je tekla tudi o imenu enotne delavske organizacije. Najprej je prevladalo mnenje, naj se organizacija poimenuje Delavsko bratstvo — Fratellanza operaia. V tem smislu si lahko razlagamo, da je izšla prva številka glasila organizacije z glavo »Bratstvo — Fratellanza« 20. junija 1944 v Trstu. Naslednja druga številka pa je izšla 2. avgusta 1944 z glavo »Delavska enotnost — Unità operaia«. S tem imenom organizacijo poznamo vse do osvoboditve v maju 1945.

Stopimo korak nazaj. Meseca maja 1944 je prišel v Trst tovariš Franc Štoka - Rado (tudi Silvano) z nalogo, da organizira močno delavsko organizacijo. V kratkem je bil sestavljen okrožni odbor, ki je vodil in usmerjal celotno delovanje. Okrožni odbor so sestavljali: Franc Štoka - Rado (tajnik za Slovence), Ermanno Solieri - Marino (tajnik za Italijane), Alessandro Destradi - Gigi, Antonio Petro - Arno, Josip Karis - Marko, Stanislav Franovič - Sergej, Ivan Pobega - Lev in Oto Ferletič (predstavnik

za Tržič - Monfalcone). Ob zadnjem podatku je treba navesti dejstvo, da je delavska organizacija Delavska enotnost — Unità operaia zajemala delavce na področju Trsta, Milja in Tržiča. Če bi hoteli strniti Delavsko enotnost na najmanjši skupni imenovalec, bi lahko rekli, da je temeljila na: 1. italijansko - slovenskem bratstvu — 2. na boju proti nacifašizmu. Okrožni odbor je koordiniral delo rajonskih in tovarniških odborov. V posameznih tovarnah so delovali tudi številni odbori.

Delavska enotnost — Unità operaia se je v kratkem razvila v močno organizacijo. V njej niso bili le delavci, pristopali so uslužbenci, tehniki in drugo osebje.

Konec leta 1944 so okrožni odbor DE - UO sestavljali: Franc Štoka - Rado (predsednik), Alessandro Destradi - Gigi (tajnik) in člani Giuseppe Dolesi - Fulvio, Emilio Semilli - Toni, Franc Lipovec - Tine, Stanislav Franovič - Sergej, Ivan Pobega - Lev (Leone), Argeo Krasnig - Marcello, Nerino Gobbo - Dino, Vittoria Barut - Gianna, Oto Ferletič in Aldo Furlan - Enzo. Če lahko v celoti zaupamo virom, dobimo skoraj neverjetne številke množične organizacije DE - UO: 7 rajonskih odborov in 72 odborov po tovarnah, uradih, bolnicah, železnici, večjih podjetjih. Vse to pa je povezovalo okrog 2000 organiziranih aktivistov in somišljenikov. Iz navedenih razlogov je lahko nato ob osvoboditvi Delavska enotnost opravila tako vidno vlogo.

Prva številka glasila »Bratstvo — Fratellanza« je izšla v Trstu 20. junija 1944.

MILAN PAHOR

Mladi slikarki v Domu »A. Sirk«

V galeriji Doma »Albert Sirk« v Križu so v petek odprli razstavo dveh mlajših slikark in sicer Vilme Padovan in Liane Drašček.

Delo obeh je predstavil Franko Vecchiet, naj tu navedemo temeljni oznaki, slikarki, ki ju je govornik podal: »Vilma Padovan razstavlja barvne risbe — abstrahirane pokrajine, spomine na različne kraje, rastline, rože — vse so čisto izdelane, precizno izrisane v skladnih barvnih odtenkih. V slikarkinih risbah se vse ujema v nekakšno lirčno harmonijo. Iz teh enostavnih risb, ki so včasih samo shematično nakazane, veje nekakšna glasbena vsklajenost in dovršenost.«

»Liana Drašček se nam predstavlja s precej neenotnim izborom, saj razstavlja olja, tempere, risbe, jedkanice. Predvsem pa je neenoten njen likovni jezik. Njen pristop k umetnosti je torej bolj problematičen. Podvržena je različnim vplivom, zanima jo širok svet umetnosti, kot je razumljivo pri njenih dvajsetih letih.«

Vecchiet je nato poudaril veljavnost usmeritve nekaterih kulturnih društev, ki omogočijo soočanje mladih in najmlajših slikarjev z občinstvom.

Razstavi je na prostem sledil koncert »Obalnega okteta iz Isole, ki se je predstavil s spletom pesmi »Junjska serenada«. Oktet vodi Matjaž Šček. Naj zapišemo, da je bil to lep koncert v dokaj sugestivnem prostoru na odprtem, ki ga ponuja dvorišče Doma »Albert Sirk«.



AGROMARKET

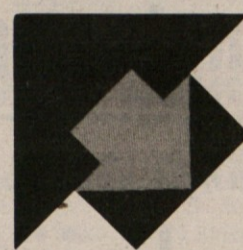
GORICA

Ul. Favetti 5 — Telefon: (0481) 84741

Landini

VSE VRSTE TRAKTORJEV — BALIRKE ZA SENO — KOSILNICE — FREZE — ŽAGE — ATOMIZERJI — MOTOKULTIVATORJI — ENOLOŠKI STROJI itd.

Naši kmetijski stroji so posebej primerni za dela na kraških poljih.



C.I.S.A.A.

commercio
intermediazione
sviluppo
alto
adriatico

mednarodna trgovina in razvoj v severnem jadrnu

TRST

Ul. S. Caterina 1 — Tel. 040 - 631333, 630444

Telex: 460505 I

SIAT

SERVIZIO TECNICO INDUSTRIALE

IMPORT - EXPORT - ZASTOPSTVA

TRST,

Ul. F. Severo 21 - tel. (040) 62176

Filiala v GORICI:

Korzo Italia 203 - tel. (0481) 87213

Es

MERX S.r.l.

IMPORT - EXPORT

34133 TRST — Ulica Cicerone 10

Tel.: (040) 62582 - 65350 — Telex: 460691

UVAŽA: PREHRANO (gobe, žive polže, zdravilna zelišča, sveže, zmznjeno in konzervirano sadje), LES, LESNE IZDELKE, TEKSTILNE IZDELKE, PAPIR in PAPIRNE IZDELKE.

IZVAŽA: REPROMATERIAL ZA PREHRAMBENO, LESNO, KEMIČNO, TISKARSKO INDUSTRIJO ITD.

C.G.R.

SPLOŠNA TRGOVINA IN ZASTOPSTVO

D. z O. Z. — Uvoz - Izvoz

Filiala GORICA

TRST - Ul. Geppa 9

P.zzale Martiri

P.P. 185

per la Libertà

Telefon 61579 - 69316 - 69558

d'Italia št. 5

Telex 460559

— TONE SVETINA —

Med nebom in peklom

170.

Losanna jo je tolažil kot majorjevo ženo, hkrati pa si jo je predstavljal v svoji postelji. Če se bo poročniku zgodilo kaj hudega, bo to lepo dekle našlo prej ali slej tolažbo v njegovem objemu, saj so ženske v globoki žalosti nekaj posebnega, skorajda čudovite. Tudi učiteljica Evelina, Zannijeva zadnja ljubezen, je bila nekaj posebnega: čustva med strahom in ljubeznijo ter med poželjenjem in krivdo so nepopisna.

Že sedaj se ji mora uleči v srce in čakati na trenutek, ko bo začutila potrebo po tolažbi, ko ji bo on edino možno nadomestilo za izgubo...

Z občutkom, da življenje le na tak način izigrava smrt, da se lahko nadaljuje, se je poslovil od dekleta in ji dejal, da naj ga čez nekaj dni obišče doma. Takrat ji bo lahko povedal, kako deluje njegovo poslanstvo...

IX.

Major Vanelli se je sprijaznil z ujetništvom. Upal je, da jih bo poveljstvo že kako rešilo iz škrincev. Fulvio in Keller sta teže prenašala bivanje v revnem šotoru, majske plohe, mrzle noči pa vezi na rokah in nogah.

Nešteto ur ponoči in podnevi so ujetniki tuhtali in razpravljali, kako bi pobegnili. Zdaj so imeli priložnost, da do podrobnosti spoznajo partizansko živ-

ljenje. Videli so, kako in kdaj odhajajo posamezne skupine na akcije v dolino in kdaj se vračajo. Čutili so, kako poveljuje Karlo Maslo, ki je v četi prvi med enakimi za razliko od poveljnika v redni vojski. Disciplina je bila železna in enakost komunistična.

»Hranili so se vsi enako. Tudi ujetniki so dobivali tako hrano kot borci, preprosto, a zadostno za prestanje hladnih noči. Nosila jim jo je partizanka Kristina, poveljnikova sestra. Zaman so se trudili, da bi ji vzbudili sočutje in simpatijo. Bila je dovolj prijazna in vljudna, tudi pogovarjala se je z njimi, za kakšne drugačne namere pa je bila nedostopna. Če so jo vprašali, kaj bo z njimi, je rekla, da pojdejo na višje poveljstvo na ono stran hribovja.

Komandir Karlo in komisar Aleš sta ujete nekajkrat zasliševala. Major Vanelli je pri tem odkril marsikaj, kar mu glede Slovencev ni bilo jasno.

»Vaše poveljstvo ne kaže veliko zanimanja, da bi vas rešilo in zamenjalo za naše borce in civiliste,« je dejal Karlo, zroč majorju v sivo zelene oči, iz katerih se nista izginila strah in upanje.

»Morda ne vedo, da smo še živi, ali pa vam ne zaupajo, da v resnici želite zamenjavo. Če hočete, napišem pismo, da ga kurir odnese na naše poveljstvo.«

Karlo je molčal in preudarjal. Major mu je povedal, kako je njegova enota ujela borce Brkinske čete pri preboju in da bi jih bili pobili v gozdu, če ne bi bil on tega preprečil.

»Najbrž ste jim napravil slabo uslugo. Zvedeli smo, da jih policija nečloveško muči.«

»Vojska jih ni, vsaj dokler so bili v mojih rokah.«

»Zato smo tudi mi vašim vojakom pustili življenje in vzeli samo vas s seboj — ne z namenom, da bi vas ubili, temveč zamenjali za naše!«

»Mislim, da ste storili veliko napako, ko ste spu-

stili vojake. Zoper kodeks časti armade bi se manj pregrešili, če bi jih na mestu pobili — armada bi potem imela vzrok, da bi slavila njihovo žrtev.«

»Kako to mislite?«

»Tako kot sem rekel. Nakopali ste si veliko nevšečnosti. Sramota je težji madež kakor smrt. Kdor je mrtev, se ne more več maščevati, kdor pa je osramočen, ne bo mislil na drugo kot na uro povračila. Tu pa gre za osramotitev armade v letu njenih največjih zmag.«

»Torej vas ne smemo zamenjati ali celo izpustiti, če se hočemo izogniti maščevanju...«

»Nobeden od nas treh ni po duši fašist. Služimo kot poklicni kraljevi vojaki in ne odobravamo vsega, kar počne stranka v dobri veri, da koristi narodu. Mi bi znali ceniti vašo strpnost in uvidevnost. Mnogo vaših bo še prišlo v zapor in mnogo jih imamo zaprtih.«

Major je molčal in nadaljeval: »Vrh tega ne vem, zakaj ste tako nerazumljivo usmiljeni do navadnih vojakov in sovražni do oficirjev. Večina nas, ki vodimo boj proti vam, se izogiba spopadov. Zdaj pa presojajte. Kdo strelja na vas? Navadni vojaki. Navadni vojaki čepijo v zasedah. Mar jim je mednarodna solidarnost z delavskim razredom, čeprav so sami delavci ali kmetje! Povsod so, kjer je treba ukrepati z orožjem, na terenu so sposobni večjih surovosti kot njim nadrejeni. Ne zamerite mi, vi ukrepate z napačnega izhodišča, iz delavske solidarnosti, ki je samo namišljena in na nobeni fronti potrjena. Edina živa stvar v tej vojni so nacionalna sovraštva.«

»Jaz ne sovražim Italijanov,« je dejal Karlo. »Tudi oficirjev ne. Sovražim pa fašizem, fašistični red — zaradi njega smo vzdignili vstajo in tolčemo vse, kar mu služi.«

Evropsko nogometno prvenstvo v Franciji (od 12. do 27. 6. 1984)

V drugem srečanju skupine 2 v Lyonu

Katastrofa Jugoslavije proti Danski

DANSKA — JUGOSLAVIJA 5:0 (2:0)



DANSKA: Quist, O. Rasmussen (v 61. min. Sivebaek), Busk, M. Olsen, Nielsen, Arnesen (v 78. min. Lauridsen), Bertelsen, Berggreen, Lerby, Elkjaer-Larsen, Laudrup. JUGOSLAVIJA: Ivković, N. Stojković, Zajec, Miljuš, Radanović, Katanec (v 56. min. Halilović), Gudelj, Baždarević (v 23. min. D. Stojković), Sušić, Cvetković, Vujović.

STRELCI: v 7. min. Arnesen, v 16. min. Berggreen, v 68. min. Arnesen (11-metrovka), v 82. min. Elkjaer-Larsen, v 84. min. Lauridsen. KOTI: 5:3 za Jugoslavijo. SODNIK: Lamo Castillo (Španija). GLEDALCEV: 35 tisoč.

LYON — Včerajšnji poraz Jugoslavije proti Danski je dobil take razsežnosti, da bo ostal kot eden najbolj črnih madežev v zgodovini jugoslovanskega nogometa. Po polomu na »mundialu« v Španiji je bilo rečeno, da treba začeti vse znova. Od kje pa treba sedaj začeti, če Danska, proti kateri Jugoslavija doslej sploh ni zgubila, lahko nasuje kar pet zadetkov in si zapravi še prav toliko stoočstovnih priložnosti? Ko smo včeraj na hitro listali podatke zadnjih dvajsetih let, nismo zasledili

takega poloma »plavih«. Mimogrede lahko omenimo, da so na svetovnem prvenstvu v Urugvaju proti domači enajsterici zgubili s 6:1 (vendar je bilo leta 1930 in so tedaj celo policaji metali žogo na igrišče, bila pa je to še »prazgodovina« nogometa). Včerajšnje tekmo lahko na kratko opišemo, čeprav bi se dalo še in še o njej govoriti. Potem ko je vratar Ivković nesrečno zakrivil prvi gol, se je za Jugoslavijo, ki je morala za vsako ceno zmagati, pot začela vzpejati, za Dance pa je vse postalo

lažje. Ko je Ivković pripomogel, da so Danci podvojili, se je jugoslovanska vrsta v bistvu razsula, ni bilo več ekipe, ni bilo več igre. Da bi nadoknadila zamujeno, se je še bolj odprla in tako olajšala delo nasprotniku. Z druge strani pa so »plavi« v napadu, kjer jim sicer ni manjkalo priložnosti, pokazali običajno steriliteto in tako je bila mera polna. Borili so se sicer vse do zadnjega, katastrofe pa niso mogli preprečiti. Sedaj je le upati, da bodo Francozi zadnjo tekmo v tej skupini proti »plavim« vzeli le kot dober trening, sicer si ni kaj dobrega obetati.

Vsekakor bo ta katastrofa jugoslovanskega nogometa predmet dolgih in globokih analiz, ki pa verjetno ne bodo nikamor pripeljale, če se v domačem prvenstvu ne popravi kvaliteta igre in če za krmilo reprezentance ne poprime oseba, ki bo opravila z vsemi, ki z reprezentanco nimajo kaj opraviti in bo imela jasne predstave in cilje o tem, kaj hoče in kako naj to tudi doseže.

Veselinović v bolnici

Iz Francije poroča naš urednik
BRANKO LAKOVIĆ

Vsi jugoslovanski nogometaši in strokovni tabor so bili seveda po sinočnem katastrofalnem porazu izredno potrti. Nihče od nogometašev ni hotel dajati izjav, pa tudi sam zvezni trener Veselinović ni prišel na tiskovno konferenco, ker ga je obšla slabost in so ga morali odpeljati v bolnico, namesto njega pa je prišel pomožni trener Mladinić, ki je dejal: »Ko se izgubi s 5:0, je vsak komentar odveč in tu lahko le čestitam nasprotniku za visoko zmago in odlično igro. V tem srečanju smo napravili usodno napako, da smo preveč zadrževali žogo, medtem ko so Danci igrali moderen nogomet, to je igro, ki temelji na dobri telesni pripravi, s hitrimi podajami.«

Na vprašanje, če bo po tem hudem porazu prišlo zopet do menjav v jugoslovanskem moštvu, je Mladinić odgovoril, da tega ne more reči, ker za to ni pristojen. In tiskovna kon-

ferenca z Mladinićem se je tu končala.

Povsem drugačnega razpoloženja pa je seveda bil zvezni trener Danske Piontek, ki je med drugim dejal: »Čestitam vsem svojim igralcem, ki so na tej tekmi pokazali izredno borbenost in veliko željo do zmage. Moram priznati, da smo pri tem imeli tudi nekaj sreče, saj smo kaj kmalu dosegli dva gola, s tem pa so se Jugoslovani nevarno odprli v obrambi, kar smo tudi izkoristili in tako slavili eno naših največjih in spektakularnih zmag. Moram pa tudi reči, da sem od Jugoslovancev pričakoval več borbenosti in večjo željo do zmage.«

Danski nogometaš Laudrup, ki igra v italijanskem prvenstvu z rimskim Laziom: »Čeprav smo zmagali s 5:0 pa to ni naša najboljša tekma. Mnogo več smo pokazali na srečanju proti Angliji, ko smo zmagali in se tudi uvrstili na to evropsko prvenstvo. Ta zmaga pa nam daje gotovo več samozavesti za odločilno tekmo proti Belgiji. Od Jugoslovancev sem več pričakoval, moram pa priznati da smo imeli tudi nekaj sreče, saj smo kaj kmalu dosegli oba gola. V drugem polčasu pa smo se v glavnem zabavali.«

Danski reprezentant in nogometaš Pise Berggreen: »Ostal sem kar presenečen, da so Jugoslovani po drugem голу popolnoma popustili, kar nam je olajšalo nalogo.«

LESTVICA SKUPINE 1

1. Francija	2	2	0	0	6:0	4
2. Danska	2	1	0	1	5:1	2
3. Belgija	2	1	0	1	2:5	2
4. Jugoslavija	2	0	0	2	0:7	0

spored in tv prenosi

Danes, 17.6., v Lensu
17.15: ZAH. NEMCIJA - ROMUNIJA
Sodnik: Keizer (Nizozemska)
(TV: IT 2, KP)

Danes, 17.6., v Marseillu
20.30: PORTUGALSKA - ŠPANIJA
Sodnik: Vautrot (Francija)
(TV: IT 3, KP)

Jutri, 18.6., — POČITEK

Francija pregazila Belgijo

FRANCIJA — BELGIJA 5:0 (3:0)

STRELCI: Platini v 4., 74. (11 m) in 89. min., Giresse v 33. in Fernandez v 44. minuti.

FRANCIJA: Bats, Battiston, Bossiss, Genghini (od 78' Tusseau), Domergue, Tigana, Fernandez, Giresse, Platini, Lacombe (od 63' Rocheteau), Six. BELGIJA: Pfaff, Grun, Lambrechts, De Greef, De Wolf, Seifo (od 51' Verheyen), Vandereycken (od 46' Coeck), Vercauteren, Ceulemans, Claesen, Vanderbergh.

SODNIK: Valentine (Škotska). KOTI: 1:4. GLEDALCEV: 51 tisoč.

NANTES — Francozi so si z včerajšnjo visoko zmago nad Belgijo praktično že zagotovili nastop v polfinalu. Z odlično igro na sredini terena, kjer so gospodarili Platini, Giresse in Tigana, so povsem onemogočili Belgijci, ki so bili proti dobro zamišljenim akcijam Francozov brez vsake moči.

Tekma je bila praktično odločena že v prvem polčasu, ko so domačini z veliko lahkoto prihajali pred gol vra-

tarja Pfaffa, ki je moral trikrat porabiti žogo iz svoje mreže. Tudi v drugem polčasu so Francozi še naprej gospodarili na igrišču in posledica tega sta bila še dva gola v mreži Pfaffa.

Pri Francozih se je posebej izkazal Platini, ki je poleg treh doseženih golov delil svojim napadalcem izredno uporabne žoge, ki so vnašale preplah v že tako nezanesljivo belgijsko obrambo.

Skupina 2 danes v Lensu in Marseillu

Zopet izenačena boja

Danes bo na sporedu drugo kolo tudi v skupini 2. Po dveh izenačenih izidih iz prvih tekem bosta današnji srečanja še kako pomembni in lahko tudi odločilni za uvrstitev v polfinale.

V Lensu ob 17.15: ZRN - Romunija
ZRN: Schumacher, Briegel, K. H. Forster, Stielike, B. Forster, Rolff, Matthaus, Brehme, Meier, Voller, Rummenigge.

ROMUNIJA: Lung, Rednic, Andone, Stefanescu, Ungureanu, Ticleanu (Dragnea), Coras, Boloni, Klein, Gabor, Camataru.

SODNIK: Keizer (Nizozemska).

LENS — Po neodločenem izidu proti Portugalski si Zahodni Nemci ne morejo več dovoliti niti delnega spodrsjanja, da ne bi morali v zadnji tekmi za vsako ceno iskati uvrstitve v

polfinale. Romuni pa so v prvi tekmi dokazali, da jih ne gre podcenjevati.

V Marseillu ob 20.30 Portugalska - Španija

PORTUGALSKA: Bento, Joao Pinto, Eurico, Lima Pereira, Alvaro, Velloso, Carlos Manuel, Pacheco, Chalan, Gomes, Jordao.

ŠPANIJA: Arconada, Urquiza, Goicoechea, Maceda, Camacho, Gordillo, Gallego (Julio Alberto), Senor, Victor, Carrasco, Santillana.

SODNIK: Vautrot (Francija).

MARSEILLE — Na sporedu bo »iberski derbi«, v katerem imata obe ekipi enake možnosti za uspeh. Portugalski pa so v rahli psihološki prednosti, saj imajo za sabo že težko in uspešno preizkušnjo proti ZRN.

kratke vesti

Hearns obranil naslov

Američan Hearns je obranil naslov svetovnega prvaka v polsrednji kategoriji z zmago s KO v drugi rundi proti Panamcu Robertu Duranu, ki je s tem porazom praktično končal svojo dolgoletno boksarsko kariero.

Saccardi v vodstvu

RIOLO TERME (Ravenna) — Na četrti etapi amaterske kolesarske dirke po Italiji (Tabiano Terme - Riolo Terme za skupnih 175 km) se je uveljavil Italijan Pagnin pred Francozom Carlinom ter rojakom Piccolom in Scriminom. Vodstvo na skupni lestvici je prevzel Italijan Saccardi pred Sovjetom Gavrilkomov in Čehoslovakom Kozarekom, ki zaostajata

● Nizozemski ministrski predsednik Ruud Lubbers je včeraj izjavil, da bo nizozemsko glavno mesto Amsterdam uradno predstavilo svojo kandidacijo za organizacijo olimpijskih iger leta 1992.

Danes VN Jugoslavije v motociklizmu

Na Grobniku vsi najboljši

REKA — Na včerajšnjih poskusnih vožnjah za Veliko nagrado Jugoslavije v motociklizmu, ki šteje za svetovno prvenstvo, je bil v razredu do 500 ccm najhitrejši Američan Spencer na hondii, v razredu do 250 ccm prav tako Američan Rayney na yamahi, medtem ko je bil v razredu do 80 ccm najhitrejši Švicar Dorflinger na zundappu.

VRSTNI RED POSKUSNIH VOŽENJ

80 ccm: Dorflinger (Švi.) yamaha 1'43"87 (poprečna hitrost 144,457 km na uro); Martinez (Šp.) derbi 1'44"39; Bianchi (It.) casal 1'45"56.

250 ccm: Rayney (ZDA) yamaha 1'35"86 (poprečna hitrost 156,528 km na uro); Herweh (ZRN) real 1'35"97; Mang (ZRN) yamaha 1'36"11.

500 ccm: Spencer (ZDA) honda 1'31"70 (poprečna hitrost 163,629 km

na uro); Lawson (ZDA) yamaha 1'32"22; Mamola (ZDA) honda 1'32"70.

Danes VN Kanade

MONTREAL — Brazilc Nelson Piquet na brabhamu bo danes startal s prve pozicije na dirki formule 1 za VN Kanade. Najboljši čas je dosegel prav v zadnji poskusni vožnji in pri tem dosegel tudi nov rekord proge.

Tako danes na startu:

Prva vrsta: Piquet (Bra.) brabham 1'25"442; Prost (Fr.) mclaren 1'26"198; druga vrsta: De Angelis (It.) lotus 1'26"306; Warwick (VB) renault 1'26"420; tretja vrsta: Arnoux (Fr.) ferrari 1'26"549; Alboreto (It.) ferrari 1'26"764; četrta vrsta: Mansell (VB) lotus 1'27"246; Lauda (Av.) mclaren 1'27"392.

Kolesarska dirka »Po Jugoslaviji«

Čerin prvi v Bovcu

BOVEC — Druga etapa 40. mednarodne kolesarske dirke »Po Jugoslaviji« od Gorice skozi Benečijo do Bovca (106 km) se je končala z zmago jugoslovanskega olimpijskega reprezentanta Primoža Čerina, ki je bil v sprintu boljši od Sovjeta Sergeja Špaka. Oba sta na cilju prehitela Lampiča in Pavliča. Po drugi etapi pa je rumeno majico oblekel Jugoslovian Bulič, ki je bil včeraj peti.

Čeprav kratka, je bila včerajšnja etapa izjemno borbeno. Na italijanskem delu od Gorice do mejnega prehoda pri Stupici je tekmovalce motil močan bočni veter. Do odločilnega poba je prišlo 30 km pred ciljem na italijansko - jugoslovanski meji. Najprej se je za sprint odločil 22-letni Špak, kateremu je sledil le Čerin. Velik uspeh jugoslovanskih olimpijskih reprezentantov in 23-letnega

Ljubljana Čerina so dopolnili še Lampič, Pavlič in Bulič.

VRSTNI RED

1. Čerin (Jug.), ki je 106 km od Gorice do Bovca prevozil v 2'24"59; 2. Špak (SZ) v istem času; 3. Lampič (Jug.) po 1'18"; 4. Pavlič (Jug.) 1'18"; 5. Bulič (Jug.) 1'23"; 6. Godio (It.) 1'23"; 7. Lojen (Hrvatska) 2'42"; 8. Paoletti (It.) 2'42"; 9. Tazeti (It.) 2'42".

SKUPNA LESTVICA

1. Bulič (Jug.) 6.35"51; 2. Gorvatenko (SZ) po 1'17"; 3. Čerin (Jug.) 1'39"; 4. Špak (SZ) 1'42"; 5. Lampič (Jug.) 3'02"; 6. Pavlič (Jug.) 3'07"; 7. Gadio (It.) 3'12".

V skupni ekipni razvrstitvi vodi Jugoslavija pred Sovjetsko zvezo in Italijo.

Danes bo na sporedu najnapornejša etapa, in sicer iz Bovca čez Vrščič do Kranja za skupnih 110 kilometrov.

Kotalkarsko tekmovanje na Opčinah

Danes na vrsti prosti program za tretjo trofejo »P. Sedmaka«

V organizaciji športnega društva Polet se je včeraj na Opčinah pričelo mednarodno tekmovanje v kotalkanju za tretjo trofejo »Pavla Sedmaka«. Udeležujejo se ga društva iz Riminija, Padove, Medveščak iz Zagreba, Bloudec in Olimpija iz Ljubljane ter domači Polet. Skupno nastopa 32 kotalkarjev.

Po kratkem programu vodijo v posameznih kategorijah naslednji tekmovalci.

Dekleta C skupine: 1. Mojca Kopač (Ljubljana), Jana Kosmač (Polet) (pa je na 4. mestu).

Dekleta D skupine: 1. Miriam Martinj iz Riminija, Petra Križmančič in

Tamara Operti (Polet) sta zasedli 6. oz. 7. mesto.

Moški A skupine: 1. Samo Kokorovec, Mauro Renar in Damjan Kosmač (vsi Polet) pa sta na 3. oz. 5. mestu.

Dekleta A skupine: 1. Francesca Gallo (Padova), 2. Nicoletta Sossi (Polet).

Tekmovanje se bo nadaljevalo danes popoldne ob 14.30 s prostim programom. V večernih urah, po zaključku tekmovanja, bo na sporedu odlomek iz Poletove kotalkarske revije ter nagrajevanje tekmovalcev. (SK)

Naraščajniki ZSŠDI v finalu

Naraščajniška selekcija ZSŠDI se je z nepričakovano visoko zmago proti vrstnikom ljubljanske Ježice uvrstila v finale turnirja naraščajnikov v Ljubljani. V današnjem finalu se bo pomerila z Olimpijo A, ki je v drugi izločilni tekmi visoko premagala soigralce iz B ekipe.

VČERAJSNJA IZIDA

ZSŠDI - Ježica 68:34 (34:14); Olimpija A - Olimpija B 81:41.

Smrtna nesreča v Le Mansu

LE MANS — Okrog tri ure po startu se je na 24-urni avtomobilski dirki v Le Mansu, kjer se je zbralo kar 250 tisoč gledalcev, pripetila huda nesreča, ko sta se zaleteli vozili Britanca Sheldona in Američana Olsona. Sheldonovo vozilo je zletelo s proge in pri tem do smrti povzročilo nekega redarja, iz gorečega avtomobila pa so potegnili hudo poškodovanega pilota.

Turnir mladinskega centra

Naš prapor prvi

Igralci Našega prapora so zmagovalci letošnjega turnirja MC v moški odbojki. V finalu so po izenačenih in razburljivi tekmi premagali šesterko La Goriziana, za katero so nastopali igralci Vala iz Štandreža. Uspeh Našega prapora je nepričakovan, saj so bili pred turnirjem igralci La Goriziane nesporni favoriti za končno zmago.

O turnirju bomo podrobneje še poročali.

IZID FINALA

Naš prapor - La Goriziana 2:1 (12:15, 16:14, 15:13).

Sami Američani v polfinalu

LONDON — V polfinalu mednarodnega teniškega turnirja v Londonu bodo igrali sami Američani, in sicer Connors, McEnroe, Harmon in Shiras. Izidi četrtfinala: Connors - Mayotte 7:6, 1:6, 9:7; Harmon - Simpson 6:4, 7:5; McEnroe - Visser 6:3, 6:4; Shiras - Forget 6:4, 7:5.

Nogomet — italijanski pokal

Roma in Verona v finalu

Roma in Verona bosta igrali v finalu italijanskega nogometnega pokala. V današnjih povratnih polfinalnih tekmah sta obe ekipi le potrdili doseženo prednost iz prvih tekem in se tako zasluženo uvrstili v finale. Roma je doma premagala Torino z 1:0, Verona pa je bila boljša od Barija s 3:1. Edini gol za Romo je dosegel Conti, medtem ko je bil na tekmi v Veroni dvakrat uspešen Galderisi, enkrat pa Volpati. Edini gol za Bari je dosegel Messina. V zadnji minuti je vratar Verone Garella ubranil enajstmetrovko.

Poraz Juventusa

SYDNEY — Na svojem zadnjem srečanju na avstralski turneji je Juventus z 2:0 (1:0) izgubil proti domači državni reprezentanci.

mnenje

Aldo Rupel

Telesna kultura in politika



Vprašanje, ali naj vstopa politika v telesno kulturo in narobe, je zgrešeno. Prvi zato, ker je vedno postavljeno v takem slogu, ki že unaprej izraža zgražanje nad pritrdilnim odgovorom, kajti družbena dejavnost, ki ji pravimo politika, naj bi bila že sama po sebi meglena in umazana. Drugič pa zato, ker predpostavlja, da obstajata dve različni in ločeni dejavnosti, ki lahko odločata, ali naj se povežeta.

Spadam med tiste, ki menijo, da je telesna kultura kot ostale družbene dejavnosti izraz okolja, v katerem se uresničuje; istočasno ga tudi po svoje in deloma pogojuje. Kaj pa je medsebojno vplivanje in pogojevanje, če ne ravno politično dejanje? Nekaj drugega je strankarstvo. Marsikdo trdi drugače: šport mora ostati »neomadeževan«, ločen od političnih dogodkov. V redu. Domeniti se je le treba, kaj pomeni beseda politika. Prav gotovo je vpliv politike, ideologije, političnega sistema na telesno vzgojo manj ali celo težko neposredno opazen. Spoznanja iz psihologije in pedagogije so danes še kar poenotena po svetu. Vendar je telesna vzgoja pri nas prav gotovo drugačna kot v ZDA, na Kitajskem ali v SR Madžarski.

Teorija in praksa rekreacijskega pojava »šport za vsakogar« sta se izoblikovali in uresničili v zlahka opredeljivih družbenih strukturah. Res je tudi in izredno težko je temu oporekati, da se je tako imenovana aerobika razvila v po svoje značilnih, trim steze v svojih, masovni teki spet v svojih.

Znano je, da pa je tekmovalni del telesne kulture najbolj vidno povezan in pogojen z družbenimi dogodki, saj je tudi sam družbeni dogodek. Vendar je med vsemi deli telesne kulture najbolj hvalježen za to, da ga politika izrablja. V tem verjetno tiči zajec: vsi se strinjamo, da neke dejavnosti ne sme nihče izrabljati. Prav je, da pri tem ostanemo in ne poslušujemo

svojega nasprotovanja politiki do tiste mere, ko si zakrivamo oči in si želimo, da je tekmovalni del telesne kulture lepa igračka izven prostora in časa, s katero si totažimo zagrenjenost nad družbenimi dogodki. Ta ostaben pogled na šport je slaba razlaga olimpijskega gibanja in iz nje tudi izvira.

Ali naj se torej odgovemo vlogi, ki jo lahko odigrajo olimpijske igre, srečanja mladih različnih držav in sistemov pa tudi tekmovalcev znotraj istega okolja? Prav gotovo ne. Sprejeti pa moramo prepletanje v celoti in se pri tem tako vesti, da prevladajo humana načela. Nemogoče je opravičiti in sprejeti take ali drugačne družbene krivice v imenu in s pomočjo neke samo navidezne nevtralnosti telesne kulture. Ali mislite, da je samo slučaj, če so bile težave v objemu medvedka in so pod krilo papagaja, ni jih pa bilo v vučkovih revirjih?

Iz teorije telesne kulture v kroniko dogodkov. Travniki je po majskem ljudskem prazniku postal še večji simbol, kot je že itak bil. Osamljenim posameznikom ni bilo všeč, da je imela etapa kolesarske dirke »Po Jugoslaviji« svoj cilj na njem. Komaj jih prepušča dejstvo, da je pred avangardisti leti imel »Giro d'Italia« svoje etapno mesto v Ljubljani. Mi si takih politiziranih oblik športnih prireditev želimo, ker ne zapirajo ampak odpirajo, ker ne razdvajajo, ampak povezujejo. Ne sprejemamo na drugi strani izrabljanja tehničnoorganizacijskih težav v zvezi z drugo kolesarsko dirko na ozemlju Italije, Jugoslavije in Avstrije, zaradi katerih je bila izvedba po jugoslovanskem ozemlju vprašljiva, zato, da se namiguje na — čuj, čuj — dovoljenje za izvedbo manjšinske manifestacije, medtem ko se za dirko postavljajo ovire. Ali je možno dati boljši primer iz domačih logov o prepletenosti telesne kulture in politike?

To ni opravičevanje nekega stanja, je le razlaga in beleženje dogodkov. Tu smo zato, da dogodka v okviru možnosti spreminjamo in to je politika. Če se v to vpleta telesna kultura oziroma v največji meri njen tekmovalni del, je le dokaz njene vzrascenosti v prostor in čas.

Za rokometaše športnega krožka Kosovel Še en pomemben uspeh

Kosovel - Spilimberghese 38:11

KOSOVEL: Čebulec (9), Čač (9), M. Kalc (4), Paulina (1), Fonda, Kocman (2), Černe (4), Sosič (3), Škerk (3), Taučer (3), Sardoč, D. Kalc.

Športni krožek Kosovel je v tej nadvse uspešni sezoni segel še po eni lovoriki: osvojil je deželni naslov v kategoriji dečkov in tako potrdil, da dežela zmagala na mladinskih igrah res ni bila le goli slučaj. Tudi na tem srečanju so naši igralci z igrali mirno in učinkovito in neresljiva uganika za nasprotnikovo obrambo sta bila Čač in kapetan Čebulec, ki sta skupno nasula nasprotnikovemu vratarju kar 18 golov. Po tekmi je sledilo nagrajevanje. Predsednik deželnega rokometnega odbora Skomina je nagradil s spominskimi kolajnami vse igralce, športni krožek Kosovel je bil nagradjen s posebnim pokalom, Mitja Čebulec pa kot najboljši strelec play-off tekem je prejel posebno priznanje - pokal.

Pa še izjava trenerja prof. Peterlina: »Fantje seveda presenečajo, saj na deželni ravni resnično letos nimajo konkurence. S tem, da jih je deželni selektor kar osem izbral za treninge za sestavo reprezentance Furlanije - Julijske krajine, ki bo nastopila v Sabaudii na trofeji dežel in pa na tekmovalju Alpe-Adria v Gradcu, pa je meni kot trenerju, še v posebno zadoščenje.« (INKA)

Consko prvenstvo za deskarje

D. Poljšak prvi po dveh regatah

V Chioggii je bila druga letošnja regata za consko prvenstvo v jadrnanju na deskah. Tekmovanja sta se udeležila tudi Sirenina deskarja David Poljšak in Aleš Žetko, ki nastopata v lahki oziroma v težki kategoriji. Regato so razčlenili v štiri preizkušnje, dve sta bili v soboto, dve pa v nedeljo. Naša predstavnik sta tudi tokrat bila dokaj uspešna. Poljšak je v soboto dosegel drugo mesto za doma-

Tudi otroci iz Sovodenj

V okviru društvenega prvenstva v mnogoboju za leto 1984 za pionirje v organizaciji TVD Partizan iz Nove Gorice so nastopili tudi otroci športnega društva Sovodnje, ki jih v pošolski telovadbi uči učiteljica Katja Ožbot. Na tekmovalju v Novi Gorici so se otroci pomerili v petih disciplinah in sicer: tek na 50 metrov, plezanje po vrvi, skok v daljino, lučanje žogice in preskok koze.

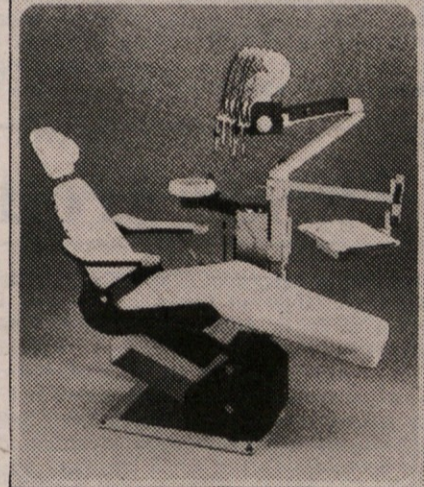
Na tekmovalju so nastopali tudi člani drugih TVD iz Nove Gorice in okolice. Naši fantje so v kategoriji pionirjev zasedli odlično drugo mesto, deklice tudi v isti kategoriji so nastopile v okrnjeni postavi in niso mogle biti točkovane.

V moški ekipi je bil najboljši Aleš Hlede, 2. Dino Peršolja, 3. Luka Milocco, 4. Luka Pisk, 5. Erik Pelicon in 6. Maurizio Monti. Med dekleti so nastopile: Katja Florenin, Valentina Milocco in Antonella Černjava.



Novi prodajni center
aparatur in materiala za
zobozdravnike
in zobotehnike

TRST
UL. DEL LAVATOIO 2/b
TEL. 040/60-729



A. GERLI
L. Conestabo



cvetje in rastline

TRST
Drevored XX Settembre 4
Tel.: 796362



V Sovodnjah turnir v moški odbojki

V okviru poletnega praznika v Sovodnjah bo v organizaciji športnega društva Sovodnje medobčinski turnir v moški odbojki. Tekme se bodo odigrale na ploščadi pri Kulturnem domu. V slučaju slabega vremena bodo srečanja v pokritem prostoru.

SREDA, 20. junija:
Sovodnje - Gorica B ob 19.30
Doberdob - Sovodnje ob 20.30
Gorica B - Doberdob ob 21.30
ČETRTEK, 21. junija:
Gorica A - Števerjan ob 19.30
Števerjan - Sovodnje Soča ob 20.30
Sovodnje Soča - Gorica A ob 21.30
Sovodnje Soča - Gorica A ob 21.30
PETEK, 22. junija:
ob 20. uri finale za 3. mesto
ob 21. uri finale za 1. mesto

obvestila

Odbojarska sekcija SZ Bor obvešča, da bo seja sekcije jutri, 18. junija, ob 19. uri na stadionu »1. maja«.

ZSSDI obvešča, da bo jutri, 18. junija, ob 21. uri na balinarskem igrišču v Repnu seja balinarske komisije.

ZSSDI obvešča, da bo jutri, 18. junija, ob 20.30 na sedežu ŠD Zarja v Bazovici seja nogometne komisije.

Športna šola Trst vabi kandidatke za vaditeljice vrtcev in osnovnošolskih otrok, ki bi se želele udeležiti tečaja v Mozirju, da se

za informacije čimprej obrnejo na urad ZSSDI v Trstu (tel. 767304).

Teniška sekcija SZ Gaja prireja 2. letošnji tečaj za mlajše začelnike (srednja in osnovna šola). Lekcije se pričnejo jutri, 18. junija, ob 9. uri na padriških igriščih, kjer bo tudi vpisovanje.

SZ Bor sklicuje v ponedeljek, 25. t.m., IZREDNI OBČNI ZBOR ob 20.00 v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju z naslednjim dnevnim redom: 1. predložitev in odobritev novega društvenega statuta; 2. izvolitev novega društvenega vodstva; 3. razno. Občni zbor bo v prostorih Borovega športnega centra v Trstu, Vrdelska cesta 7.

garija »Šaruno - sarmo«, Švedska pa »Smao Köttbular - drobne telečje polpete v smetani z zelenim fižolom in krompirjem«.

Toda to še ni bilo vse. Brazilija je bila zastopana s »Feijordo a brasileira - fižilom po brazilsko«, Jugoslavija z neizbežnimi čevapčici, pa tudi s »Telečjimi bubrezji«. Škotska je vabila na »Roast Leg of Lamb with Mint Sauce - pečeno jagnjetino z mento«, Zaire na pljučno pečenko »Kinshasa«, argentinska kuhinja je bila zastopana z »Monte Grande chuck rollsteakom - na ražnju pečenim mesom«, Italija z »Ossobuco alla milanese«, Haiti pa z »Griots - svinjsko pljučno pečenko s sladkim krompirjem«.

Glavni kuhar Wolf Rüdiger Winrich nam je osebno razkazal posamezne specialitete, glavni natak Cesar Righetti pa je poskrbel, da smo poljski menu zalili s pravim vinom. Cene so bile tudi za našo menjava zmerne, od 10 do 19 mark, neprimerno dražje pa je bilo seveda vino.

MUENCHEN

Z Amerijem sva bila spet na poti. Iz Frankfurta sva mimo Nürnberga po skoraj peturni vožnji dopotovala v München, kjer je naslednjega dne Italija igrala proti Haitiju. Srednjeameriška reprezentanca je bila prava uganika za vse, ko je povsem nepričakovano izločila Mehiko in se uvrstila v finalni del svetovnega prvenstva.

Haiti je bil za Evropo le sinonim diktature Jeana Clauda Duvaliera, za tamkajšnji nogomet pa smo zvedeli šele, ko so z otoka izgnali tržaškega trenerja Ettore Trevisana. Kakšna je bila njegova prava vloga pri vodstvu haitijske reprezentance pa je kljub tolikim letom ostala neresljiva uganika.

Dobro leto dni pred pričetkom nemškega Weltmeisterschafta je FIGC (Italijanska nogometna zveza) razpisala natečaj za trenerja, ki bi ga v sklopu pomoči manj razvitim državam poslali na Haiti. Med prosilci je bil tudi Ettore Trevisan, polbrat Valcaregijevega pomočnika Mema. Znanje francoščine in dokaj bogat curriculum vitae — Ettore je že treniral prvo- in drugoligaše v raznih evropskih državah — sta pripomogla, da je zbral največ točk in bil izbran.

Dejstvo je, da je za časa njegovega delovanja na Haitiju državna reprezentanca zrasla iz nepoznane amaterske ekipe v dobro moštvo, ki je dosegalo uspeh za uspehom in se končno uvrstilo v finalni del svetovnega tekmovalja. Da je domačinom razkril skrivnosti modernega nogometa, mu tudi nihče ni oporekal. Toda zgolj s formalnega vidika: je bil Trevisan med uradnimi tekmami res na trenerski klopi, ali si je srečanja ogledal kot neuradni svetovalec s tribune?

Če na začetku ni nihče postavil tega problema, so uspehi ekipe na nogometnih igriščih zaostriili notranje odnose. In ko si je Haiti zagotovil kvalifikacijo, so Trevisana izgnali z otoka. Diktatorski ponos pač ni mogel prenesti, da bi glavno zaslugo za športni uspeh, največji v zgodovini Haitija, pripisali tujcu. Tako je vsaj zatrljeval Ettore, ko se je z družino vrnil v uniformi haitijske nogometne zveze preko Milana v Trst in sva ga s kolegom Maurizioom Calligarisom pričakala na ronškem letališču.

Na otoku v Karibskem morju so bili seveda drugačnega mnenja. Trevisan je bil zgolj svetovalec, ki se je ukvarjal z mladinskimi ekipami. Vse zasluge za kvalifikacijo pripadajo domačinom, igralcem in trenerju Antoinu Tassyju, ki je zvesto uresničeval navodila nezmotljivega predsednika Duvaliera. Na račun diktatorjeve nezmotljivosti so padale pikre ne samo pri opoziciji, pač pa tudi med igralci.



(5.)

V nemških listih smo naslednji dan brali pohvale Miljaničevi vrsti. Tako je »Süddeutsche Zeitung« pisal, da bi Jugoslavija zaslužila zmago z dvema goloma razlike, medtem ko se je »Frankfurter Allgemeine« hudoval nad sodnikom, ki je oškodoval plave za enajst-metrovko.

V hotelu Arabella, kjer sva z Amerijem prespala, so naju že čakali ostali znanci: Sandro Petrucci, Alfredo Provenzali in Poljak Jan Zaremba, delegat RAI za mednarodne stike. Na njegovo čast smo v hotelski restavraciji, ki je imela na jedilniku 22 specialitet iz 16 držav finalistk prvenstva, izbrali poljsko jed »Zrazy wolowe po warszawski«. Bili so to goveji zrezki z dušenim ječmenom, ki sem ga prvič jedel kot prikuho.

Največ izbire je bilo seveda pri nemški kuhinji, ki je ponujala od »Rheinischer Sauerbraten - kisle pečenke« in »Gekochtes Rindfleisch mit frankfurter grüne Sauce - kuhano goveje meso s frankfurtsko zeleno omako« do »Brandenburger Schweinekamm mit Schmorgurken - svinjskega hrbta s kislimi kumari-cami«.

Čile je ponujal »Aji de pollo - piščanca v poprani omaki«, Urugvaj »Corvino a la chorrillana - ribo v pikantni omaki«, Nizozemska »Schol mit de Oven - v peči pripravljeno sesekljano pljučno pečenko«, Bol-



